



José Luis Machinea le adelantó a **Página/12** los lineamientos de lo que será su gestión si llega al ministerio

"No creo que haya una luna de miel con los mercados"

Páginas/12/13

RECLAME EL SUPLENTE NO



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 30 de setiembre de 1999 - Año 13 - N° 3893 - Precio de este ejemplar: \$1,20
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 1 OCT 1999

COLECC N° 12/12

Después de cuatro allanamientos, el fiscal quiere llevar la investigación a la propia María Julia Alsogaray, que también deberá responder por evasión impositiva y enriquecimiento ilícito. Por si fuera poco, la Alianza denunció 43 negocios que la funcionaria intenta realizar antes del cambio de gobierno

Páginas/2/3

CUÍDENSE PORQUE ANDA SUELTA



Adrián Pérez

ARREPENTIDO

“¿De qué estoy arrepentido? Bueno, yo creo que nos equivocamos cuando aflojamos esos 150 millones en las metas presupuestarias porque teníamos preocupación de que hubiera desorden estudiantil en las calles. Eso generó después una cantidad de reclamos de un montón de sectores. No deberíamos haberlo hecho pero, bueno, eso fue.”
(De Roque Fernández a Radio Continental.)

Zulemita querelló a Elsa Serrano, que había denunciado que no le pagó sus vestidos, y la modista se retractó ante escribano

La costurera que dio el mal paso

Página/9

Que Soria explique, por Miguel Bonasso

16

Mundos, por Juan Gelman

36



El diputado aliancista Jorge Giles lee las denuncias bajo la atenta mirada de Federico Storani. La mayoría de las imputaciones se refiere a manejos dudosos en el área de Parques nacionales.

La Alianza tuvo reflejos y disparó munición gruesa

Los diputados de la oposición venían encarpetando denuncias contra funcionarios "emblemáticos" del Gobierno. Adelantando los tiempos, presentaron todas las que tienen contra María Julia.

Por Fernando Cibeira

Las desgracias de María Julia no vienen de una. Ayer, los diputados de la Alianza presentaron en el Congreso una decena de denuncias sobre nuevas irregularidades en la Secretaría de Medio Ambiente. Las imputaciones están centradas en el área de Parques Nacionales, que, según los legisladores de la coalición, "es en donde le quedan los negocios más grandes". Entre otras cosas, en la Alianza quieren impedir que María Julia siga adelante en su intento por adjudicar a las corridas 43 licitaciones de servicios a turistas en seis parques antes de dejar su cargo en diciembre. El bloque de diputados que encabeza el radical Federico Storani pidió ayer la renuncia de la funcionaria y reclamó su interpellación en el recinto. El justicialismo aceptó su presencia en el Congreso, pero sólo para la Comisión de Recursos Naturales, donde sabe que la situación no se le irá de las manos.

La "task force" anticorrupción de la Alianza venía juntando información sobre las actividades no sancionadas de la secretaria de Medio Ambiente desde hace un mes. La idea de la coalición es simbolizar en María Julia y el titular del PAMI, Víctor Alderete, el "no habrá impunidad" que viene pregonando Fernando de la Rúa en caso de llegar a la presidencia. La decisión, entonces, es comenzar a juzgar al menemismo rápidamente, colocando bajo la lupa lo realizado en esas áreas. "Son los funcionarios más fáciles de pescar y generan una gran irritación en la gente", explicó uno de los investigadores de la coalición. "María Julia, por su debilidad por lo frívolo y Alderete, por el área sensible que le tocó manejar", agregó.

La cuestión fue que el nuevo escándalo que involucra a María Julia obligó a adelantar los planes, tomando a los legisladores de la Alianza en plena recepción de in-

formación, alguna todavía sin procesar. Todas sugieren negociados dentro del área de parques, un lugar en donde por ley está prohibido edificar sin estudios previos ya que pueden provocarse daños irreparables en el ecosistema. "Para las empresas es un negocio redondo, porque dentro de un parque nacional no tienen competencia", explicó el vicepresidente del bloque del Frepaso, Rafael Flores, que, junto a otros diputados como Nilda Garré y Jorge Giles, fue investigando lo que sucedía dentro de la secretaria. Hasta el momento, de acuerdo con los datos recolectados, los diputados aliancistas denunciaron lo siguiente:

Objetivo: La idea es simbolizar en María Julia y en Víctor Alderete el "no habrá impunidad" que viene pregonando Fernando de la Rúa en su campaña.

◆ Adjudicaciones: Según un proyecto que ya estaría para su aprobación en el Ministerio del Interior, la idea de María Julia es adjudicar antes de su retirada 43 licitaciones de servicios en seis parques nacionales. Algunos de ellos suelen dejar pingües ganancias, como las excursiones en el lago Nahuel Huapi, los viajes en tren a la Isla Victoria, la concesión de la hostería Alakush en Tierra del Fuego y las excursiones y el transporte en el Parque Nacional Iguazú.

◆ Nahuel Huapi: Es uno de los casos paradigmáticos. A la empresa Lago Espejo Resort SA se le aprobó un proyecto para "ampliar y mejorar" una pequeña hostería que funciona dentro del parque desde 1936. La cuestión fue que la cabaña se amplió generosamente hasta convertirse en un megaproyecto de 7 mil metros cuadrados de superficie cubierta, que incluye un complejo de apartamentos de tres plantas con cuaren-

ta habitaciones unido a un hotel de cuatro plantas de sesenta habitaciones. La Administración de Parques acepta que este tipo de proyectos se aprueben excepcionalmente—luego de los obligatorios estudios—si los servicios que recibe el visitante son insuficientes. Pero en este caso se trata de un predio vecino a Villa La Angostura, un municipio cuya principal actividad es el turismo.

◆ Los Alerces: El Directorio de Parques—depende de María Julia—aprobó la construcción de cuarenta cabañas dentro de Los Alerces, pese a que el proyecto fue objetado por todas las instancias técnico-ambientales por las que pasó, obligatorias para su concreción.

◆ Talampaya: En un caso parecido a los anteriores, ya habría sido aprobado un proyecto para construir un hotel 5 estrellas en el Parque Nacional Talampaya en La Rioja, obviando los obligatorios dictámenes de evaluación y factibilidad ambiental de los organismos de control.

◆ Cleona SA: Esta empresa, de la que los diputados opositores no conocen su dueño, presenta varias irregularidades y, sin embargo, tiene buena estrella, porque continúa siendo beneficiada con jugosas adjudicaciones. La firma debe casi 200 mil pesos al Estado en concepto de cánones atrasados; no obstante, la Administración de Parques se hizo cargo del arreglo de dos muelles en el lago Futaulaufquen, una obra que le había sido adjudicada a Cleona.

◆ Iguazú: Se designó como preadjudicatario de la administración y explotación de la infraestructura para los visitantes que llegan de todas partes del mundo para ver las cataratas a la UTE "Carlos E. Enriquez SA y otros" que, al momento de la presentación, estaba en mora con el Estado por deudas previsionales y fiscales.

◆ Llao-Llao: La firma Llao-Llao Holding SA tiene una deuda pendiente con el Estado nacional y, por lo que se sabe, no se habría iniciado ninguna medida para que se haga efectivo el pago.

"LA INVESTIGACION PUEDE

María Julia

Por Adriana Meyer

“Una investigación seria conduciría a los más altos funcionarios de la Secretaría”, aseguró el fiscal federal Miguel Angel Osorio ante *Página/12* refiriéndose a la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray. Había terminado una larga jornada en la que encabezó cuatro allanamientos a las viviendas del presidente del Instituto Nacional del Agua y el Ambiente (INA) Mario De Marco Naón, a la sede de ese organismo en Ezeiza y a la empresa de su propiedad que el mismo funcionario habría contratado para que brindara servicios al INA. El juez federal Adolfo Bagnasco ordenó la medida. “Hemos encontrado buena documentación, por lo cual hay elementos de sobra para llamar a Naón a una declaración indagatoria”, agregó Osorio. De Marco Naón fue imputado por enriquecimiento ilícito y malversación de fondos públicos. Podría ir preso.

Este diario quiso saber por qué el fiscal llegó a esa conclusión. “La respuesta está en la documentación sequestrada en la empresa Transportes y Servicios (TyS)”. Allí aparecieron facturas de la firma Soluciones Ecológicas S.A., que se dedica a la recolección de residuos hospitalarios en Capital y en la provincia de Buenos Aires. Esta empresa figura como contratada por el INA y a su vez como subcontratada por TyS. “Podría ser lo que se suele llamar 'sello de goma'”, precisó un funcionario que participó del procedimiento en donde fue hallada la documentación más importante. “Esto va a llegar hasta María Julia porque entendemos que el control de los residuos hospitala-

Tras realizar cuatro allanamientos en las viviendas, en la empresa y en el organismo que preside De Marco Naón, el fiscal Osorio aseguró que las pruebas que obtuvo no sólo involucran a ese funcionario sino que podrían complicar también a la secretaria de Medio Ambiente.

rios está bajo su órbita”, explicó un colaborador de Osorio, que recordó que la presunta comisión de un delito ecológico debe ser investigada por la justicia federal.

La denuncia había sido formulada el martes por el jefe de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, Néstor Pinzón, contra De Marco Naón, el funcionario que publicó por Internet su casamiento en Alaska y a sus invitados les regaló

LA FUNCIONARIA SE DEFENDIÓ A SU

Con cara de poker y

Por Santiago Rodríguez

Se ofuscó, calificó de “poco serias” las preguntas y más de una vez se trenzó con los periodistas, a tal punto que a uno llegó a advertirle: “Señor, la que permite las preguntas soy yo”. Pero todo con cara de poker, con la misma que puso cada vez que fue rozada por un escándalo de corrupción. Así, la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, deslindó ayer su responsabilidad en el caso que involucra a su subordinado Mario De Marco Naón, quien al ser designado al frente del Instituto Nacional del Agua (INA) tenía un Fiat 128 y un departamento de un ambiente y ahora anda en un importado de 60 mil dólares y tiene dos propiedades valuadas en 500 mil. María Julia anunció que De Marco Naón pidió “licencia por tiempo indeterminado para facilitar la investigación”, pero no lo condenó ni mostró interés en determinar la forma en que se enriqueció: “Yo no soy de la Gestapo”, argumentó.

Como no podía ser de otra manera, María Julia aclaró que no piensa renunciar a su cargo: ni por el escándalo que tiene por protagonista a De Marco Naón, ni por la causa penal que ella misma tiene pendiente por

presunto enriquecimiento ilícito. “Las investigaciones de la Justicia no obstruyen mi ambiente de trabajo. Puedo presentarme a un juez sin que eso signifique que debo dejar de trabajar”, se justificó la funcionaria y dijo que sólo le preocupa “estar tranquila con mi conciencia y cumplir con las misiones que me encomienda el Presidente”.

La renuncia de María Julia fue reclamada ayer por la Alianza, que por expresas instrucciones de Fernando de la Rúa exigió su interpellación en Diputados (ver nota principal). El PJ sólo accedió a convocarla para hoy, a las 15, a rendir cuentas en la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara baja. La citación la impulsó la presidenta de esa comisión, Mabel Müller, alineada con Eduardo Duhalde, quien apenas estalló el escándalo de De Marco Naón aseguró que no tendría “ni un día” en su gabinete a una funcionaria como María Julia.

“Parece que no tienen en claro cuál es el funcionamiento de los organismos descentralizados”, criticó María Julia a los dos candidatos presidenciales, durante una conferencia de prensa en la que volvió a demostrar que nada le hace mella, e hizo gala de la soberbia que a lo largo de su carrera como funcionaria ha forjado como su marca registrada. Entró con la mejor de sus sonrisas al auditorio de la Se-

LLEGAR HASTA LOS NIVELES MAS ALTOS"

en la mira del fiscal

pepitas de oro como souvenir. "Plan-
teamos tres hipótesis delictivas que
apuntan al funcionario, pero enten-
demos que dirige un ente autárqui-
co", indicó a **Página/12** un emplea-
do del organismo con la evidente in-
tención de preservar a su virtual su-
perior jerárquico, la secretaria Alsogaray.
"Pinzón recortó una nota pe-
riodística que reproducía lo que sa-
lió en 'Telenoche' y envió un escri-
to para que se investigue si 'hay de-
lito'", resumió ayer un magistrado
que trabaja en Comodoro Py. De he-
cho, la diputada aliancista Nilda Gar-
mire pidió hace un año el juicio políti-

Delicadeza: Antes de
que los funcionarios
ingresaran con la
colaboración de un
cerrajero, De Marco Naón
les avisó por teléfono que
les enviaba las llaves.

co contra Pinzón por no haber for-
mulado "ninguna denuncia en ocho
años" y por irregularidades detecta-
das en la Fiscalía.

Parte de la documentación que no
fue encontrada en el INA había sido
enviada por María Julia a la fiscalía
de Pinzón, y a su vez el funcionario
se la envió al juzgado de Bagnasco.
Hoy ampliará su denuncia con nue-
vos elementos que involucrarían al
auditor del INA, Guillermo Gonzá-
lez Rueda. En el departamento de De
Marco Naón, ubicado en Pacheco de
Melo 2696, no hubo grandes hallaz-
gos. Un testigo refirió que no vale
más de 90 mil pesos, tiene tres am-
bientes y "es muy humilde". Pero el
piso de León Pagano 2601, cuyo va-
lor fue estimado en medio millón de



María Julia Alsogaray se permite
un gesto de fatiga durante un día
particularmente agitado.

dólares, sí ostenta detalles de lujo.
Antes de que los funcionarios judi-
ciales y policiales ingresaran con la
colaboración de un cerrajero, De
Marco Naón se comunicó por telé-
fono para avisar que les enviaba las
llaves con su asistente. "Tuvimos la
sensación de que esperaban el alla-

namiento porque encontramos cua-
tro valijas, varios bolsos que habían
sido vaciados y se habían llevado una
computadora, sólo quedó la impre-
sora", confió la fuente. Los investi-
gadores secuestraron una chequera
del Chase Manhattan Bank y de un
banco de Venezuela, varios diskets,
un currículum y resoluciones que
evidencian que el dueño de casa es
un funcionario de carrera (fue subse-
cretario del gobierno de San Luis en
los '70), dos juegos de llaves del AU-
DI A6—que cuesta 60 mil dólares—y
el formulario O8 del Fiat 128 que usa-
ba el jefe del INA antes de empezar
a evidenciar "signos de progreso", tal
como definió María Julia Alsogaray
al súbito incremento patrimonial de
su hombre de confianza. También se
llevaron fotografías de la gran canti-
dad de cuadros que había en el de-

partamento, los estuches de las pe-
pitas de oro del casamiento, relojes de
gran valor y joyas.

El juez Bagnasco tendría interés en
retener las cinco nuevas causas que
ingresaron a los Tribunales Federa-
les a partir de las revelaciones de "Te-
lenoche Investiga" sobre De Marco
Naón, en base a la denuncia del dipu-
tado frepasta Jorge Giles. Su expen-
diente se encuentra más avanzado que
los que concentró el fiscal Gerardo
Di Masi, provenientes de los juzga-
dos de Jorge Urso y Rodolfo Canico-
ba Corral. Todos estos procesos salpi-
can a la polifuncionaria Alsogaray
y se agregan a la investigación por en-
riquecimiento ilícito que conduce el
juez Juan José Galeano, y a la causa
por evasión impositiva en la que fue
citada por el juez Guillermo Tiscornia
(ver aparte).

MANERA EN CONFERENCIA DE PRENSA

respuestas para todo

cretaría de Recursos Naturales—adon-
de convocó a la prensa—y, por tratar-
se del "ámbito de una secretaría de Es-
tado", apenas se sentó en su lugar fi-
jó las condiciones para un diálogo "or-
denado". Entre ellas, el "identifíquese"
con el que intimó después a cada
periodista que olvidó precisar para qué
medio trabajaba con un tono que sí
parecía propio de la Gestapo.

Antes de dar paso a las preguntas,
María Julia reiteró que nada tiene que
ver con el increíble crecimiento pa-
trimonial de De Marco Naón porque
el INA "es un organismo autárquico,
que tiene autoridades, presupuesto y
una unidad de auditoría interna pro-
pios". También anunció entonces que
el funcionario "ha solicitado licencia
por tiempo indeterminado para faci-
litar las investigaciones" y que hoy
dará la cara en el Congreso.

Los datos sobre el enriquecimen-
to de De Marco Naón salieron a la luz
a partir de una investigación de "Te-
lenoche", con cuyos autores María
Julia tuvo un cruce particular. "¿Qué
pretende, hacer un show personal de
esto?", frenó la funcionaria a uno de
ellos, cuando quiso repreguntar en
busca de alguna precisión más.

Es que no fue mucho lo que apo-
tó María Julia sobre el enriquecimen-
to de su colaborador y se escudó en
que "jamás emitiría una opinión so-
bre algo que está investigando un fis-

cal". Admitió haber hablado del es-
cándalo con Carlos Menem y ser "res-
ponsable por haber propuesto" a De
Marco Naón, "pero no por las cosas
que haya hecho que están fuera de mi
conocimiento".

En esa línea, María Julia afirmó que
"nunca tuvo elementos para dudar de
la idoneidad" de De Marco Naón, a
quien destacó que presume "inocen-
te hasta tanto no se demuestre lo con-
trario". "Por la sospecha no, por la
prueba sí", insistió acerca del caso en
que obligaría a renunciar a uno de sus
colaboradores y negó haber recibido
un informe de auditoría sobre las ir-
regularidades de su subordinado, de cu-
yo crecimiento patrimonial dijo no
saber "más allá de lo que dijeron los
diarios" porque "la investigación no
es parte de mi deber como funciona-
ria pública".

También aseguró desconocer si De
Marco Naón ejercía además como
abogado, excusa que el funcionario
puso para justificar su cambio de sta-
tus. "Se equivocan aquellos que su-
ponen que el patrimonio de las per-
sonas depende sólo de su sueldo por-
que existen ingresos extras que no son
incompatibles con la función públi-
ca", aclaró de todos modos María Ju-
lia, que posiblemente tenga que pre-
sentarse en los próximos días ante la
Justicia para explicar su propio enri-
quecimiento.

OTRAS VOCES

Domingo Cavallo,
candidato a presidente de
Acción por la República:



"La lucha contra la
corrupción tiene
que comenzar con
un gran cambio en
la Justicia. Mire en
qué manos caen los

expedientes, ¿Usted cree que (Ro-
dolfo) Canicoba Corral va a in-
vestigar el enriquecimiento ilícito
de De Marco Naón con objeti-
vidad, siendo uno de los jueces de
la servilleta de (Carlos) Corach?
Los jueces no son ni independien-
tes ni idóneos y, además, si se les
investigara a ellos el enriqueci-
miento ilícito, quién sabe qué se
encontraría. Hay que hacerles au-
ditorias a estos jueces y presentar
pruebas de falta de independencia
y de idoneidad, y removerlos".

Carlos Corach,
ministro del Interior:



"El Gobierno cola-
borará en la medi-
da de lo que se re-
quiera si la Justicia
investiga a funcio-
narios de la Secre-

taría de Recursos Naturales y De-
sarrollo Sustentable, aunque no
creo ni veo por qué en este caso
se podría llegar a investigar a Ma-
ría Julia Alsogaray. De todos mo-
dos, hay que resguardar la posi-
bilidad de la defensa de cualquier
funcionario, así como la necesi-
dad de que sus conductas se trans-
parenten a la opinión pública".

Luis Ferreira,
titular de la Oficina
de Ética Pública:



"Si no está demos-
trado cómo De
Marco Naón obtu-
vo esos bienes,
que evidentemente
no los obtuvo a

través de su sueldo de 4.600 pe-
sos por mes, lo que tenemos que
investigar es si este hombre no
tuvo otras entradas. Va a tener
que justificar su crecimiento pa-
trimonial y si es culpable tiene
que cumplir con la pena que co-
rresponde: enriquecimiento ilícito,
esto está en el Código Penal".

Mabel Müller,
diputada peronista y
presidenta de la Comisión
de Recursos Naturales de la
Cámara baja:



"Una secretaría de
Estado debe infor-
mar en comisión,
sólo los ministros
pueden ser inter-
pelados en el re-
cinto, y por eso convocamos a
María Julia Alsogaray a la Comi-
sión de Recursos Naturales. Nos
preocupa todo aquello que puede
ser sospechado de corrupción, y
aunque el Instituto Nacional del
Agua sea un ente autárquico, es-
tá bajo la jurisdicción de la Secre-
taría de Recursos Naturales, con
lo cual Alsogaray es la última res-
ponsable administrativa de las ac-
ciones de ese organismo".

**Graciela
Fernández Meijide,**
candidata a gobernadora
bonaerense de la Alianza:



"En cualquier otro
país del mundo la
situación en que
quedó envuelta
María Julia Alsogaray habría
precipitado su renuncia. Duhalde no
va a hacer el cambio y María Ju-
lia, por ahí, sigue siendo funcio-
naria".

RIBELLI

El ex subcomisario de la policía bonaerense Juan Carlos Ribelli fue puesto en libertad anoche luego del "resultado negativo" que arrojaron las ruedas de reconocimiento a que fue sometido. El ex policía es hermano del ex comisario Juan José Ribelli, procesado como "partícipe necesario" del ataque a la mutual israelita el 18 de julio de 1994. Durante la investigación al atentado se comprobó que cuando los policías bonaerenses se llevaron la camioneta Traffic de la casa del armador de autos truchos Carlos Telledín, actuó un misterioso personaje que firmó un boleto de compraventa falso a nombre de Ramón Martínez. Este individuo nunca apareció. Los fiscales Eamon Mullen y José Barvaccia sospecharon, por un identikit, que se trataba de Juan Carlos Ribelli. Es por ello que lo sometieron a un reconocimiento en rueda de presos frente a Telledín, quien se negó a realizar esta medida de prueba, y a Ana Boragni—esposa de Telledín—y al mecánico Guillermo Cotoras. Estos dos dijeron no reconocer a nadie en una actitud previsible para los investigadores.

Policía abuchado

Oswaldo Sertorio, titular de la comisaría 5ta. de La Plata durante la última dictadura militar, fue abuchado cuando se retiraba de la Cámara Federal platense. El policía declaró durante una hora y enfrentó en un carreo en el juicio por la verdad a una de las fundadoras de las Abuelas, María Isabel Chorovik de Mariani. Antes, habían declarado tres ex detenidos del centro clandestino La Cacha.

Demasiado tarde para el menemismo, pero se sancionó la Ley de Ética

El próximo gobierno será obligado a mostrar su patrimonio a una Comisión. Habrá penas de hasta doce años para actos de corrupción.

Con cinco años de atraso, se sancionó ayer la Ley de Ética Pública. La norma, que obliga a funcionarios de los tres poderes del Estado a presentar declaraciones patrimoniales y observar una serie de prohibiciones e incompatibilidades vinculadas al ejercicio de su cargo, fue impuesta por la reforma constitucional de 1994. El texto definitivo establece que en el Boletín Oficial sólo se publicará la lista de los funcionarios que presenten la declaración, y no el contenido, al que se podrá acceder solicitándolo en la Comisión de Ética, que debe ser creada. Los diputados mantuvieron el artículo que permite investigar a los testareros y que los senadores habían querido eliminar.

La ley aprobada establece que las personas que desempeñen cargos, electivos o no, de planta transitoria o permanente, en todos sus niveles y jerarquías, deberán presentar su declaración jurada integral dentro de los treinta días hábiles desde la asunción de sus cargos y mantenerla actualizada hasta dejar el cargo. Ese documento deberá contener una nómina detallada de todos los bienes del declarante, de su cónyuge, del matrimonio, los del conviviente y los de sus hijos menores, en el país o en el extranjero.

El presidente y el vice de la Nación, los diputados y senadores nacionales, los magistrados del Poder Judicial, el defensor del pueblo, los miembros del gabinete, los funcionarios de los organismos de con-

trol y del Consejo de la Magistratura, los embajadores y cónsules, el personal en actividad de las Fuerzas Armadas y de la Policía Federal con jerarquía no menor de coronel o equivalente, los rectores, decanos y secretarios de universidades nacionales, son algunas de las personas que quedan incluidas en la ley.

La norma sancionada precisa que las declaraciones patrimoniales serán publicadas en el Boletín Oficial y podrán ser consultadas por cualquier persona o medio de comunicación que concurre a la Comisión Nacional de Ética Pública—organismo donde estarán depositadas—, previa exhibición de su documentación e indicación del motivo de la petición. En la práctica, la norma se aplicará para los miembros del próximo gobierno, ya que los funcionarios actuales no deberán rendir cuentas de sus bienes desde el momento en que asumieron. Además se establece que los fun-

Prohibición: La función pública fue declarada incompatible con cualquier tipo de actividad directamente vinculada a proveedores del Estado o concesiones.

cionarios no podrán recibir regalos ni donaciones, y en caso de que se les hagan obsequios de cortesía o de costumbre diplomática éstos deberán ser incorporados al patrimonio del Estado.

El ejercicio de la función pública fue declarado incompatible con la dirección, administración o cualquier tipo de actividad directamente vinculada a proveedores del Estado o concesiones.



El ex decano Luis Ferreira, jefe de la Oficina de Ética.

Creada por Menem, va a desaparecer bajo la nueva ley.

En cuanto a penalidades, se dispone que será reprimido con prisión de dos a seis años el funcionario que no pueda justificar "razonablemente" el aumento de su patrimonio. A quienes cometan actos de cohecho y corrupción les tocarán penas de entre uno y doce años. En ambos casos se prevé la inhabilitación perpetua para ejercer la función pública.

La ley de ética, que fue impuesta por la reforma constitucional de 1994, recién fue sancionada por los diputados en agosto de 1997. Los senadores demoraron casi un año en tratar el proyecto e introducir varias modificaciones que fueron cuestionadas. La más controvertida era la que quitaba la mención al testarero, cosa que hubiera trabado aún más las investigaciones judiciales sobre enriquecimiento ilícito. El Congreso tardó otros trece meses para sancionar la ley y mantener la penalización del testarero.

A fines de enero de este año, el gobierno creó el Código de Ética

de la Función Pública y puso al frente de ésta al ex decano de la Facultad de Medicina de la UBA Luis Ferreira. Ese código alcanza sólo a los funcionarios que dependen del Poder Ejecutivo y, de hecho, sus funciones quedarán subsumidas en la nueva Comisión que deberá crearse y trabajar como órgano independiente. El candidato a vicepresidente de la Alianza, Carlos "Chacho" Álvarez, ya anunció que si la coalición llega al gobierno, cerrará el órgano presidido por Ferreira.

Según prevé la ley, la nueva Comisión estará integrada por once miembros de "reconocidos antecedentes y prestigio público", y permanecerán cuatro años en su cargo. La Corte Suprema, el Poder Ejecutivo y el procurador general de la Nación designarán un integrante cada uno. Los ocho restantes saldrán de una resolución del Congreso.

"Si esta ley se hubiera sancionado hace diez años, María Julia estaría presa", aseguró la diputada radical Elisa Carrió.

OPINION

Por James Neilson

Un voto, por amor de Dios

Lo empezó Fernando de la Rúa cuando, con voz monocorde, conmovió a millones confesando que "dicen que soy aburrido", un aguafiestas nato, para entonces ver trepar diez puntos su rating. Alarmados por el éxito de esta jugada, los brasileños de Eduardo Duhalde instruyeron a su hombre a proclamarse aún más infeliz que el grisáceo porteño: lo hizo a la perfección, quejándose entre saucos llorones por la maldad de políticos tan perversos que incluso tratan de privarlo de la presidencia de la República y por las muchas otras injusticias de las cuales es víctima. Desde aquel momento Duhalde, que juró tener encuestas que lo muestran subiendo como un cohete, es una persona distinta: confía en que si sigue gimoteando podrá escalar hasta cualquier altura. ¿Cómo reaccionará el tercer candidato, Domingo Cavallo al verse tan aventajado por el más aburrido de los argentinos y por el más desafortunado? Se infirma que en adelante su campaña girará en torno de su capacidad para producir lágrimas aún mayores que las verditas por el gobernador bonaerense. Su equipo ha rescatado la grabación de su célebre encuentro con jubilados cuando, para el asombro general, probó que es humano y que sabe llorar como el que más.

No, las campañas electorales ya no son lo que

eran antes, cuando los candidatos asumían un aire triunfalista, hablaban de "luchar" y daban a entender que eran superdotados, auténticos caudillos que conducirían a su pueblo a una tierra maravillosa donde no habría recesiones, crimen, desempleo, pobreza, crisis educativa, fondomonetaristas ni acreedores extranjeros amarretes. Hoy en día se creen corajudos si niegan estar pensando en restaurar la esclavitud. El machismo de otros tiempos ha sido reemplazado por la sensibilidad, acaso porque los vendedores de políticos, los que por razones comprensibles a veces confunden a sus clientes con marcas de jabón, se han dado cuenta de que hay más mujeres que hombres y que por eso les conviene concentrarse en el voto femenino, para no decir maternal. Los publicistas norteamericanos de la Alianza calculan que, para la señora suburbana, De la Rúa sería el marido ideal—es tan plomizo que nunca jamás se le ocurriría tener una aventura—, mientras que sus rivales latinos apuestan a que, para la Madre, patrona emblemática de todo hogar argentino bien constituido, Duhalde sería aún mejor: representa al hijo con problemas que luego de una larga ausencia vuelve a casa donde la mamá puede reconfortarlo, acompañarlo a misa y asegurarle que el mundo sí es tan injusto como dice, pero que al final todo saldrá bien.

NET
MUEBLES

GODOY CRUZ 1740 4833-3961
lun/vier: 10.30 a 19.30 sab: 10.30 a 17.00

No piensa que ya es hora de cambiar su herramienta de trabajo

Por sólo **\$669** Computadora Multimedia 333 MMX 6.4 GB DISCO

\$729 Intel Celeron 400 MMX 32 MB DIMM CD ROM 48X Video AGP 8MB Sonido 16 bits Floppy 1.44 MB Mother Pentium III BX AGP Monitor 14" 28 NE Dig. Teclado-Mouse-Paralelos Modem 56 K V.90

\$839 Intel Pentium III 400MMX 32 MB DIMM CD ROM 48X Video AGP 8MB Sonido 16 bits Floppy 1.44 MB Mother Pentium III BX AGP Monitor 14" 28 NE Dig. Teclado-Mouse-Paralelos Modem 56 K V.90

\$869 Intel Pentium III 450 MMX 32 MB DIMM CD ROM 48X Video AGP 8MB Sonido 16 bits Floppy 1.44 MB Mother Pentium III BX AGP Monitor 14" 28 NE Dig. Teclado-Mouse-Paralelos Modem 56 K V.90

\$949 Intel Pentium III 500 MMX 32 MB DIMM CD ROM 48X Video AGP 8MB Sonido 16 bits Floppy 1.44 MB Mother Pentium III BX AGP Monitor 14" 28 NE Dig. Teclado-Mouse-Paralelos Modem 56 K V.90

Accesorios y Periféricos todos los marcas. A los mejores precios!

DK computer

Sarmiento 1362 - 7 "B" - Cap. Fed.
Tel/Fax: (011) 4382-4744/75
E-mail: dkcomputer@sinetels.com.ar

PIDIERON LAS PENAS EN EL CASO EDUARDO MENEM

Perpetua para dos acusados

Se trata de Rolón y García. Para el tercero, Salto, querellantes y fiscal pidieron la absolución. Puntos oscuros en la investigación.

Por Laura Vales

El juicio oral por el ataque a la casa de Eduardo Menem entró en su etapa final. Ayer, la fiscalía y los abogados del senador pidieron que se condene con reclusión perpetua a dos de los acusados—Mauricio Rolón y Carlos García— por el homicidio de uno de los custodios del senador y la tentativa de asesinato de otro. El tercero de los imputados, Dante Salto, tuvo mejor suerte: en las audiencias orales salió a la luz que había sido involucrado con confesiones arrancadas bajo tortura y reconocimientos inducidos por la policía. En su caso, los querellantes y el fiscal directamente pidieron su absolución por falta de pruebas. Los defensores de Rolón y García insistieron en que los jóvenes son inocentes y deslizaron que, en realidad, toda la investigación estuvo dirigida en un solo sentido: implicar a tres perejiles que no tuvieron nada que ver con el tema. En el nudo de sus cuestionamientos está el rol del magistrado que reunió las pruebas del caso: el ahora destituido Francisco Trovato. Pero también los hombres de Robos y Hurtos de la Policía Federal.

Como telón de fondo, acusadores y defensores dieron ayer su interpretación de lo que ocurrió en el chalet del senador el 6 de julio de

1996. Esa noche, tres desconocidos entraron al garage, donde había cinco custodios. Todo ocurrió en cuestión de segundos: uno de los agresores intentó llegar a la cocina, donde el senador estaba con su esposa. Otro se quedó en la puerta y desde allí, sin que nadie intentara dispararle, mató a quemarropa a Aníbal

Controlados: “Eso fue cualquier cosa menos un intento de robo. Los que entraron se fueron porque quisieron; tenían todo bajo control”, sostuvo el abogado de Rolón.

Sopeña e hirió de gravedad al guardaespaldas Escalante. Después huuyeron en un automóvil que los esperaba a veinte metros del lugar. En la esquina se vio además a un Fiat Ducato haciendo de apoyo, desde el que también dispararon.

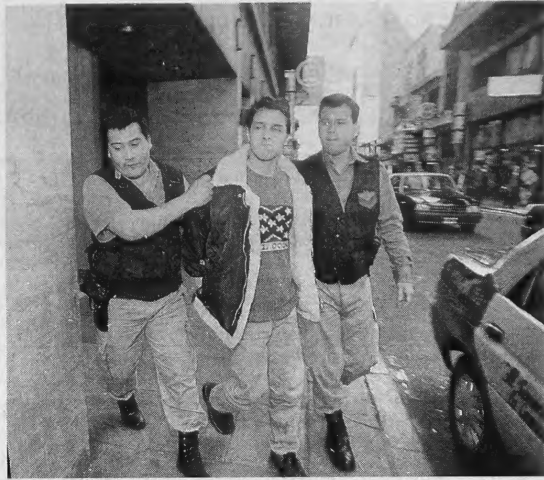
Para la fiscalía y la querella se trató de un intento de robo que terminó de la peor manera. “Todos los días vemos episodios similares”, dijo el fiscal general Pablo Ouviaña, “si el dueño casa no hubiera sido quien es, poca bulla se hubiera dado a todo el incidente”. Los defensores opinaron todo lo contrario: “Eso fue cualquier cosa menos un intento de robo. Los que entraron se fueron porque quisieron; tenían todo bajo control”, sostuvo a su turno el abogado de Rolón, Manuel Benítez.

Al pedir una pena de reclusión perpetua, el abogado de Manuel Rolón fue quien, desde la puerta de entrada del garage, mató a Sopeña e hirió al segundo custodio. “Pero también García le disparó”, explicó Marcelo Rocchaetti.

Existen dos elementos de prueba centrales contra Rolón y García. En primer lugar, ambos fueron reconocidos —cada uno por dos custodios— en álbumes de fotos de malvivientes y luego en rueda de detenidos. Por otra parte, una pericia probó que una de las vainas encontradas en la casa del senador fue disparada por la misma arma con la que García cometió un asalto en el barrio de Saavedra.

Mucho más oscuro es lo que tiene que ver con otra decena de elementos que apuntaban el caso, pero que quedaron muy sospechados en las audiencias orales. El testigo Mario Nakamura, por ejemplo, reveló que había sido inducido en dos reconocimientos fotográficos distintos. Las pruebas contra Dante Salto cayeron una tras otra. Daniel Zella, que había descrito a dos de los atacantes, resultó ser totalmente truchos: había firmado una declaración sin leerla, que contenía frases que la policía le habría sugerido.

Por eso ayer, los defensores intentaron trasladar las mismas sombras a las pruebas que quedaron en pie. Cuestionaron el relato de los custodios sobre lo sucedido en el garage de la casa del senador y sembraron dudas sobre los reconocimientos que hicieron de Rolón y García. El abogado Eduardo Soa-



Mauricio Rolón, acusado de haber matado al custodio.

Para él y para Carlos García pidieron la pena máxima.

res sostuvo que en la pericia que incrimina a García la vaina fue cambiada, y pasó revista a una serie de presuntas irregularidades cometidas por los hombres de Robos y Hurtos de la Federal. Básicamente, sus alegatos se centraron en que Trovato nunca investigó cualquier pista que lo alejara del intento de robo. El tribunal dará a conocer su veredicto el próximo 12 de octubre.

Los jueces también deben decidir sobre una decena de pedidos de falso testimonio contra los testigos de coartada de Rolón y García y contra el policía Eduardo Soto, quien juró que la casa de Menem era custodiada por la Federal. También, si las denuncias de tortura escuchadas en el juicio oral tienen para el tribunal suficiente entidad para ser investigadas.

Otro escrache a Patti

La agrupación HIJOS de La Plata convoca a un nuevo escrache contra el intendente de Escobar, Luis Patti. La convocatoria es para mañana a las 16 en la Plaza San Martín de La Plata. Desde allí se marchará hasta la calle 7 entre 41 y 42, donde hay un local del partido liderado por Patti, Unión Bonaerense.

Bayer abre el debate

La Cátedra Libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras realizará un Debate sobre los Presos Políticos de la Democracia. Participarán Rodolfo Yanzón, abogado de los presos de La Tablada y la ORP, Dora Molina, presa de La Tablada, Nenína Boulliet, de la Comisión de Solidaridad con los Presos Políticos, y personalidades de Chile y Perú. La presentación estará a cargo de Osvaldo Bayer. La cita es mañana a las 20 en Puán 480.

Página/12
en

NEUQUEN

Elio Brat

Tel-Fax: 0299-4401320

PÁGINA/12 Y LA ASOCIACIÓN MADRES DE PLAZA DE MAYO

PRESENTAN

EL 1er. SEMINARIO DE ANÁLISIS CRÍTICO DE LA REALIDAD ARGENTINA. 1984-1999

Un suplemento especial de cuatro páginas en donde todas las semanas se transcribirán los debates que se llevaron a cabo en las Jornadas Interdisciplinarias de Análisis Crítico y en las cuales expusieron personalidades como:

Osvaldo Bayer
León Rozitchner
David Viñas
Fernando
“Pino” Solanas
Horacio González
Eduardo Pavlosky

Luis Felipe Noé
Ricardo Piglia
Lita Stantic
Eduardo Barcesat
Jaime Fucks
Gabriel Fernández
Inés Vázquez

Eduardo Grunner
Alfredo Moffat
Enrique Mari
Graciela Molle
León Ferrari
Nicolás Casullo
Rubén Dri

Un documento único que nos compromete con la realidad y nuestra historia.

Mañana:
OSVALDO BAYER
“Historia de las utopías”

TODOS LOS VIERNES, GRATIS, CON EL DIARIO.



ASOCIACIÓN MADRES DE PLAZA DE MAYO

Página/12
Historia de esta ciudad hoy y mañana.

Por Felipe Yapur

Aunque no hicieron públicas hasta el momento sus cifras sobre gastos de campaña, los dirigentes del comando electoral de Eduardo Duhalde se quejan de que les falta dinero. "Los empresarios han dejado de aportar", dijeron a *Página/12*, pero se negaron a detallar cuánto habían aportado los empresarios antes, cuánto estaban aportando ahora y de qué empresarios se trata.

"Los números están en los libros de la Fundación Duhalde Presidente", informaron. Consultados sobre las entradas y salidas de la campaña, se limitaron a consignar: "Nuestros números son transparentes, y los hemos entregado a Poder Ciudadano."

Poder Ciudadano reclamó a los principales candidatos su propia lista de gastos. La entidad no gubernamental prometió compararlos con las cifras que recogió de canales de televisión, agencias de publicidad, radios y oficinas especializadas en el monitoreo del gasto en propaganda política. Aseguró que cuando el estudio esté terminado entregará las conclusiones.

Cuando los dirigentes del comando de campaña explican lo que definen como una "crisis financiera" dan una explicación:

—Los aportes monetarios han decaído. Esto se debe a la campaña en contra que nos hacen las encuestadoras —opinó ayer ante *Página/12* una de las figuras clave de la campaña.

Ningún funcionario del comando indicó qué encuestadoras realizan la operación en contra ni cuáles son las diferencias en intención de voto al compararla con las encuestas encargadas por el duhaldismo.

Pero agregan el dato que más los preocupa:

—Los empresarios prevén un mal resultado.

A 24 días de los comicios, los dirigentes del PJ afirman que deberán racionar los fondos como si estuvieran —dicen— "en una economía de guerra".

Piensen centrar su estrategia final en la profundización de la consigna "concertación o ajuste" y realizar dos actos multitudinarios previstos para el 16 y el 21 de octubre.

Mientras, se quejan de la campaña publicitaria de la Alianza:

—Sus spots se ven a toda hora y nosotros nos tenemos que conformar sólo con el horario central porque si no, no llegamos al 24 —dijo otro de los dirigentes, que



Duhalde sigue en campaña y prepara otro acto masivo para el 16. Duda Mendonça reconoció que la masacre de Ramallo lo perjudicó.

"Los empresarios aportan menos"

Los operadores del gobernador dicen que los aportes empresariales para el PJ enflaquecieron "por culpa de las encuestas".

desayuna todos los días con Joao Santana.

Santana es el representante aquí de José Eduardo Cavalcanti "Duda" Mendonça, el publicista brasileño que se encarga desde hace dos meses de la campaña de Duhalde.

Ayer, el equipo de propaganda estaba preocupado por la repercusión en Brasil de una frase que el diario paulista *Gazeta Mercantil* atribuye a "Duda": "Lo último que necesitábamos en este momento era ese tipo de emociones". De esa manera Mendonça aludía al efecto negativo que podría tener sobre los votantes la masacre de Villa Ramallo, donde dos de los rehenes y dos delincuentes terminaron muertos por las balas policiales después de un operativo que no preservó la vida de los secuestrados.

"Todo se hizo más difícil", es otra de las frases que el influyente *Gazeta* asigna a "Duda". Informa que el brasileño llegó a Buenos Aires para controlar la cam-

paña "después de una temporada de casi un mes en España, donde recorrió el camino místico de Santiago de Compostela".

Otro motivo de preocupación para Duhalde es justamente Carlos Menem. Uno de sus equipos monitorea permanentemente los movimientos del Presidente. Todos destacan los mensajes de buena voluntad que éste envía al candidato, pero al mismo tiempo remarcan que el riojano "prometió mucho y no hizo nada". Un ejemplo claro para los duhaldistas es la continuidad de Luis Patti como candidato a gobernador. "Menem es el padrino y benefactor del comisario, así que si quiere lo baja de la candidatura", opinan.

DE LA RUA, DISTENDIDO, HIZO CAMPAÑA EN CHUBUT

El candidato ahora hasta sonríe

Por José Natanson
Desde Comodoro Rivadavia

Las encuestas ejercieron en Fernando de la Rúa un cambio que por momentos es imperceptible, pero que no deja de ser significativo. Cada vez más seguro de sus chances, el candidato de la Alianza se mueve ahora con más soltura y hasta arriesga un chiste de cuando en cuando. La visita de ayer a Chubut fue un buen ejemplo. Las cifras de las sondeos locales —que muestran una ventaja mínima a favor de la fórmula provincial de la coalición— no alcanzaron a arruinar el humor de De la Rúa, que recorrió sonriendo las dos ciudades más importantes de la provincia, bajo un viento frío que torcía las copas de los árboles.

Hace tres meses, cuando la campaña electoral apenas comenzaba y la perspectiva de triunfo era menos clara, a De la Rúa se lo veía mucho más tenso durante las interminables giras por el interior. Pero el panorama actual es diferente y los son-

PINKY Y POSSE PASEARON Un día casi

Por Romina Calderaro

—Esta noche dormís afuera —gritó alguien.

—¡Qué vas a dormir afuera! ¡Con lo que me quieren a mí las minas! —retrucó Pinky para tranquilizar a Walter, el joven puestero que le acababa de alcanzar un mate amargo. Recién llegada de Concordia, donde compartió un acto con el candidato presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa, la candidata a intendenta de La Matanza recorrió ayer el Mercado Central junto al candidato a vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, Melchor Posse. Pinky sigue prometiendo que de ganar la elección, como auguran hasta ahora las encuestas, va a encargarse de "hacer puré" a los ñoquis del Concejo Deliberante de "mi Matanza", como llama ella al distrito que aspira administrar.

Cerca del mediodía, cuando llegó al mercado, Pinky —traje azul, capa roja, pelo recogido, anteojos oscuros— se entregó al dulce acoso de los fotógrafos. Pero con una condición: "Al sol no me saquen", pidió de entrada la Señora Televi-

La candidata a intendenta de La Matanza por la Alianza tuvo un buen recibimiento en el que fuera el territorio paradigmático de Alberto Pierri. Dijo que estaba ganando y repitió que a los ñoquis los hará puré.

A esa altura del día, los puesteros ya entendían por qué, tan temprano a la mañana, había pasado una camioneta de Carlos Ruckauf repartiendo remeras con la leyenda "Duhalde presidente".

Después de improvisar una conferencia de prensa en la que, entre

Evangelina sale al ruedo

Por D. S.

Eduardo Duhalde no quiere dejar allanado el camino en La Matanza para el triunfo de Lidia "Pinky" Satragno. Por eso el candidato del PJ redoblará sus esfuerzos. No sólo hará presencia hoy en el distrito para una ceremonia de entrega de escrituras. También encomendó a Evangelina Salazar que acompañe al candidato del PJ local, Alberto Balestrini, en largas caminatas por la zona.

La idea de incorporar en la campaña a la mujer de Ramón Ortega demuestra que no prima la tranquilidad en el bunker duhaldistas. El gobernador aseguró en estos días que en La Matanza el PJ ganará por 24 puntos de diferencia. Pinky dice que es la Alianza la que va al frente en las encuestas, sacando más de 32 puntos de ventaja.

Evangelina aparecerá como la contracara de Pinky y se interesará por la situación de los pobladores de barrios populares. "Va a escuchar a la gente, seguramente inaugurará una sede de su fundación. Queremos recuperar el voto de base, el voto peronista", dijeron a *Página/12*, seguros de la empatía que logra Salazar entre la gente.



Comisión Familiares Desaparecidos Españoles

acto cultural en conmemoración del

DÍA DEL DESAPARECIDO ESPAÑOL EN LA ARGENTINA

Hoy 19.30 hs.

auditorio ATE Belgrano 2527

POR EL MERCADO CENTRAL

peronista

otras cosas, aseguró que "en mi Matanza tengo buenos empleados y obreros municipales, pero también hay mucho ñoqui y yo dije que con los ñoquis voy a hacer puré". Lidia Satragno recorrió los stands de frutas y verduras, siempre al ritmo de una cancioncita bailantera que sigue la línea de la antológica "Menem lo hizo". "Pinky lo va a hacer/ Pinky lo va a hacer/ Asumió el compromiso/ de arreglar lo que está mal/ desterrando a los corruptos del gobierno popular/ Los problemas de la gente le hicieron comprender/ que debe ser intendent/ y así poder resolver", se oye una y otra vez cerca de la candidata matancera.

Muchas veces del brazo de Posse—quien se propuso a futuro "una defensa de los hombres que trabajan detrás de la hortaliza" y se esforzó por mostrarse galante con la dama, lo mismo que hace cuando le toca acompañar a la candidata a la gobernación bonaerense, Graciela Fernández Meijide—, Pinky olió melones, probó diversos tipos de frutillas, se maravilló frente a los alcauciles (que están en estación) y hasta hizo malabares con algunas mandarinas. Los trabajadores del Mercado Central, el si-

rrupción en el municipio sobre cuyo actual titular, Héctor Cozzi—quien está suspendido—, pesa la acusación de haber malversado caudales públicos. También habló de su futura acción social: prometió que extenderá la red cloacal, de la que carece más del 60 por ciento de la población de La Matanza. Terminó la visita con una reunión a puertas cerradas con un grupo de productores.



Pinky y Posse pasaron por el Mercado Central, el lugar donde Pierri fue el hombre fuerte.

Mejora: "Estamos hartos de este gobierno. Esperamos algo mejor de usted", le confesó a Pinky un hombre. "Así va a ser", respondió ella.

tio emblemático en el que Alberto Pierri supo ser amo y señor hasta su anticipada debacle política, la trataron bastante bien. Y ella intentaba darles charla.

—En el Harrod's de Londres hay un lugar en el que se exponen los mejores productos del mundo. Ahí vi limones de Tucumán —le explicó a un vendedor de verduras.

—Vos sos peronista, ¿tenés miedo de que me acerque? —provocó más tarde a un chico, veintitantos, que la miraba de lejos. El chico contestó que no, que no le tenía miedo.

El General y su mundo también estuvieron presentes un rato antes, cuando Pinky se sacó una foto con el busto de Evita que preside el Mercado Central. También cuando Posse, mirando el cielo, le comentó a su partenaire que "es un día peronista, aunque Pinky se me enoje".

—Estamos hartos de este gobierno. Esperamos algo mejor de usted —le confesó a Pinky un hombre que logró abrirse paso entre la multitud que siempre circunda a los candidatos, sobre todo cerca de las elecciones.

—Así va a ser —respondió ella.

—Macanudo —se conformó él. Otro hombre —las mujeres no abundan en el Mercado Central— le preguntó por la venda elástica que llevaba en una de sus muñecas. "Fue en Entre Ríos. Uno tiroteaba para un lado, el otro para el otro", explicó.

Sobre su eventual futuro gobierno, aseguró que "no tengo ni compromisos políticos ni compromisos con empresarios" y afirmó que eso le da "absoluta libertad de hacer una limpieza a fondo en La Matanza". Prometió investigar la co-

Aerolíneas Argentinas y American Airlines® suman sus fuerzas, para que usted sume más puntos y millas.



Desde el 1/10/99 hasta el 30/11/99, sume el doble en los vuelos por Argentina*.

A partir del acuerdo entre Aerolíneas Argentinas y American Airlines®, los socios Aerolíneas Plus y AAdvantage® tienen más razones para estar contentos. Porque gracias a esta sólida alianza, los primeros pueden sumar puntos utilizando la red mundial de American Airlines. Y los segundos, sumar millas volando por Aerolíneas Argentinas, Aerolíneas Express y Austral, a nivel nacional, regional e internacional. Además, todos pueden canjear los puntos o millas obtenidas, según al programa que pertenezcan, por premios de viaje en una u otra línea aérea. Para mayor información, consulte a su Agente de Viajes o llámenos al 4340-7800.

AEROLINEAS ARGENTINAS

Como tiene que ser.*

* Aplicable para socios de los Programas Aerolíneas Plus, Iberia Plus y AAdvantage.

Las empresas se reservan el derecho de cambiar en cualquier momento y sin aviso las reglas, los reglamentos, los premios de viajes y las ofertas especiales de sus respectivos programas y de dar por terminado el programa con seis meses de anticipación. Aerolíneas Plus es marca registrada. American Airlines y AAdvantage son marcas registradas de American Airlines Inc. American Airlines no se responsabiliza por los productos o servicios ofrecidos por otras compañías participantes.

El balance en un curso

"Argentina en perspectiva, memoria y balance" es el título del curso de siete clases que conducirá la historiadora Ema Cibotti con la participación de la especialista en seguridad y violencia urbana Laura Gingold, la defensora del pueblo adjunta de Buenos Aires Diana Maffia, y Martín Granovsky, de *Página/12*. Comenzará el 5 de octubre. Informes al 4803-2798.

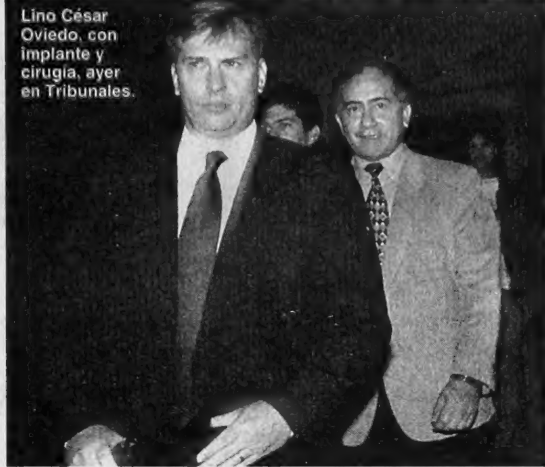
Informes de alemanes

La Justicia argentina pedirá a la embajada alemana en Buenos Aires que ese país aporte información sobre desaparecidos de origen germano. Luego de que la cancillería alemana reconociera que en la dictadura un agente de inteligencia recibía a familiares de desaparecidos en la Embajada, la familia de Guillermo Engel inició una causa pidiendo información al gobierno germano.

Oviedo se va a Tierra del Fuego pese a los implantes capilares

Enrique García Medina

Lino César Oviedo, con implante y cirugía, ayer en Tribunales.



El militar paraguayo reafirmó en Tribunales su denuncia contra el periodista y el Poder Ejecutivo reafirmó su traslado a Río Grande.

El general paraguayo Lino César Oviedo ratificó ayer en los Tribunales que se sintió "engañado y estafado" por el periodista César Sánchez Bonifato, que publicó una entrevista que motivó la decisión del Gobierno de trasladarlo a una estancia en Tierra del Fuego. Su abogado, Federico Pinto Kramer, aclaró que la denuncia del militar, presentada el lunes, no busca "de ninguna manera" retrasar su traslado a la provincia sureña adonde deberá viajar hoy a la mañana. El secretario de Seguridad Interior, Miguel Ángel Toma, confirmó el traslado de Oviedo y consideró que las razones de salud presentadas por el oficial paraguayo —un tratamiento de implante capilar— no eran suficientes para dilatar su permanencia en Buenos Aires.

Una gran cantidad de periodistas aguardó ayer a la tarde el arribo del general Oviedo a los Tribunales de Comodoro Py. Pero el automóvil de Oviedo no se detuvo al ingresar, a las 17, por una puerta lateral. El militar los saludó desde lejos al descender del Chrysler blanco en que se movilizaba. Después de casi tres horas, utilizó otra maniobra para desorientar a la prensa y salió por una puerta distinta a la que había entrado. Los periodistas corrieron para alcanzarlo, pero el militar se retiró rápidamente en otro automóvil.

El motivo de su presencia ante el juez federal Carlos Liporaci era justamente ratificar su denuncia contra un periodista. Oviedo aseguró que la entrevista que publicó el diario *La Nación* "no existió como tal" y que se sintió "engañado" y "estafado" por Bonifato y una mujer que se habrían identificado como "simpatizantes oviedistas". Y aseguró que el diálogo que mantuvo con ellos apareció luego publicado. Oviedo insistió en que él se limitó a recibir a una joven que dijo ser "hija de una ciudadana paraguaya gravemente enferma".

El juez dará ahora vista a los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers, para que dictaminen si corresponde el inicio de una causa judicial, o si por el contrario, sugieren el sobreseimiento. Pese a las declaraciones de Oviedo, lo

cierto es que ésta no era la primera entrevista que le hizo Bonifato al militar paraguayo, lo que hace poco creíble a sus argumentos.

El cirujano plástico José Juri, que le hizo un lifting e implantes capilares a Oviedo, había planteado que el frío de Tierra del Fuego podría afectar este tratamiento. El mismo Oviedo argumentó que el traslado dificultaría la educación de sus hijos por lo cual pedía una prórroga.

Toma desestimó estos argumentos y consideró que "ninguno constituía un obstáculo ni le impedía atenderse los implantes con los profesionales de la zona y de la misma forma garantizar eventualmente la educación de sus hijos". El secretario de Seguridad indicó que "si bien originalmente va a instalarse en una estancia que está alejada de los centros urbanos, nada obsta para que en el futuro pueda él mismo encontrar otro lugar más cercano a alguna zona ur-

Inocencia: Oviedo insistió en que él se limitó a recibir a una joven que dijo ser "hija de una ciudadana paraguaya gravemente enferma".

bana y, consecuentemente, tener cerca los servicios de educación y otros, como para vivir normalmente con su familia". El ministro del Interior, Carlos Corach, aclaró que el militar "podrá viajar a Buenos Aires cuantas veces lo requiera y luego regresará a su lugar de residencia".

Mientras su esposa argentina y sus tres hijos permanecerán momentáneamente en Buenos Aires, Oviedo partirá hoy a las 10 a Tierra del Fuego donde el Poder Ejecutivo fijó su residencia por entender que violó las reglas del asilo tras formular declaraciones periodísticas de carácter político. Si Oviedo se resistiera a viajar, perdería su condición de asilado. Oviedo viajará a Río Grande en un avión Fokker de la Fuerza Aérea, custodiado por dos agentes de la Policía Federal y la seguridad de la estancia donde se alojará estará a cargo de una docena de gendarmes.

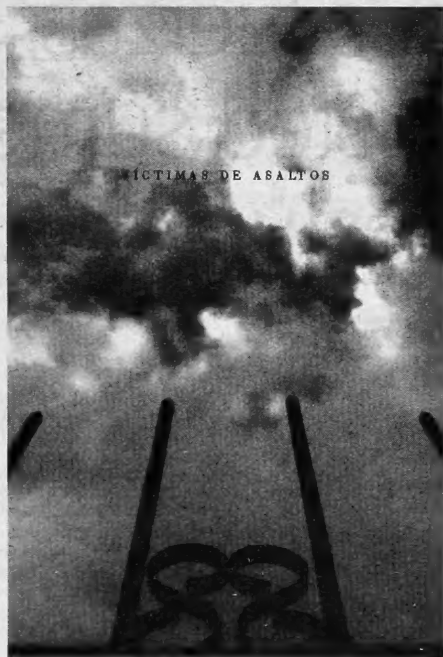
LAS/12

ENCUENTRO NACIONAL DE MUJERES 11 DE OCTUBRE 1999 11 HORAS 11 DICIEMBRE 99

La que escribió Chanchadas *PÁG. 4*

La moda de ir de tragos *PÁG. 1*

Seis documentales, seis mujeres *PÁG. 14*



Casa tomada

Han sido rehenes durante un asalto a mano armada en sus propios domicilios. Sus vidas quedaron marcadas por esas horas. Para recuperarse, pusieron en acto su capacidad de transformar su lugar de víctimas pasivas en el de participantes activos en el reclamo de sus derechos como ciudadanos.

Mañana con el diario

Tapa: rehenes en su domicilio. **Política:** María Elena Naddeo y un proyecto contra maridos morosos. **Libros:** Reportaje a Marie Darrieussecq. **Tendencias:** Cócteles a todo color. **Personaje:** Laura Buccellatto, mecenas. **Sociedad:** El XIV Encuentro Nacional de Mujeres. **Perfiles:** Una murguera. **Espectáculos:** Documentales escritos y dirigidos por mujeres. **Arquétipos:** El ni fu ni fa.

Página/12

Retrasa de este diario hay gente que piensa.

B&C/M&C

ZULEMITA EXIGE QUE ELSA SERRANO SE RETRACTE JUDICIALMENTE

La costurerita que dio el mal paso

Alejandro Elias

Por Nora Veiras

Las sedas, piedras, terciopelos y gasas con que la primera dama sustituta, Zulemita Menem, se pasó por el mundo del brazo de su padre, terminaron en otro escándalo del desbande menemista. Antes de partir rumbo a Colombia y Miami, Zulemita instruyó a sus abogados para que inicien una querrela por "calumnias e injurias" contra la modista Elsa Serrano, quien había denunciado que la "nena" le debía "cuatro millones de pesos". La modista se retractó en el piso de la madre de la criatura, Zulema Yoma, y firmó un acta notarial en la que dice que todo fue nada más que un canje de ropa por *tours* cinco estrellas y publicidad. La causa seguirá hasta que la costurera reconozca ante el juez que nadie la presionó para que se dejara de reclamar los honorarios por "las noches enteras" que se quedó "bordando a mano las perlitias en sus vestidos".

—No mamita... yo en ese conventillo no me meto—explicó Zulema Yoma a *Página/12* y derivó toda consulta sobre la relación entre su hija y la modista al abogado Ignacio Irurzun.

El ocaso de la costurera del poder empezó el año pasado cuando los bancos Nación y Ciudad le reclamaron el pago de sus deudas. En marzo de este año entró en convocatoria de acreedores con un pasivo superior a los 3 millones de pesos. Un par de meses antes, el Ciudad había pedido el remate de la bella casona de la calle Mansilla, donde funciona su casa de modas. Uno de los directores del Nación, el riojano Víctor Bestani, se ocupó esa vez de evitarle conflictos a Serrano. Hacía tiempo que las cuentas no le cerraban a la modista calabresa. Ya había intentado llegar a Menem para plantearle sus penas pero la intercedió su secretario privadísimo, Ramón Hernández. "En ese momento le reclamó una suma determinada que no recuerdo pero era muy inferior a los cuatro millones", explicó a este diario Irurzun.

Según el relato del abogado, el 18 de diciembre, día del cumpleaños de Zulema Yoma, la modis-

La modista había reclamado públicamente una deuda de cuatro millones de pesos.

La retractación está en marcha. Otro show.

ta llamó para saludarla y le dijo a Zulemita que todo era un mal entendido, que ella no le debía nada. "Nosotros le aconsejamos a Zulemita dejar constancia de esa conversación y la acompañamos a *La Maison*. Allí, ella pidió escribir de puño y letra el acuerdo", explicó el abogado de Zulema y negó "toda intimidación como declaró ella a las revistas".

"Dejo constancia en este acto que la ropa la compañía y acesoramiento (sic) de vestuario que realicé y realizaré para Sita (sic) Zulema Eva María Menem en el país y en el exterior ha sido y será en forma gratuita por lo que ella representa y por mi gran cariño que siento por ella y por ello no tengo nada que reclamar", redactó la modista. Irurzun dijo que "fue tal la cordialidad, que Elsa Serrano fue

reció haberse convertido en pura contabilidad.

—¿Pero quién le va a pagar?—le preguntó la revista *Noticias* la semana pasada.

—No sé, ¿Anzorreguy? y si no es él ¿quién, Kohan? Supongo que mis honorarios los pasarán como gastos de representación en Presidencia. No sé, estoy preocupada. Leí que Menem va a recortar los gastos reservados. Justo ahora que me tienen que pagar a mí!—dijo la modista haciendo gala de su claridad sobre por dónde pasa el manejo de la caja del poder.

Ante la denuncia que recayó en el Juzgado Correccional 14, a cargo de Fernando Pigni, secretaria 81 de Walter Candela, Serrano fue anteayer al mediodía a tocar el portero eléctrico del piso de Zulema Yoma para decir que no dijo lo que dijo. En el acta notarial que suscribió luego ante el escribano Eduardo Scarso, aseguró que "tampoco es cierto, el contenido deshonroso e injurioso que respecto de la señorita Zulema María Eva Menem tienen las notas", en alusión a sus declaraciones en las que aseguró que Zulemita la maltrató en más de un viaje y que en diciembre la habían obligado a firmar esa virtual condonación de deudas.

Irurzun aseguró a este diario que "como estamos seguros de que Elsa Serrano dijo lo que aparece en las revistas, la querrela se mantendrá en pie. Si en la audiencia de conciliación se retracta, el caso terminará ahí".

Anteayer fracasó el primer "perdón público"—así lo calificó Irurzun—al que se comprometió Serrano: la modista apareció en la presentación de la autobiografía de Menem para aprovechar la presencia de los medios y dejar a salvo "el buen nombre y honor" de la austera primera dama sustituta. El retraso de la ceremonia les jugó una mala pasada. Pero, como aun en la decadencia, el menemismo es proclive a las fiestas, sólo es cuestión de esperar otro show.



Zulemita y Elsa Serrano cuando entre ellas todo era concordia. Ahora la batalla llegó a Tribunales a pesar del arrepentimiento.

Chismes: "Yo en ese conventillo no me meto", explicó Zulema Yoma a *Página/12* y derivó la consulta sobre la relación entre su hija y la modista al abogado.

después al cumpleaños de Zulema a brindar con nosotros", remarcó que gracias a ese vínculo especial la costurera "viajó y conoció personajes importantísimos a través de ese canje" y deslizó que "supongo que por sus deudas pendientes reflejó la idea de cobrar y utilizó el camino público, deshonroso y coactivo hacia Zulemita".

A mediados de abril, Serrano le dijo a la revista *Viva* que "Zulemita y yo tenemos un trato especial que no pienso revelar. No es que no le cobre, es un trato que tenemos ella y yo".

—Pero así, con tanto misterio parece un trato místico—la provocó Jorge Guinzburg.

—Y sí, en algo tiene que haber misterio. Es tan lindo tener un misterio—respondió la modista. Cinco meses más tarde, el misterio pa-

UCR Comité EN Provincia

LA ALIANZA

El Cambio llega a La Plata

Es el último envío. La voluntad de cambio de los argentinos está cerca de concretarse. Todos tenemos la sensación de que un país distinto es posible. También sabemos que con el triunfo de la ALIANZA termina un ciclo y empieza el esfuerzo de reconstrucción. Para lograrlo queremos estar juntos: los independientes que prefieren una opción distinta a la de Menem, Cavallo y Duhalde; los peronistas que privilegian la decencia; los del Frente Grande, Socialistas, Intransigentes y Demócratas Cristianos, que se encolonnaron en la transformación; los Midistas y Demócratas Progresistas que quieren formar parte de un proyecto de progreso y por supuesto nosotros, los Radicales, que venimos bregando hace años por la paz, la justicia y la igualdad de oportunidades.

El viernes 1° de octubre, vamos a estar en La Plata para acompañar a Raúl ALFONSÍN, Graciela FERNÁNDEZ MEJIDE y Fernando DE LA RUA. Los esperamos en la cancha de Estudiantes a las 19.00 horas. Para mostrar que SOMOS MAS.

Leopoldo MOREAU
Presidente

Ocaso de un siglo

Jorge de la Vega

30 de septiembre. 21 hs. Teatro Alvear, Av. Corrientes 1659.

Obras de Piazzolla, Gardel, Marconi y el estreno mundial de
Millenium Concerto, de Carlos Franzetti

Bandoneón: Néstor Marconi
Dirección: Guillermo Scarabino

Moderación: Ernesto Acuña

ENTRADA GRATUITA. Reservas con anticipación.
Se entregará hasta dos entradas por persona en la boletería del Teatro Alvear o en la
de la función. Informes a los tel. 4322-8091 y 4124-4830.



División de Promoción Cultural
Ministerio de Cultura
Secretaría de Cultura
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



GOBIERNO DE LA CIUDAD

"Vamos a vivir mejor en Buenos Aires"

Menem instó a la guerrilla a dejar la lucha armada

En viaje relámpago por Colombia, Menem se entrevistó con el presidente Pastrana. Un grupo de diputados, ex guerrilleros del M-19, desplegaron un cartel en el Congreso repudiando la visita.

“Con la violencia no se llega a nada. La violencia es destrucción y muerte. La paz es el amor.” Desde Bogotá, poco después de entrevistarse con su par colombiano, Andrés Pastrana, Carlos Menem instó a la guerrilla a abandonar el camino de la lucha armada. Pero el presidente no logró convencer a un grupo de parlamentarios, ex guerrilleros del desaparecido M-19, que se le acercaron para repudiar su presencia acusándolo de alentar una intervención armada norteamericana en Colombia.

Menem estuvo en Bogotá para acercar el “apoyo y la solidaridad del pueblo argentino” al gobierno colombiano por el proceso de paz que lleva adelante. Y también destacó los “valiosos esfuerzos para preservar la paz y fortalecer los mecanismos e instituciones democráticas” realizados por su colega Pastrana.

Horas antes, ante la prensa colombiana, Menem había negado que hubiera realizado una consulta a los Estados Unidos sobre una po-

sible intervención militar multinacional. “No. En ningún momento hablamos con el presidente Clinton sobre esa posibilidad. Ni el presidente hizo referencia al tema. Es una posibilidad, por lo menos por ahora, totalmente descartada.”

Ya en el Patio de Armas, apenas concluido el encuentro con Pastrana, Menem tuvo que volver sobre el tema. Pero no por propia voluntad sino para responder a los parlamentarios que repudiaron su presencia. “Es un teatro de comedias” producto de la “ignorancia del tema”, “Jamás se levantó la voz en la Argentina para solicitar la intervención.”

El Presidente tuvo que ser asistido por Guido Di Tella. “Yo creo que ha sido una fantasía eso de que desde Estados Unidos, Brasil o Argentina se iba a tomar una iniciativa sin pedido expreso de Colombia. Nosotros estábamos dispuestos a darle todo el apoyo que necesita el gobierno colombiano, si nos hace un pedido expreso”, dijo el canciller argentino.

Menem también consiguió el in-

mediato respaldo de Pastrana. Durante una rueda de prensa, el mandatario colombiano adjudicó el hecho a “la desinformación” y pidió “disculpas” a su par argentino por el contratiempo.

El jefe de Estado había llegado con una numerosa comitiva, en la que no faltaron los ministros Jorge Domínguez, de Defensa; Raúl Granillo Ocampo, de Justicia; el jefe del Ejército Martín Balza; el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan; y la hija del mandatario, Zulema María Eva Menem, entre otros.

Anoche mismo, todos los funcionarios, junto al presidente y su hija, aterrizaron en Miami, donde Menem expondrá hoy en la III Conferencia de las Américas, organizada por el diario *Miami Herald* y de la que participan candidatos, líderes políticos y empresarios latinoamericanos.

“Como el presidente Menem estuvo con Pastrana, esperamos que se refiera al tema Colombia en su disertación, entre otras cuestiones. Sabemos que a él le preocupa la si-



Menem y Pastrana durante el izamiento de las banderas.

“Jamás hablamos con Clinton sobre una intervención”, dijo el Presidente.

tuación de Colombia y este encuentro es, precisamente, para reflexionar sobre los temas regionales”, señaló Oyuvalda Perrior, encargada de Relaciones Públicas del diario de Miami.

La participación de Menem en la Conferencia de las Américas, que se hará en el Biltmore Hotel, está prevista para las 14 (está programado para la mañana una entrevista al periodista peruano Jaime Bayly), y la presentación de los discursos es-

tará a cargo de Alberto Ibarguen, editor jefe del *Miami Herald*.

Al encuentro asistirán, además, personalidades como César Gaviria, secretario general de las Naciones Unidas y ex presidente de Colombia; Jeb Bushel, gobernador de La Florida e hijo del ex presidente norteamericano; el vicepresidente de Panamá, Alberto Vallarino, y representantes latinoamericanos de las más grandes empresas multinacionales.



Este domingo, Página/12 y la Universidad Nacional de Quilmes regalan un libro

En este volumen relatos de: Belisario Roldán, *La venus del arrabal*; Ramón Estany; *Ganarás el pan*, y José María Casais, *El Apóstol*.

El 17 de noviembre de 1917 apareció en los kioscos de Buenos Aires una nueva publicación, *La Novela Semanal*. Un folleto de pocas páginas, que costaba 10 centavos, y era leído por 300 mil personas. El público al que iba dirigida no frecuentaba los ámbitos de consumo cultural propios de la “alta” literatura: las librerías consagradas de la calle Florida. Hoy, a través de la tarea conjunta de *Página/12* y la Universidad de Quilmes, con el auspicio del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, vuelve a los kioscos

La Novela Semanal.

Una selección de esos relatos de destacados escritores de la literatura nacional como Ricardo Rojas, Horacio Quiroga, José Ingenieros, Belisario Roldán, Enrique Larreta, Arturo Cancela, Héctor Pedro Blomberg, Manuel Gálvez, Juan Carlos Dávalos, aparece ahora en volúmenes quincenales. Cada uno de estos libros irá acompañado por un prólogo de los siguientes escritores: Osvaldo Bayer, Diana Fernández Irusta, Paula Labeur, Tomás Eloy Martínez, Armando Minguzzi, Gladys Onega, Pedro Orgambide, Margarita Pierini. Junto con los relatos, que hablan de la inmigración, la cuestión social, las mujeres que trabajan, el mundo del cine, entre otros temas, se reproducen también las publicidades de la época.

EL DUHALDISMO DESMIENTE A LOS TECNICOS DEL FMI

"Manejan mala información"

“No sé de dónde saca el Fondo Monetario que este año vamos a tener un déficit fiscal de 1.800 millones de dólares. Eso no es real. A tres meses del recambio del gobierno provincial, dar este tipo de información falsa es, cuanto menos, inconveniente.” Jorge Sarghini, el ministro de Economía de Eduardo Duhalde en la provincia de Buenos Aires, salió al cruce de los funcionarios del FMI que alertaron sobre el fuerte desequilibrio de las cuentas públicas en el distrito gobernado por el candidato justicialista.

Según los números presentados ayer por Sarghini, el déficit fiscal de este año será de 1100 millones, 700 millones menos de lo anunciado por el organismo internacional. “Si fuera como dice el Fondo, ya estaríamos en una virtual cesación de pagos”, afirmó el funcionario.

Tal como publicó este diario ayer, Tomás Raichmann y Teresa Ter Minassian —los encargados en el FMI de monitorear la economía argentina— aprovecharon la estadía de Arnaldo Bocco en Washington, el candidato a suceder a Sarghini en caso de que gane la Alianza, para mostrarle las delicadas cuentas fiscales bonaerenses. “Me preguntó cuál es la fuente de información del Fondo. Con nosotros no tuvieron ningún contacto. Y la verdad es que este año gastaremos 10.500 millones de pesos, 300 millones menos a lo establecido en el Presupuesto”, argumentó el funcionario duhaldista.

—El FMI suele manejarse con datos oficiales. ¿Cómo interpreta el error? ¿Hubo intencionalidad política? —le preguntó Página/12 a Sarghini.

—Sería una barbaridad que fuera así, no lo pienso. Supongo que se manejaron con mala información.

Con los economistas de la Alianza moviéndose por Washington como virtuales funcionarios en actividad, el duhaldismo salió rápidamente a desmentir el supuesto descalabro de las cuentas públicas de la provincia de Buenos Aires, justamente el bastión del candidato presidencial del PJ. Después de anunciar que pediría una condonación de la deuda, Duhalde fue observado con recelo por los financieros internacionales y el FMI. Y ahora no quiso que pasara de largo la advertencia que Raichmann y Ter Minassian le hicieron a Bocco sin salir a aclarar que se fundaba en datos irreales.

“Los economistas de la Alianza fueron a Estados Unidos a sobre-actuar”, le dijo Sarghini a este diario. “Cometieron un error estratégico. No se puede ir a negociar con el FMI sin ser gobierno. Los tres candidatos a ministros ya habían planteado sus posiciones en Nueva York hace un mes y medio. E ir a Washington sin haber ganado ninguna elección permite un juego de presiones que no sirven de nada”, agregó.

El hecho de que la situación económica de Buenos Aires haya sido puesta sobre la mesa en las reuniones que vienen manteniendo los aliancistas con los técnicos del FMI, crispó los ánimos del duhaldismo. Y Sarghini no pudo ocultar el fastidio: “No es bueno que los economistas de la oposición realicen afirmaciones falsas para hacer campaña, y menos cuando las hacen en el extranjero”, se enojó el economista.

El Fondo advirtió por el abultado desequilibrio fiscal de la provincia de Buenos Aires ante el economista de la Alianza

Arnaldo Bocco. Jorge Sarghini salió al cruce de esa evaluación.



Sarghini, ministro de Economía de Buenos Aires. “Los economistas de la Alianza están sobreactuando.” El duhaldismo sintió como una provocación la advertencia del FMI justo en el último tramo de la campaña.

PIDEN SU RENUNCIA POR HABER ELOGIADO A MACHINEA

Factura para Guidotti en Diputados

Un grupo de diputados del PJ cuestionó ayer las declaraciones formuladas desde Washington por el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, quien aseguró que los mercados descuentan un triunfo de la Alianza. “Tiene que renunciar”, proclamó ayer el duhaldista Eduardo Caamaño, asumiéndose como vocero de un puñado de legisladores indignados.

La gaffe del viceministro de Economía fue considerada por los legisladores como un pecado im-

perdonable, especialmente porque fue cometida a días de las elecciones presidenciales, para las que las encuestas dan pocas chances al candidato justicialista.

Caamaño, vicepresidente de la bancada oficialista, fue uno de los más molestos con las afirmaciones de Guidotti acerca de la tranquilidad de los mercados ante un posible triunfo de la oposición. “Tiene que renunciar inmediatamente, porque no podemos permitir que siga trabajando en el equipo económico una persona que

asegura que la propuesta de José Luis Machinea es tranquilizadora”, protestó el diputado.

“Estamos cansados de las actitudes solitarias de Guidotti, quien acostumbra a escuchar a los banqueros internacionales desde sus despachos lujosos en lugar de los reclamos de nuestra gente”, agregó. “Seguramente, está tranquilo con su futuro, porque debe haber conseguido trabajo en algún organismo internacional o en alguna fundación ligada a Machinea”, especuló.

Llegó la paz al Mercosur

Después de tres meses de enfrentamientos, ayer los empresarios del calzado de la Argentina y Brasil firmaron la paz en Montevideo. A su vez, hoy a la tarde, en el Palacio San Martín, harán lo propio los papeleros de ambos países. La base del acuerdo de los industriales del calzado establece que en el último trimestre, Brasil podrá exportar 1,7 millón de pares, y otros 4,4 millones en el primer semestre del 2000. En el caso de los fabricantes de papel, se consensó imponer un tope a las importaciones de 5.000 toneladas mensuales para lo que falta del año, y un cupo de 60 mil toneladas para el 2000. Por otra parte, los industriales de ambos países acordaron ayer en “relanzar” al Mercosur. Y reivindicaron a los “entendimientos” privados como “la mejor estrategia” para superar los conflictos sectoriales. También reclamaron a los gobiernos “reforzar” los instrumentos de solución de controversias.

No a un veto del Ejecutivo

La Cámara de Diputados rechazó ayer, con el voto de los dos tercios de miembros, los vetos dispuestos por el Ejecutivo a la ley que defendía la integridad de los fondos específicos con destino a las provincias y la garantía de recursos mínimos para el Fonavi. La norma original votada por el Congreso tenía como propósito limitar los recortes presupuestarios impuestos por el decreto 455. La ley vetada traducía un acuerdo celebrado con los gobernadores, en virtud del cual el Poder Ejecutivo no podrá retener el 12 por ciento de los fondos especiales ni suspender la garantía de 900 millones de pesos para el Fonavi. Se descuenta que el Senado acompañará el rechazo.

TE LO GANASTE! ABUE

Tus abuelos y todas las personas mayores merecen muchas cosas: ser parte activa de la sociedad, acceder a un sistema de salud especializado en la Tercera Edad, poder divertirse o disfrutar de su tiempo libre y, por sobre todo, contar con el afecto tuyo y de tu familia para sentirse plenamente realizados.

Apoyálos, este es su año.

1999 AÑO INTERNACIONAL DE LAS PERSONAS DE EDAD

Defendé sus derechos. Ellos se lo ganaron.

PAMI
Junto a su Gente.

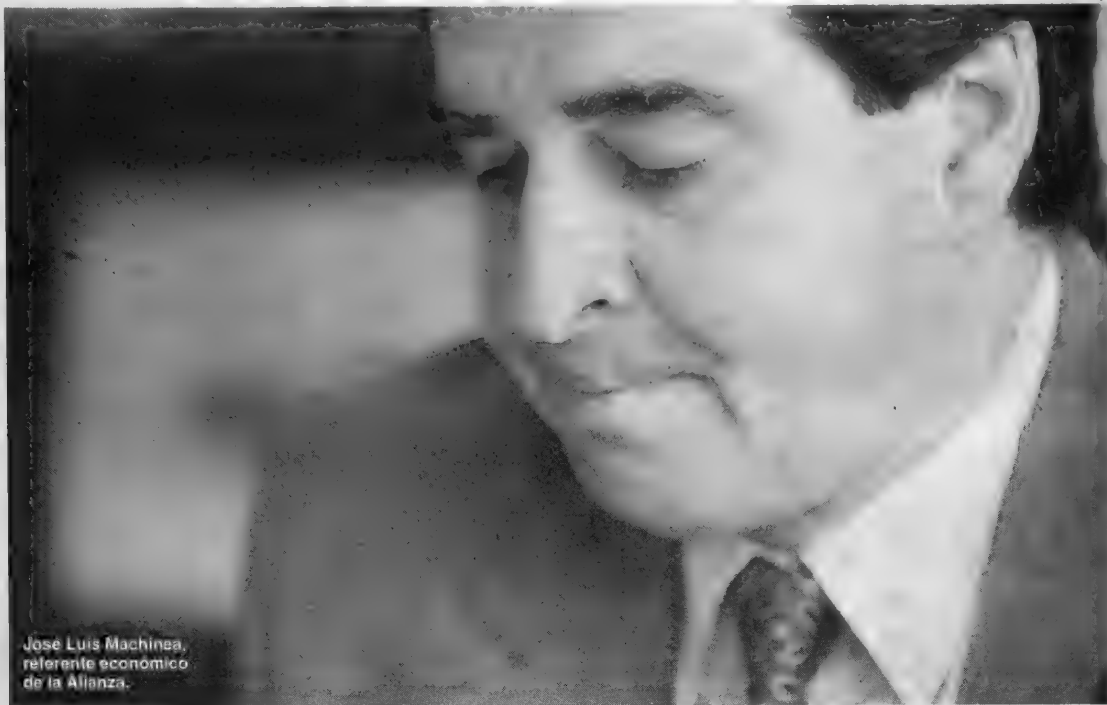
La marca Cinzano cambió de manos. Ayer, la empresa Cinba—controlada por la inglesa United Distillers & Vintners—anunció que la marca de la bebida fue vendida a Campari. Por ahora, Cinba continuará produciendo Cinzano en su planta de San Juan. Por otra parte, Supermercados Norte y Promodés llegaron a un acuerdo para traspasar a favor de la francesa el 2% del paquete accionario de la primera. Ahora, Promodés posee el 51% del paquete. El Exxel Group y Promodés van a negociar el traspaso total.

—No es lo que se desprende de algunas charlas que he tenido. Ahora gente piensa que debemos hacer una reforma laboral mucho más fuerte de la que planeamos. Otros creen que hay que ocuparse menos de los consumidores de lo que nos vamos a ocupar. Y otros consideran que debemos aumentar menos el gasto social de lo que lo vamos a aumentar. Existen distintas posiciones sobre distintos temas, y ha-

—Lo que ocurre es que falta coordinación entre los múltiples organismos que existen para asistirlas. Me parece que lo mejor es que haya un organismo que se ocupe específicamente de ellas. Pero también sostengo que es necesario que las políticas de las Pymes no sean simplemente del gobierno nacional, sino que se deben articular con los gobiernos provinciales. Por eso pienso en agencias de desarrollo regionales. Los recursos de la Nación, junto con los de las provincias, deben servir para poner en marcha políticas que respondan a las particularidades propias de cada región. No se puede pensar todo desde Buenos Aires.

—Durante la última conferencia de la Unión Industrial, los empresarios se mostraron bastante pesimistas con respecto a la evolución de la economía. Eso fue en agosto

Internet: <http://www.pagina12.com.ar> Impresión: Compañía Industrial Poligráfica S.A. Códigos 1735-45 Capital Federal
Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI 12, Belgrano 62177 Tel. 4334
2273 2254 2206 2209. Servicios de TELAM: DPA "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DYN, AFP, EFE y
ANSA.



José Luis Machinea,
referente económico
de la Alianza.

pasado. ¿El escenario cambió desde entonces?

—Para las pequeñas y medianas empresas y los sectores de la producción no cambió demasiado. La recesión sigue su curso. Lo único que estamos observando ahora es que no se profundiza y la economía se estabilizó. De cualquier manera, la angustia de los empresarios, propia de la recesión, sigue vigente. Ahora, en eso soy muy optimista. Creo que la Argentina va a salir rápidamente de la recesión en el primer trimestre del 2000. Eso no querrá decir que hayamos resuelto todos los problemas ni mucho menos.

—¿Cuáles son los objetivos estructurales que se propone la Alianza en el terreno económico?

—El primero tiene que ver con el empleo. Lo que viene son cuatro años en que la lucha contra la desocupación será un objetivo prioritario. Es el principal problema económico, por lo que todo el énfasis debe estar puesto en resolverlo. Pero la Alianza tiene que ser juzgada por varias cosas. El segundo aspecto es consolidar el crecimiento, y para eso un fuerte aumento de las exportaciones es absolutamente central. Otro tema es la concentración. Hay una tendencia mundial a la concentración, pero nosotros debemos aplicar políticas

activas que, por lo menos, detengan un proceso de concentración que considero excesivo. El cuarto punto es la defensa del consumidor, que ha sido el gran postergado de toda esta etapa. Y, finalmente, se necesitan políticas efectivas para que haya una integración más equitativa entre las distintas regiones del país.

—¿Cómo piensa contener el proceso de concentración?

—Es un tema muy importante, por-

Rueda: "Creo que el justicialismo, en los primeros meses de nuestro gobierno—y espero que sea durante todo el mandato—, no pondrá palos en la rueda".

que está relacionado con el empleo y con el consumidor. Por un lado, tenemos la ley de defensa de la competencia, que es bastante razonable. Y, por otro, vamos a asumir una postura más activa en la defensa del consumidor y a ser muy cuidadosos en evitar el abuso de posiciones dominantes. En la lista de objetivos que se propone la Alianza tengo que incluir el tema de la competencia. Es absolutamente prioritario, porque

esa es la mejor manera de bajar precios y mejorar la calidad en varios sectores.

—Los industriales y ruralistas sostienen que el sector bancario trava su desarrollo. Allí se ha dado un fuerte proceso de concentración. ¿Qué hará la Alianza en este caso?

—Hay varias cosas. Una es incentivar la competencia. Para lograrlo se debe pensar a los mercados de capitales como sectores integrados. Hoy tenemos regulaciones diferenciadas para el sector bancario, las AFJP, las compañías de seguros y las que fija la Comisión Nacional de Valores. Es todo lo contrario a un mercado de capitales integrado.

—La UIA reclama específicamente que se flexibilicen las exigencias a los bancos para que puedan ampliar su oferta crediticia.

—Ese es el segundo tema. Las regulaciones del Banco Central deben mantener el énfasis en cuidar la solidez del sistema financiero, pero, al mismo tiempo, preocuparse de los temas de la producción. Por lo tanto, habrá que revisar los requisitos de liquidez y de capitales mínimos, y también las exigencias para prestar a las pymes. No hay que castigar los préstamos a los más chicos sino facilitarlos.

—¿La Alianza se verá limitada en las políticas para el sector bancario, por el hecho de que el Banco Central es un órgano autónomo?

—Pienso que tendremos una buena relación y podremos articular ideas con el Banco Central. La autonomía no tiene mucho sentido sin un contexto de coordinación con el Ministerio de Economía. No existe tal cosa como la autonomía en forma independiente, separado de un proyecto de crecimiento.

—¿Pedro Pou va a permanecer como presidente del Central?

—La ley dice que tiene que permanecer; así que va a permanecer.

—¿Comparte la filosofía de Pou para el sector bancario?

—A mí lo que me interesa es aplicar políticas específicas para reducir las fallas del mercado. Hay dos tipos de políticas: una es el rol del Banco Nación para asistir a las pymes; la otra es facilitar el acceso de las pymes al financiamiento del sector privado. Pienso en subsidios a las tasas de interés y en los instrumentos. La factura conformada y el cheque de pago diferido tienen que ser instrumentos más activos, que tiendan a favorecer el financiamiento a las pro-

veedoras de las grandes empresas.

—La oposición a la factura conformada fue de un sector muy concentrado, como es el de los hipermercados.

—Entiendo que pueda haber oposición. Pero el objetivo tiene que ser cómo llegamos con financiamiento barato a las pymes. Por eso creo que con la factura conformada tenemos que ser un poco más compulsivos.

PYMES

La Cámara de Diputados convirtió ayer en ley un régimen de reestructuración de pasivos bancarios de las pequeñas empresas agropecuarias, industriales y de servicios hasta un plazo de 20 años con garantía de bonos del Estado nacional. Los diputados insistieron con los dos tercios con la versión original del proyecto, que Senadores había modificado añadiéndole una cláusula que hacía obligatorio a todos los bancos la adopción de este sistema. La nueva ley, que en la práctica equivale a un Plan Brady para pymes, habilita a las empresas a refinanciar los pasivos contraídos al 31 de mayo de 1999, para lo cual deberán suscribir un bono del Estado y entregarlo en garantía de amortización del capital refinanciado a la entidad acreedora. Los deudores que utilicen este mecanismo quedarán recategorizados automáticamente y conservarán la nueva posición en tanto cumplan con el compromiso contraído. No estarán comprendidas en los beneficios de esta ley aquellas deudas provenientes de tarjetas de crédito, préstamos hipotecarios o personales, ni los deudores clasificados como "irrecuperables por disposición técnica".

Hacia una política nacional de desarrollo regional asociativo

CON LAS COOPERATIVAS, EL ASOCIATIVISMO Y LA COOPERACIÓN DE MIPYMES

Los abajo firmantes, representantes de todo el país, nos reunimos con la convicción de que se pueden implementar en la Argentina de hoy alternativas de organización económica que estén al servicio de la gente. Que sean equidistantes tanto del Estado omnipotente e inflacionario como del libremercado a ultranza. Rescatamos, para extender a nivel nacional, significativas políticas públicas activas (como es el caso de programas cooperativos y asociativos desarrollados en los últimos 7 años en la Provincia de Buenos Aires), orientadas a garantizar la igualdad de oportunidades y a combatir el desempleo, la distribución inequitativa del ingreso y las asimetrías regionales. Financiamiento a tasa subsidiada e iniciativas para fomentar la educación, la capacitación y el reentrenamiento y para dotar de competitividad a las actividades productivas. Se trata de conformar un entramado institucional que sirva para diseñar otro "modelo" que se apoye en tres pilares: un nuevo Estado; un sector privado competitivo; las entidades del voluntariado y el 3er. sector de la economía. En este 3er. sector o sector social de la economía se alistan las cooperativas; las mutuales y las redes de cooperación de microempresas y pymes, como así también consorcios y/o corredores productivos regionales (como los bonaerenses) que potencian la productividad asociativa y el desarrollo local.

Al sentar las bases de este FORO FEDERAL DEL SECTOR SOCIAL DE LA ECONOMÍA, consideramos que las autoridades que asuman el 10 de Diciembre, deberán crear un Instituto del 3º sector de la economía que disponga de cuerpos orgánicos de conformación federal, en los cuales participen efectivamente las provincias. Un nuevo organismo nacional que vaya más allá de su rol tradicional. Que sea ágil y eficaz y que, en el cauce de una planificación estratégica participativa, asegure la debida articulación entre las diferentes áreas de incumbencia pública y coordine la oferta cooperativa, asociativa y de cooperación empresarial, evitando superposiciones que estenoren los mejores esfuerzos.

Comisión Promotora

Mario Elgue (Pte. del IPAC, Pcia. de Bs. As.); Raúl Tallano (Dtor. Gral. de Coop., Pcia. de Santa Fe); Jorge Giovagnoli (Dtor. de Coop., Pcia. de Córdoba); Abel González (Pte. del Inst. de Coop. y Mut., Pcia. de Entre Ríos); Carlos Trovato (Dtor. Gral. de Coop., Pcia. de Misiones); Ernesto Yacovich (Dtor. de Coop., Pcia. de Corrientes); Osvaldo Olguín (Dtor. Gral. de Coop., Pcia. de Salta); José Santibañez (Dtor. de Rel. Lab. Coop. y Mut., Pcia. de Santa Cruz); María C. M. de Bouthier (Dtora. de Coop. y Mut., Pcia. de Formosa) y Leonardo Simón (Dtor. de Ind., Com. y Acción Coop., Pcia. de Jujuy).

Siguen las firmas de dirigentes y representantes de todas las provincias.

Envíe su adhesión al telefax (0221) 425-4575 / 6054

Foro Federal del Sector Social de la Economía (EsFe)

Cómo convivir con Brasil

—¿Seguirá con el cronograma de rebaja de aportes patronales?

—Dependerá del Presupuesto, pero pienso que mejor será hacerlo en forma gradual. Creo que el año próximo no habrá rebaja. Además, la disminución de la desocupación se dará por la reactivación más que por una rebaja de aportes.

—¿El Mercosur puede consolidarse con las diferencias en los sistemas cambiarios entre la Argentina y Brasil?

—Por ahora tenemos que convivir con regímenes cambiarios distintos. Si a Brasil le va bien en el 2000, como todo hace pensar, no sólo vamos a tener un aumento de la demanda de productos argentinos, sino también un real que se irá apreciando en términos reales. En el interin, debemos diseñar instrumentos que nos permitan coexistir con sectores industriales fuertes en ambos países.

—¿Esos instrumentos son para proteger a los sectores productivos afectados por un aumento de las importaciones brasileñas?

—Lo coyuntural es que hubo una devaluación en Brasil y necesitamos de un período de adaptación. No para todos los sectores, pero sí para los cuatro o cinco que están sufriendo más con este proceso.

—¿Cuáles considera las falencias más importantes del Mercosur?

—Son aspectos estructurales. Por un lado, me parece necesario eliminar todo tipo de subsidios a las exportaciones dentro del Mercosur. Además necesitamos crear instituciones estables en el bloque. Al menos que los tribunales arbitrales sean mucho más permanentes. El trabajo que tenemos por delante es ver qué hacemos con el tema de los servicios (para que puedan operar en ambos países) y con las compras de los Estados (entre proveedores de los países socios). Otro tema fundamental es la coordinación de políticas macroeconómicas. Y, finalmente, llegar a una moneda única como conclusión de todo ese proceso.

El Rey Penúltimo capítulo! del Ganado

HOY 21 Hs.



Torre de Babel

Una superproducción a nivel mundial.

HOY 21:30 Hs.

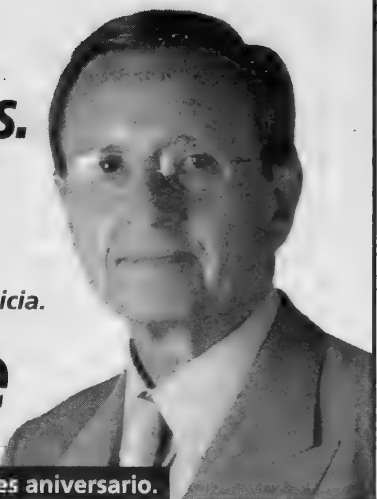


El clamor de las víctimas.

Asaltos cotidianos, brutalidad policial, Ramallo, los Puccio, las "picadas", los argentinos *queremos justicia*.

Hora Clave

HOY 22 Hs. Mes aniversario.



El humor de

Café Fashion



Hoy a la medianoche

AZUL
TELEVISION

ALUMNOS DE ARQUITECTURA

Nuevas casas

Como parte de sus estudios, alumnos de la UBA darán asistencia técnica en las obras que se realizan en una zona carenciada.

Por Cecilia Sosa

“La marginalidad y la pobreza no se eliminan con topadoras, como hacía la dictadura”, dice Guillermo Villar, habitante de la Villa 21/24, desde el barrio de Barracas. Detrás de sí se extiende un tumulto de casillas, donde viven 23 mil personas. “Allá, tenemos las casas encimadas—señala—. Ahora estamos empezando a construir casas y a abrir calles. Es una gotita de agua, una semilla. No se trata de erradicar la villa, sino de integrarla a la comunidad”, dice. A ese objetivo, se abocarán, desde este fin de semana, un grupo de estudiantes de la Facultad de Arquitectura de la UBA. Brindarán asesoría y asistencia técnica a los habitantes, a través de un convenio con el gobierno porteño. “Además de hacer una práctica de obra, el acercamiento a las comunidades que viven en la ciudad les va a servir a los estudiantes para pensar una arquitectura para todos”, asegura el arquitecto Rodolfo Mezzano, titular de la cátedra Práctica y Organización de

Obra, que comandará la tarea.

Parada al borde de la calle de tierra, Marijó contempla su casa nueva. Fue levantada a escasos 200 metros de la avenida Osvaldo Cruz. Tiene una bolsa de pan, repleta. “Me cambió la vida. Ahora estoy tranquila cuando mi hija vuelve de trabajar a la noche. Pude salir”, dice espiando la villa, donde, detrás del gran balcón, el trazado de la calle se pierde

Semilla: “Estamos empezando a construir casas y a abrir calles. Es una gotita de agua, una semilla. No se trata de erradicar la villa, sino de integrarla”.

entre casitas de chapa. A su lado, el arquitecto Mezzano sugiere los últimos retoques para la casa. “Pidió los ladrillos sapo”, bromea una vecina, que todavía “no pudieron salir”. Esperan turno en el programa de construcción de viviendas de la Secretaría de Promoción Social local, que desde el sábado contará con el aporte de los estudiantes para levan-

PRINCIPIO DE ACUERDO POR LOS COLEGIOS

“Injusta segregación de

Después de numerosas huelgas y protestas, el Ministerio de Educación y las provincias decidieron atender el reclamo de los docentes de los colegios dependientes de las universidades nacionales, quienes hasta ahora están excluidos del aumento salarial derivado del controvertido impuesto a los automotores. “Es indignante que tengamos que ver

a los mejores colegios de la Argentina parados por una interpretación discriminatoria de la ley”, disparó Oscar Shuberoff, con la mira puesta en el ministerio y el Consejo Federal de Educación.

El rector de la UBA—en representación de las 37 universidades públicas—reclamó ayer en el consejo una solución para “esta injusta segrega-

Para el tiempo libre... (si queda)

Teatro. Desde mañana y hasta el domingo, a las 21, el grupo de teatro del Nacional Buenos Aires presentará *Babilonia* en el Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. Gratis.

Japón. Hoy y mañana, a las 19, la Universidad Meio dará conferencias sobre temas económicos de Japón. En la UCES, Paraguay 1338.

Educación. Los sábados 2 y 16 de octubre se realizarán las Jornadas de Política Educacional “Diagnóstico y propuestas para la educación en Argentina”. Informes: Maipú 73, Piso 6°.

Mostrarte. Esta semana se está realizando *Mostrarte*, una muestra artística de estudiantes de Psicología (UBA). Mañana habrá un taller de guitarra (17.45), una mesa de actores (18.30) y un recital de rock con Gabriela Epumer (21.30), entre otras cosas. En Independencia 3065.

Jardín. Mañana y el sábado, el jardín maternal El Hornero de la Facultad de Veterinaria (UBA) organizará una Jornada de Nivel Inicial. Informes: 4574-8471.

Vocación. Entre hoy y el sábado se realizan las Jornadas de Orientación Vocacional de la Universidad CAECE, Av. de Mayo 1400. 4384-7805.

Coros. Hoy, a las 19, habrá un encuentro coral de distintas facultades de la UBA en el Aula Magna de la Facultad de Medicina. Paraguay 2155. Además, el domingo, a las 20.30, el coro de la Facultad de Ciencias Sociales interpretará obras del Renacimiento en Echeverría 1371.

Che. Los viernes de octubre, a las 21, Rubén Dri dará un seminario de Filosofía de la praxis, organizado por la Cátedra Libre Che Guevara. Facultad de Ciencias Sociales (UBA). Marcelo T. de Alvear 2230.

Cursos. El Centro Regional Norte de UBA ofrece cursos de Historia del arte, Análisis de autores latinoamericanos, Radio, Dibujo humorístico y Canto grupal. Informes: Córdoba y Lima (Martínez), 4717-6713.

Talleres. El Centro Cultural Ernesto Sabato abrió la inscripción para sus talleres artísticos. En la Facultad de Ciencias Económicas, Córdoba 2122. 4370-6105.

Industria. La UTN abrió la inscripción para carreras y profesados en disciplinas industriales. Informes: Triunvirato 3174. 4552-4176.

TRABAJARÁN EN LA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS EN UNA VILLA de la mano de los estudiantes



El arquitecto Rodolfo Mezzano; Guillermo Villar, de la Villa 21; y una obra en marcha.
"Las villas son como islas dentro de la ciudad. Hay que integrarlas en la trama urbana."

tar 30 casas nuevas y terminarán otras 43. Pasado mañana, se firmará un acuerdo que les permitirá, a los futuros arquitectos, colaborar con la continuación de las obras e iniciar otras nuevas. "Este convenio sirve tanto a nuestros objetivos académicos como a los pedagógicos: unir la teoría con la práctica", afirma Martín Marcos, secretario de Extensión de la UBA.

"Aquí construiremos la casa de Páez. Tenemos trabajo para todo el verano", dice Mezzano, mirando un terreno todavía repleto de escombros. La materia Práctica y Organización de Obra, que él dicta en la facultad, si bien es electiva tiene un record de estudiantes inscriptos: 400 por cuatrimestre. Desde el '96 y por iniciativa de un alumno, ellos hacen tareas prácticas *in situ* (ver aparte). "Nuestro objetivo es analizar el proceso de construcción. Venir a hacer trabajo de campo en zonas carenciadas sirve como formación teórica y social. Los estudiantes conocen otros códigos y se incorporan a la comunidad", comenta el profesor. Por el convenio, además de viviendas, se hará un sector de plazas y un gimnasio.

En los casos de las construcciones ya iniciadas, los estudiantes universitarios propondrán cómo continuar las obras. Si no, se planificará desde el principio. "Los alumnos ayudarán a coordinar el trabajo de los propios habitantes. Es una tarea de autocon-

strucción asistida, en conjunto con la gente. En el barrio hay mucha alegría y expectativa", comenta Mezzano, que visitará periódicamente el lugar para supervisar el trabajo.

Mientras, los habitantes de la villa transitan entre vigas y hierros. La mayoría son desocupados y, por levantar sus propias viviendas, recibirán un sueldo del gobierno porteño. "Con el material que nos dan estamos logrando un valor que en el mercado es muy bajo: 320 pesos el metro cuadrado", dice, orgulloso, Villar, que es el secretario de la Mutual del Ceibo, propietaria de los terrenos.

"Las villas son como islas dentro de la ciudad. La primera acción es integrarlas dentro de la trama urbana, continuando el trazado de calles, y dotándolas de equipamiento y mobiliario para recuperar su calidad de vida", analiza Berardo Dujovne, el decano de la Facultad de Arquitectura. "Cuando levantemos las casas para trazar las calles, mucha gente va a venir para adelante. Los otros que se muden dejarán su lugar a los quees-

tán peor", dice Villar. En un aparte, Mezzano subraya: "Sin gente como Villar, coordinando la villa, este trabajo sería imposible".

Mientras los obreros trabajan, a sus espaldas el horizonte de casitas sigue esperando turno. Un capataz sale al encuentro de Mezzano. "¿Y? ¿Cuánto se viene con los pibes?", dice. "El sábado estamos acá."

NACIONALES

los docentes"

ción". La mayoría de las autoridades oficiales (excepto las cordobesas) reconocieron la justicia del pedido y, según detalló el secretario de Políticas Universitarias, Aníbal Jozami, la comisión de aplicación del Fondo de Incentivo Docente estudiará cómo pagar el incremento.

Tal como informó **Página 12** a principios de mes, más de 12 mil docentes de los 52 colegios preuniversitarios del país quedaron afuera del aumento que cobraron los demás maestros: cerca de 360 pesos por el primer semestre del año. "Fueron excluidos de forma inconstitucional por una deficiente redacción de la ley y por una interpretación inadecuada del consejo federal y del Ministerio de Educación en la distribución de los recursos", detalló Shuberoff, en diálogo con este diario.

"Si cumplen con lo prometido, vamos a haber logrado una victoria y estaremos conformes", comentó Julio Bulacio, un docente de la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini (UBA). "Pero, para conseguir algo que era justo, hizo falta que hiciéramos huelga", agregó. De hecho, las asociaciones docentes de los colegios de la UBA -el Pellegrini y el Colegio Nacional de Buenos Aires- habían resuelto hacer un nuevo paro y una marcha. Pero ayer llegaron a un principio de acuerdo con el Rectorado, suspendieron las medidas, pero se mantienen en estado de alerta. La UBA pagará cerca de 100 pesos a cada empleado como adelanto y, desde el lunes próximo, se abrirá una paritaria para discutir cómo cerrar el trato. El reclamo de los excluidos se fundaba en un decreto que estipula que los docentes empleados por las universidades nacionales no pueden cobrar menos que los dependientes de provincias y municipios.

Los primeros ladrillos

La primera experiencia de la cátedra Práctica y Organización de Obra fue en el Barrio 1º de Mayo (Laferrière). Los estudiantes, junto con los habitantes locales, levantaron un centro de alfabetización. En 1996, las prácticas de la materia se hacían en el predio de la facultad, hasta que Andrés Petrillo, ex alumno y hoy consejero superior de la UBA, presentó un proyecto para mudar los trabajos de campo a zonas carenciadas. "Cuando yo cursé, levantábamos paredes un fin de semana y después las desarmábamos para que otros usaran el material", cuenta. Al año siguiente Petrillo fue elegido titular de la Federación Universitaria de Buenos Aires, que coordinaba un programa de alfabetización. Pero en el Barrio 1º de Mayo no había lugar donde enseñar. "Se me ocurrió contactar a la cátedra para construir un salón que le sirviera al barrio como centro comunitario", recuerda. La tarea llevó dos años e intervinieron la Asociación Que Vivan los Chicos y la FUBA. "Para tomar conciencia de la responsabilidad de nuestra profesión es necesario que todos los estudiantes de Arquitectura tengan contacto con la realidad habitacional del país", asegura.

El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija

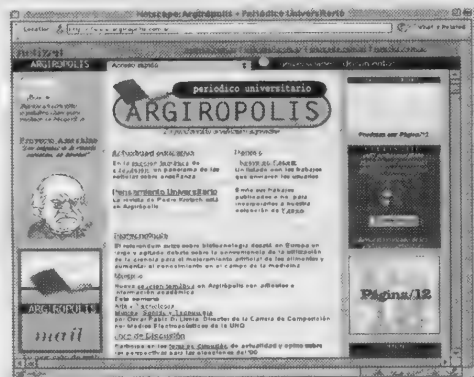
CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

Solicite entrevista personal al 4774-0012

LÍMITES Y PROPUESTAS A LA CRISIS UNIVERSITARIA

<http://www.argiropolis.com.ar>



Pensamiento Universitario

- A propósito de opiniones sobre la universidad argentina, hoy, límites a las caracterizaciones de la crisis universitaria y propuestas de resolución, por Olga Pisani
- La "extensión universitaria" una raíz dormida de la Reforma, un tributo al papel de la extensión universitaria en la Reforma de 1918, por Dora Barrancos

Música

Un conjunto de cuatro aplicaciones para procesamiento de audio digital: MoulinEXE, DSPA-FlashI, RTSPA1 y UNQCSSH.

Entrevista

José Vicente Rangel, canciller de Venezuela: "¿Intervenir en Colombia? Nunca", por Rogelio García Lupo.

Sociología

Valores, cambio y conflicto en la Argentina de fin de milenio, por Luis Zorzín.

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes
Netizen - Fundación Argentina Siglo 21
Página 12

BICICLETAS

Los dos ladrones estacionaron sus bicicletas en la puerta del Banco Credicoop. A cara descubierta redujeron, a punta de pistolas, al guarda y a los cajeros, obligando a todos los presentes a arrojarse al suelo. Uno de los asaltantes vació las cajas y con 30.000 pesos al hombro huyeron, en un furioso pedaleo, perseguidos por un cajero del banco que corría tras ellos. Así se inició una loca carrera por la calle Carapacá, de la ciudad de Bahía Blanca, hasta que una camioneta ingresó en contramano, cortando el paso. Los ladrones abandonaron sus bicicletas, las armas y parte del botín, continuando su fuga a pie.

Disculpas aceptadas

Antonio Cafiero participó en una reunión con el bloque de senadores justicialistas, en la que se resolvió proponer a la Comisión de Juicio Político aceptar las disculpas presentadas ayer por Guillermo Coppola, en lo referente a la supuesta amenaza al senador, en la cancha de Boca. Sin embargo, Coppola pidió disculpas por preguntarle al senador "qué cosas impiden investigar a Bernasconi" y negó haberle dicho: "ahora vamos por Bernasconi, pero después vamos a ir por ustedes".

Otro robo con rehenes

Dos asaltantes entraron a robar en una casa de Saavedra y, al ser sorprendidos por la policía, tomaron a la familia como rehén. Es que la policía rodeó la casa en cuestión de minutos. Los ladrones, fuertemente armados, se negaban a entregarse pero a las dos horas resolvieron rendirse.

Soria tendrá que explicar qué participación tuvo la policía

Por Miguel Bonasso

Hoy al mediodía la Comisión Bicameral de Seguimiento de la Reforma Policial del Congreso bonaerense presentará un pedido de informes al nuevo ministro de Justicia y Seguridad, Carlos Soria, acerca de la situación de revista de numerosos jefes, oficiales y suboficiales de la "Maldita Policía" imputados o mencionados en el atentado a la AMIA y las masacres de Wilde y Ramallo. El escrito lleva la firma del presidente de la Cámara de Diputados de la provincia, Alejandro Mosquera (Frepaso-Alianza), y está redactado en términos enérgicos y precisos. Se habla de una "actuación policial decididamente criminal" en el Caso Ramallo y se sostiene que "desgraciadamente este accionar criminal reconoce antecedentes no tan lejanos". También le reclama al flamante ministro explicaciones sobre la falta de vigilancia adecuada en el cementerio judío de La Tablada, víctima reciente y recurrente de profanaciones racistas. Fuentes parlamentarias de La Plata revelaron a *Página 12* que el ministro Soria, experto en estas lides, intentó bajar los decibeles del reclamo, invitando a "consensuar" posiciones en un almuerzo, pero el convite fue rechazado expresamente por el presidente de la Cámara de Diputados, que quiere trazar una "línea formal y rigurosa" en el tema de la seguridad y no diluirla en "consensos". En el pasado reciente, Mosquera y otros diputados han sido víctimas frecuentes de amenazas.

En los fundamentos del pedido de informes se destaca, "independientemente del curso que transiten las investigaciones judiciales en que se investiga dicho accionar, se hace necesario saber cuál es la situación actual de revista de los funcionarios

La Comisión de Seguimiento de la Reforma Policial bonaerense pedirá a Soria informes sobre los ex miembros de la Maldita Policía imputados en Ramallo, la AMIA y las profanaciones.



Los diputados quieren saber la situación actual de los policías involucrados en Ramallo. También demandan qué medidas se tomaron para prevenir una profanación en La Tablada.

policiales con algún grado de participación en aquellos trágicos sucesos (Wilde, AMIA y Ramallo)". La primera pregunta está referida a ocho policías imputados en la masacre de Wilde y mencionados en la causa AMIA, entre los que sobresalen el comisario César Osvaldo Córdoba y el subcomisario Roberto Oscar Mantel. Aunque la requisitoria no lo consigna, la disuelta Comisión Asesora Técnica (CAT), creada para investigar el atentado a la AMIA, informó en su momento al gobernador Eduardo Duhalde que tanto Córdoba como Mantel integrarían "una banda de policías corruptos" que habría "contratado delincuentes para cometer asaltos a bancos". A esta misma banda pertenecería el suboficial Carlos Stoghe, sospechoso de haber participado en el asesinato de José Luis Cabezas, que recuperó su libertad sin que el juez José Luis Macchi hubiera chequado su coartada. Este grupo fue favorecido después del asesinato del fotógrafo Mantel, que ingresó en la fuerza en 1975, fue felicitado por 22 muertes "legales" en tiempos democráticos, incluyendo las de la masacre de Wilde. En su legajo número 013.065, hay un significativo blanco en el verano de 1997. En diciembre de ese mismo año fue ascendido.

El punto dos está referido a cua-

tro suboficiales que participaron en la masacre de Wilde. El tres, a 47 efectivos mencionados en la causa AMIA. Los tres puntos siguientes indagan acerca de la situación en la fuerza de estos policías, antes y después de la AMIA y Wilde. El punto 8 pretende aclarar cuáles fueron las actuaciones administrativas que se labraron en el ámbito del Ministerio de Justicia y Seguridad en relación con 16 comisarios, entre los que se destaca el ex jefe de la bonaerense, Pedro Klodczyk. El 9 ex-

Criminal: El escrito habla de una "actuación policial decididamente criminal" y sostiene que "este accionar reconoce antecedentes no tan lejanos".

ge se informe cuáles fueron los criterios para disponer ascensos, pases, bajas o retiros de estos uniformados. El 10 quiere saber si alguno de estos efectivos resultó posteriormente implicado, "en forma aislada o juntamente con otro personal policial, en hechos de semejantes y trágicas consecuencias". El 11 requiere la nómina de la "totalidad" (subrayado en el texto) del

personal policial que intervino en la masacre de Ramallo, "tanto de los grupos GEO y Halcón, así como del personal de Seguridad y de Investigaciones de las comisarías y Departamental, como así también de sus destinos anteriores". El 12 pregunta cuáles fueron los criterios de reclutamiento empleados al momento de conformar el Grupo Especial de Operaciones (GEO) "y cuáles fueron los antecedentes tenidos en cuenta con respecto al personal convocado a integrarlo". El 13 inquiriere acerca de la preparación recibida por los integrantes de este Grupo Especial. Las siguientes cuestiones apuntan a deslindar responsabilidades en la masacre de Ramallo, con particular énfasis en varios jefes presentes en la matanza, como el director de investigaciones, comisario Santiago Allendes; el director de investigaciones complejas y narcocriminalidad, comisario Carlos Miniscarco, el comisario Rubén Parravicini, que tenía a su cargo la coordinación operativa de los grupos GEO y Halcón y el comisario Eduardo Martínez, titular de Evaluación de Información para la Prevención del Delito, "convocado a contar y a prestar en tiempo información confiable, suficiente y precisa, tendiente a prevenir estos sucesos". El pedido inquiriere también "cuáles son las investigaciones administrativas internas que se realizan sobre la conducta de estos funcionarios" y "quiénes fueron los jefes que debieron preservar la escena del crimen y no lo hicieron. Los últimos dos puntos del documento pretenden determinar si es verdad o no que el ex ministro de Justicia y Seguridad Osvaldo Lorenzo recibió información sobre un posible atentado contra el cementerio judío de La Tablada y si es así qué medidas se tomaron para prevenir el hecho "y quiénes fueron los funcionarios responsables de implementarlas". El ministro Soria tiene la palabra.

LEONARDO CHIAPPETTI
Tucumán 893, 3° "G" 4322-1277/5585
JUDICIAL EN BOULOGNE
AMPLIO CHALET "DESOCUPADO"

A 4 cuadras de la Av. Rolón, próximo a la Estación del F.C.G.M.B. y Acceso Norte, de acuerdo al siguiente edicto: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 78, sito en Avda. De los Inmigrantes N° 1950, piso 6°, hace saber por dos días en los autos "MILLER Eduardo Fabián c/GULIAS Pedro Oscar y otro, s/Ejecución Hipotecaria", Expediente N° 18.007/96, que el martillero Leonardo Chiappetti rematará el día JUEVES 7 DE OCTUBRE DE 1999, a las 12.40 horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233, Capital Federal. Un inmueble ubicado en la localidad de Boulogne, Partido de San Isidro, Pcia. de Buenos Aires, con frente a la calle GAZCON N° 3399 esquina calle 14 DE JULIO. Se trata de un chalet compuesto de jardín al frente, garaje, porch, living-comedor, pasillo, una habitación, baño instalado, cocina-comedor diario, patio con parrilla y pileta de natación. Desde la cocina se accede a la planta alta por escalera de granito, donde se ubica una habitación con balcón a la calle. Se encuentra en buen estado de conservación y totalmente DESOCUPADO. Edificado sobre los lotes 13 y 12-A, que miden: Lote 13: 9m52 de frente al S.E. sobre la calle GAZCON, por 28m88 en su otro frente al S.O. calle 14 de Julio. Superficie 179,73m2. Lote 12-A (que se anexa al lote 13) mide: 3m90 de frente al S.E. lindando con la calle GAZCON, por 28m88 de fondo. Superficie 73,63 m2. Nomenclatura Catastral: Circuns. VI, Sec. C, Manz. 97, Parcela 33. Matrículas N° 39.511 y 39.515. BASE \$ 60.000.- AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. El comprador deberá abonar en el acto del remate el 30% de señal, el 3% de comisión más IVA y el 1% de sellado de boleto, todo en dinero efectivo y deberá constituir domicilio legal dentro del radio de asiento del Juzgado y dentro del quinto día de aprobado el remate, el comprador sin intimación alguna, deberá depositar el saldo de precio (arts. 617 y 619 del C. Civ. texto ley 23.928) en el Banco de la Nación Argentina, Suc. Tribunales, en la cuenta a la orden del Señor Juez y como perteneciente a estos autos. No procede la compra en comisión, ni la indisponibilidad de los fondos de la subasta. Se adeuda por: Imp. Inmobiliarias fs. 109 al 27/7/98 \$ 1143,10.- A. Argentinas fs. 112 al 13/8/98 \$ 15,96.- Imp. Municipales fs. 115/17 al 19/8/98 \$ 5.653,45 y O.S.N. fs. 148 al 15/10/98 Sin deuda. En atención a lo resuelto por la Excm. Cámara Nacional de Apelaciones en el fallo Plenario recaído en autos "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra, Roberto Isaac s/Ejecución Hipotecaria", hágase constar en los edictos que "no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas", sin perjuicio de que "no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512", dejese constancia en los edictos ordenados en autos. El bien se exhibirá los días 3 y 4 de octubre de 1999, de 10 a 12 horas. Buenos Aires, 30 de agosto de 1999 Isabel E. Núñez, Secretaria.

BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA
Licitación Pública N° 19/99

OBJETO: Provisión e instalación de sistemas de CCTV para las Agencias Regionales de Junín, Posadas, Río Gallegos, La Plata, La Rioja, Mendoza, San Juan y Bahía Blanca.

CONSULTA Y COMPRA DE PLIEGOS: Gcía. de Servicios Generales. Reconquista 266, 1° piso, Of. 106, Cap. Fed. de 10 a 15 hs, hasta el día 04/11/99, mediante la presentación de una nota o tarjeta comercial identificatoria www.bccra.gov.ar

VALOR DEL PLIEGO: \$ 813.-

PRESENTACIÓN DE OFERTAS Y APERTURA DE SOBRES: En el Area antes mencionada, hasta el día 05/11/99 a las 12 horas

INSPECCION PREVIA: El 5° día hábil bancario anterior a la fecha de apertura de las ofertas, a las 13:hs

PARA LOS ABOGADOS DE LOS SALDAÑA, HUBO UNIFORMADOS ATRAS

"No dudamos del vínculo policial"

Hoy se definirá cuándo se exhuma el cuerpo. Los abogados creen que a Saldaña pueden haberlo matado para "silenciarlo".

Por Horacio Cecchi
Desde San Nicolás

Las sospechas sobre la vinculación policial en la tragedia de Villa Ramallo no provienen únicamente del juzgado de Villafuerte Ruzo. Ayer, los abogados de la familia de Martín Saldaña, el delincuente que apareció ahorcado en una celda de la comisaría 2ª de Villa Ramallo diez horas después de ocurrida la masacre, se mostraron "convencidos de que detrás del asalto al Banco Nación estuvo la mano de la policía", y vincularon la dudosa muerte de Saldaña a la intención de "silenciarlo". Hoy se fijará la fecha para la exhumación y posterior autopsia de su cuerpo, que probablemente sea mañana. Ayer, los tres médicos legistas que realizaron el primer estudio sobre el cadáver ratificaron su tarea ante el fiscal provincial Vicente Botteri. Simultáneamente, el juez federal Carlos Villafuerte Ruzo tomaba declaración al policía de la Federal que entregó personalmente la llave de la bóveda a los asaltantes a cambio de la liberación de Ricardo Pascualli, el tercer rehén que salió con vida antes de la masacre.

"Siempre dijimos que en todo gran robo siempre está detrás la mano de la policía, sea en la venta de información, en la inteligencia, en la venta de armas, para mantener la zona liberada o el aguantante posterior, o por participación directa en el robo", sostuvo María del Carmen Verdú, abogada de la familia de Saldaña. "Está demos-

trando en los últimos asaltos a los bancos, en la masacre de Andrea, en infinidad de casos."

Entre tanto, ante Villafuerte se presentó el oficial principal Roberto León, de la Federal de San Nicolás, que horas antes de la masacre entregó a uno de los asaltantes "que llevaba una capucha negra", la llave de la bóveda antes de ser liberado Ricardo Pascualli, el último de los rehenes que salió del banco por sus propios medios. León sostuvo que "no se preveía una fuga" y que la negociación "iba en buenos términos. Todos pensábamos en un final feliz", contradiciendo la versión del negociador Juan Bressi, Pablo, de los Halcones, quien había sostenido que después del tercer rehén liberado, "la negociación se trabó y ya no se pudo avanzar". Ayer, una versión judicial señalaba un dato desconocido: que durante la noche del jueves 17, Saldaña habría disparado a Hernández a una pierna, durante una de las tres peleas que mantuvieron los asaltantes entre ellos, en las veinte horas que permanecieron dentro del banco.

Quien habría detallado las tres peleas fue uno de los "topos" de los Halcones, que lograron introducirse en el ciellorraso del banco. Reptaron en la oscuridad, entre las chapas del techo, iluminándose con las luces de sus relojes. Uno de ellos limó las tuercas del plafón de una lámpara fluorescente y luego levantó el aparato sin ser advertido. Desde allí observó todo. De todos modos, fue en vano. Después sonaron los disparos.

Robo: "Esta no era una superbanda. Saldaña realizaba pequeños robos y la prueba está en que dentro de su bolsillo se encontraron anillos y relojes de los rehenes".

trado en los últimos asaltos a los bancos, en la masacre de Andrea, en infinidad de casos."

"No tengo la menor duda sobre la vinculación policial en el caso -dijo su colega, Daniel Stragá-. Pudieron haberlo asesinado para silenciarlo. Esta no era una superbanda. Saldaña realizaba pequeños robos y la prueba está en que dentro de su bolsillo se encontraron anillos y relojes tomados a los rehenes."

En la autopsia que ya fue ordenada por el fiscal Botteri, los familiares de Saldaña intentarán obtener, entre otras, una muestra de piel de la planta del pie izquierdo que presenta "marcas puntiformes". "Queremos saber a qué se debieron -dijo Verdú-. Nos llama la atención que a los tres peritos se les haya pasado por alto". La muestra es clave: el tejido podría demostrar el paso de corriente eléctrica, lo que determinaría que Saldaña fue torturado antes de morir y confirmaría la hipótesis de que su muerte fue el resultado de un suicidio. Fuentes ju-



El abogado Daniel Stragá junto a Norma Ojeda, la viuda de Saldaña.

"Nos llama la atención que a los tres peritos se les hayan pasado por alto las lesiones".

NUEVA INHIBICION PARA INVESTIGAR A VILLAFUERTE RUZO

Abogados otra vez al sorteo

Por H. C.

El penalista de San Nicolás Juan Murray se excusó ayer del cargo de conjuer para seguir la investigación contra el juez Carlos Villafuerte Ruzo, después de la denuncia por "triple homicidio por omisión" presentada por Aníbal Ibarra. Murray fue designado por sorteo el martes, después de que Villafuerte se excusara de investigarse a sí mismo y que otro juez federal de San Nicolás hiciera lo mismo por "mantener lazos de amistad con Villafuerte". Mañana se procederá a un nuevo sorteo.

A las dos menos diez de la tarde, Murray se retiró del juzgado federal de Villafuerte con el Código Procesal en su mano izquierda. A esa hora ya había anunciado al juez su decisión de inhibirse en la investigación. Murray señaló dos motivos determinantes: "Después de la masacre, emití opinión extrajudicial sobre la actuación del juez", durante un programa del canal de cable local al que fue invitado. El segundo aclara de alguna manera cuál fue aquella opinión vertida durante el programa: Murray es asesor del diputado provincial del Frepaso Tomás Zuelgaray, además de ser afiliado y militante. "Aunque

Ibarra se presentó como particular -sostuvo-, es obvio que pertenece a la misma fuerza política. No podría yo ser juez e investigar su denuncia."

El martes, Murray salió sorteado con la bolilla 1 sobre una lista de diez abogados presentados por la Cámara Federal de Rosario, después de que Villafuerte trasladara el expediente al juez federal en lo civil José María Acosta, quien a su vez se eximió por ser amigo de Villafuerte. De todos modos, Murray permanecerá en el cargo, formalmente, hasta que se realice el próximo sorteo, mañana, entre los nueve abogados restantes.

Te imaginás...?

- ... tener a tu disposición cuatro GYMS equipados con aparatos para entrenamiento.
- ... recrear el circuito de la maratón en un predio cerrado.
- ... presenciar, en un auditorio, conferencias de profesionales y deportistas reconocidos internacionalmente.
- ... que un personal trainer, mediante clases de fitness y entrenamiento, te ayude a lograr tu más alto rendimiento.
- ... presenciar una exposición de fotos con toda la historia de la maratón.

EXPO MARATON '99

Todo lo que te imaginás. Gratis.

30 de septiembre, de 14 a 22 • 1 y 2 de octubre, de 11 a 22
Centro Municipal de Exposiciones, Figueroa Alcorta y Pueyrredón.

Sábado 2, a las 22, cierre con show de fuegos artificiales, el show del chiste y shows musicales con invitados sorpresas.

Empezá a prepararte para correr el domingo 3 de octubre en la Maratón de la Ciudad

2

TOPPER

MOVICOM

Consolidar

NORTE

EO

0-800-222-2727-2000
BSAS

www.starmedia.com/maratón_ba

Buenos Aires 2000 Llegamos. Seguimos.

GOBIERNO DE LA CIUDAD

www.buenosaires.gov.ar

"Ninguno"

Por Eduardo Videla



Para el gremio que nuclea a los pilotos de aerolíneas comerciales, el accidente del avión de LAPA —ocurrido hace justo un mes— pudo evitar si las compañías hicieran un adecuado entrenamiento de sus tripulantes y no hubieran hecho recortes en esa área, en su carrera por bajar costos. De acuerdo con el diagnóstico realizado por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA), las causas de los cuatro accidentes más graves de la aviación comercial local están asociadas con fallas humanas, vinculadas con la falta de instrucción de comandantes y copilotos. "Ninguna empresa está cumpliendo con todos los entrenamientos en simuladores que recomiendan los organismos internacionales", denunció Guillermo Siri, secretario de Seguridad de APLA. Por elevación, el cuestionamiento apuntó también a la Dirección de Habilitaciones de la Fuerza Aérea, encargada de supervisar la capacitación de los pilotos.

A un mes de la tragedia, los pilotos salieron a cuestionar con dureza a las compañías aéreas. "Hay empresas que no tienen la cultura de la instrucción de sus pilotos", dijo Luis Piotti, secretario gremial de APLA, aunque no dio los nombres de las compañías que estarían en falta.

La advertencia del gremio apunta a revertir el "preocupante estado emocional de los pasajeros", después del accidente de LAPA. "No puede ser que, ante una mínima falla, los pasajeros saquen en rosario y se pongan a rezar. Nunca casos de gente que se ba-

Lobby: "Las empresas deben cambiar la práctica de hacer lobby para funcionar de acuerdo con su criterio y no con las normas internacionales", sostiene.

jó del avión al ver que se realizaban trabajos de mantenimiento de rutina, en el aeropuerto", comentó Piotti.

Según los pilotos, el último informe de la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI). América latina tiene la tasa más alta del mundo en materia de accidentes aéreos, con el 32,36 por ciento, mientras que para América del Norte el porcentaje es del 4,08 por ciento.

La OACI recomienda que los pilotos realicen un entrenamiento anual de tres días en simuladores de vuelo, y otro semestral, de dos días. El primero incluye un vuelo completo simulado, denominado LOFT, que contempla "el análisis de la actuación de la tripulación en el manejo de los recursos humanos de cabi ante situaciones adversas o de fallas", explicó Piotti a **Página 12**. "Es parte del curso hoy no la está haciendo ninguna compañía", señaló Siri.

El reentrenamiento en simuladores se realiza en el exterior. Su costo —incluido el lucro cesante por los días no trabajados y viáticos— es de unos 8000 dólares anuales por piloto. Si la empresa consigue eliminar una de las instrucciones semestrales —como lo hizo Austral antes del accidente de Fray Bentos, en 1997, con autorización de la Fuerza Aérea— logrará reducir a la mitad ese costo. Claro que después puede pagar las consecuencias: para APLA, la tragedia de Austral se produjo por "falta



"No se olvide del vuelo de LAPA 3142." A un mes del accidente en el que murieron 67 personas, los familiares y amigos de sus víctimas poblarán desde la mañana el Aeropuerto Ambrosio Tarabella, de Córdoba, y el Aeroparque Jorge Newbery, de la ciudad de Buenos Aires, para que los ciudadanos se adhieran a su duelo y no vuelen por ninguna línea aérea. Los familiares enarbolarán pancartas alusivas y entregarán lazos negros a quienes transiten por los aeropuertos. "Queremos que la gente tome conciencia de que es muy grave volar en las condiciones en que se está volando", es la consigna que repiten quienes perdieron a alguien cercano ese 31 de agosto.

En Aeroparque estarán también los familiares de las víctimas de Austral, el accidente que se produjo el 10 de octubre de 1997 en Fray Bentos, Uruguay, y en el que murieron 74 personas. "Vamos a hacer acto de presencia para preservar la memoria", dijo a **Página 12** Laura Frigerio, de 27 años, que perdió a su padre en ese vuelo. "Para los que preguntaban qué hacíamos cada 10 en Aeroparque—se enfurece—, lo que hacíamos era tratar de que esto no pase, que no haya un nuevo accidente, pero pasó; por eso decimos que fue la crónica de una tragedia anunciada."

Desde las 10 de la mañana, los allegados a las víctimas de los dos accidentes se plantarán en los aeropuertos. Harán turnos rotativos durante todo el día y se ocuparán de convencer a la gente de que no vuelen. A los que deban hacerlo, les pedirán que no viajen por LAPA. Y a los que aún así se embarquen, les repartirán crespones negros.

"No sé si la gente nos va apoyar pero al menos queremos que tomen conciencia de que es muy peligroso volar en las condiciones que se vuela actualmente", comentó Mirta de Salvadores, muy convencida, aunque sin saber hasta qué punto la sociedad va sumar-



Los restos del avión de LAPA, que hace justo un mes se estrelló tras un despegue fallido.

Una campaña para que hoy nadie se suba a un avión

A un mes del accidente, los familiares de las víctimas harán actos en los aeropuertos y pedirán a la gente que se sume al boicot.

se al reclamo. "Cuando vos no tenés el dolor no te podés adherir al dolor del próximo—agregó—, tu vida sigue. Mi hija tenía toda una vida por delante y por culpa de la negligencia no está más, es la única realidad. Por eso queremos que la gente sepa que en general las líneas aéreas te han hecho creer que estás en el Primer Mundo porque ahora muchos puede acceder a volar, y no es así." Verónica Paola Salvadores tenía 26 años. Había viajado a Buenos Aires para hacer un curso de cosmetología y debía volver el 31 de agosto en el avión que explotó en Aeroparque. Desde entonces, la vida de su herma-

no Martín se transformó. Como otros familiares de víctimas, recorre incansablemente la distancia que los separa de "la casa", como le dicen al espacio que cedió el gobierno de la provincia de Córdoba para que pudieran organizarse y reclamar justicia. Allí todos los martes se reúnen para apoyarse mutuamente y encarar un programa conjunto de lucha.

Gustavo Luna Asís fue, hasta el 31 de agosto, el intendente electo por el PJ, en la localidad cordobesa de Cruz del Eje. Su esposa Blanca ve todo con resignación: "Ya qué podés hacer, además, qué vamos a lograr nosotros frente a las empre-

sas más poderosas", dijo a este diario con voz apagada.

Daniel Bojanich perdió a su mujer. Era la primera vez que se separaba de Griselda, después de cinco años de casado. A un mes de aquel último día, sólo Nacho, su hijo de tres años lo espera en Córdoba. Los trámites y la organización del acto lo acaparan desde hace días en Buenos Aires. Está parando en la casa de los Frigerio, la insensatez de las dos tragedias unió a las familias. "Nos conocimos por la desgracia en un programa de televisión y me ofrecieron su casa para lo que necesite", comentó. A las ocho de la noche, iniciará el acto en el hall central de LAPA, en Aeroparque. "Vamos a decir algunas palabras y a leer la lista de las víctimas." A las ocho y cincuenta y cinco, un minuto de silencio, que esperan se esuche en todo el país, concluirá la ceremonia.

UN AVION TUVO QUE VOLVER A EZEIZA

Alarma en el vuelo

Esta vez, en cuanto se prendió la lucecita en el tablero el piloto pegó la vuelta. Un Boeing 737 de Aerolíneas Argentinas tuvo una alarma cuando volaba desde el Aeroparque Newbery hacia Misiones y el comandante, "como dice el manual", decidió volver, "en un contexto donde la gente está muy sensibilizada", según observó la entidad gremial de los pilotos.

El vuelo, con 104 pasajeros, había salido hacia Iguazú a las 13 de ayer. Cuando pasaba sobre Gualeguaychú. Entre Ríos, se encendió una luz ámbar en el tablero de mandos: había una falla en el instrumental de medición. Entonces el piloto decidió volver y aterrizó en el Aeropuerto de Ezeiza, "ya que tiene pistas más largas y menos tránsito aéreo", según explicó Aerolíneas Argentinas. Los pasajeros pudieron viajar en otro avión.

Alejandro Lotito, vocero de esa empresa, señaló que "el manual dice que en un caso como éste hay que volver, y así se hizo", y que "se está revisando el avión para buscar las cau-

sas de la alarma". En cuanto a los pasajeros, su inquietud fue notoria pero no llegó al pánico.

Un vocero de la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA) explicó a este diario que "la falla se detectó en una parte del instrumental básico: compuesto por altímetro, velocímetro y barímetro. Estos instrumentos trabajan mediante una toma que está en los laterales del fuselaje y cualquier bicho que entre allí puede afectar su función". La falla no puede ser detectada en tierra, ya que esos instrumentos sólo funcionan durante el vuelo. En otras condiciones, hace varios años, la obstrucción de ese instrumental provocó la caída al Pacífico de un Boeing 757 de Aeroperú, en un vuelo nocturno: para pintar el avión, habían tapado las tomas con cinta adhesiva, que olvidaron retirar. Ayer, según el directivo de APLA, Rogelio Ciriigliano, "el avión podía haber llegado a Iguazú, pero el piloto hizo bien en volver, como indican los procedimientos y en un contexto donde la gente está muy sensibilizada"

LEONARDO CHIAPPETTI Tucumán 893, 3º "G" 4322-1277/5585 JUDICIAL EN GUERNICA DOS LOCALES Y DEPARTAMENTO INTERNO

A 4 cuadras de la Av. 29 y próximos a la Estación del F.C.G.R. y de la Ruta Nac. Nº 210, de acuerdo al siguiente edicto: El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 63, sito en Avda. De los Inmigrantes 1950, piso 4º, hace saber por dos días en los autos "ARDERIUUS Rubén Neptuno y otro c/SILVA LEZCANO Bernardito y otro, s/Ejecución Hipotecaria", Expediente Nº 100.503/97, que el martillero Leonardo Chiappetti rematará el día JUEVES 7 DE OCTUBRE DE 1999, a las 10.30 horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, calle Tie. Gral. Juan D. Perón Nº 1233, Capital Federal. Dos inmuebles ubicados en GUERNICA, Pdo. de San Vicente hoy Pte. Perón, provincia de Buenos Aires, con frente a la calle 106, entre las calles 123 y 125, a saber: Unidad Funcional Nº 1, Polígono 00-01, integrada por dos locales con baño, espacio para depósito y patio, se encuentra totalmente desocupada. Posee una superficie cubierta de 65,56 m2, semicubierta de 104,49 m2, encerrando un total de 170,05 m2 - Porcentual 0,578% y la Unidad Funcional 2, Polígono 00-02, consta de pasillo casa habitación compuesta de dos habitaciones, cocina-comedor, baño y espacio libre, se encuentra ocupada por la Sra. Sandra Isabel Sosa, en carácter de familiar de sus propietarios, sin revestir el carácter de inquilina. Las unidades se encuentran en regular estado de conservación. Posee una superficie cubierta de 43,48 m2, semicubierta de 5,80 m2 y descubierta de 45,49 m2, lo que hace un total de 94,87 m2 - Porcentual 0,422%. Nomenclatura Catastral: Circuns. VIII Sec. S, Manz. 133, Parcela 30, Polígonos 00-01 y 00-02. Matriculas Nº 10.704/1 y 2, respectivamente. BASES UF. 1 \$ 26.430 y UF. 2 \$ 11.814 AL CONTADO Y MEJOR POSTOR. El comprador deberá abonar en el acto del remate el 30% de seña, el 3% de comisión más IVA y el 1% de sellado de ley, todo en dinero efectivo y deberá constituir domicilio legal dentro del radio de asiento del juzgado. Se adeuda por: Imp. Municipales al 12/8/98 fs. 148 UF. 1 \$ 644,28 y fs. 149 UF. 2 \$ 1.023,09 Imp. Inmobiliario al 17/7/98 fs. 125 UF. 1 \$ 558,57 y fs. 128 UF. 2 \$ 243,36 al 21/7/98. Obras Sanitarias fs. 147 al 31/8/98 UF. 1 \$ 399,67 y UF. 2 \$ 263,76. Municipalidad Pte. Perón fs. 134/36 UF. 1 \$ 7 y UF. 2 \$ 7 al 21/7/98. Expensas: No se encuentra afectado al régimen de propiedad horizontal. No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza a solventarlas. No cabe una solución analoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512. Se exhibirá los días 5 y 6 de octubre de 1999, de 10 a 12 hs. Buenos Aires, 13 de septiembre de 1999. Jorge E. Beade, Secretario

DE PILOTOS DENUNCIA QUE FALTA ENTRENAMIENTO

La empresa está cumpliendo"

El gremio que nuclea a los pilotos de líneas comerciales sostiene que el accidente de LAPA, al igual que otros anteriores, se debe a la falta de instrucción de pilotos. Advierten que no se está cumpliendo con normas internacionales en cuanto a entrenamiento y a horas de vuelos.



Luis Piotti, secretario gremial, y Guillermo Siri, secretario de Seguridad de LAPA.

"Hay empresas que no tienen la cultura de la instrucción de sus pilotos", sostiene Siri.

de entrenamiento de los pilotos" para resolver una situación de emergencia, según sugiere el informe de la Junta de Investigaciones de Accidentes de Aviación Civil (ver aparte).

Los pilotos advirtieron además que la política de las empresas deriva en violaciones a los tiempos máximos de actividad y mínimos de descanso de los tripulantes. "Quedó claro en el caso de Austral, donde el comandante Césere tenía acumuladas al 10 de octubre -día del accidente- 228 horas de vuelo en ese trimestre, cuando el máximo para ese período -según la ley- es de 240 y todavía faltaban 21 días para finalizar el mes", explicó Siri. "Esta falta de cumplimiento involucra a todas las empresas", alertó Piotti.

"Las empresas deben cambiar la práctica de hacer lobby para funcionar de acuerdo con su criterio y no con las normas internacionales", sugirió el secretario de Seguridad de LAPA. "Si no se crea esta cultura, vamos a volver a tener problemas en el futuro", agregó.

Los pilotos no dan precisiones sobre el cumplimiento o no por parte de LAPA de los cursos de reentrenamiento. Y aunque se evitan de sacar conclusiones sobre la última tragedia, trabajan sobre la hipótesis de la falta de entrenamiento. "Está comprobado que el piloto no reaccionó ante la alarma. ¿Por qué no lo hizo? ¿O estaba psicológicamente afectado o no estaba entrenado para reaccionar con rapidez ante la emergencia y detener el avión?", afirmó Piotti.

Para los pilotos, más que en la falta de controles, el problema está en la mentalidad de los empresarios argentinos. "En Estados Unidos, las empresas saben que no les conviene el recorte de inversiones en seguridad: un accidente puede llevar a la quiebra a una compañía", dicen. En ese sentido, cuestionan la política de algunas compañías, que promocionan vuelos desde Córdoba a otras provincias con tarifas de 19 pesos. "Son valores que no cierran por ningún lado", sostienen. "La lucha por bajar las tarifas puede llevar a recortar costos donde no se ve, para no afectar los servicios al pasajero, y esto pone en riesgo la seguridad. Nosotros queremos hacer un llamado de atención sobre este tema", concluyó Piotti.

EL ACCIDENTE DE FRAY BENTOS ANALIZADO POR EL GREMIO

No sabían resolver la falla

Por E.V.

De acuerdo con un informe elaborado por la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas, a partir de las conclusiones de la Comisión Investigadora de Accidentes de Aviación Civil del Uruguay, la tragedia del avión de Austral -ocurrido hace dos años- que ocasionó la muerte de 74 personas, tuvo entre las causas medias "la falta de entrenamiento de los pilotos ante fallas de instrumentos de vuelo y en recuperación de actitudes anormales".

El DC-9 de Austral que se precipitó a tierra, sobre la localidad uruguaya de Nuevo Berlín, el 10 de octubre de 1997 había salido desde el aeropuerto de Posadas con condiciones meteorológicas adversas. El panel de la aeronave no tenía instalada la luz de advertencia que indica fallas en los tubos Pitot, que sirven para indicar la velocidad de la máquina. Para colocar esa señal, la empresa Austral contaba con una prórroga hasta el 31 de marzo siguiente, otor-

gado por la Fuerza Aérea.

A las 22.04, el avión entró en un frente de tormenta. Los tubos Pitot se obstruyeron y la indicación de los velocímetros no se correspondía con la velocidad verdadera de la aeronave. Según quedó registrado en la grabación de la caja negra, el comandante Rodolfo Césere, a cargo de la nave, detectó la falla: "Se trabó mi velocímetro", dijo.

Sin embargo -de acuerdo con el informe- la tripulación "no controló la velocidad mediante la utilización de las tablas previstas en el Manual sobre Limitaciones Operativas y Procedimientos". La comunicación entre piloto y copiloto no fue efectiva. "Mientras el comandante estaba preocupado por comunicarse con tierra, el copiloto continuó operando los mandos de la aeronave: extendió los slats -que sirven para la sustentación de la nave a baja velocidad, en maniobras de aproximación y despegue- sin mediar acuerdo con el piloto al mando.

A la fecha del accidente, los pilotos no habían recibido instrucción por parte de la empresa en relación a la gestión de recursos en el pue-

to de pilotaje (CRM)", dice el informe. Asimismo, en el registro de la verificación de la competencia de los pilotos en simulador de vuelo, no está contemplada la "falta de instrumentos de vuelo" ni la "recuperación de actitudes anormales". La tripulación no se encontraba entrenada para solucionar una falla de velocímetros como así tampoco para recuperar actitudes anormales.

La causa del accidente, según determinó la comisión investigadora uruguaya, fue la extensión de los slats a una velocidad muy superior a la permitida, provocada -se supone- por la indicación errónea de baja velocidad. En esas condiciones, el avión cayó en picada hacia la tierra.

El informe también descarga responsabilidades en el despachante de la aeronave, en Posadas quien "no cumplía con el entrenamiento anual ni con la limitación de horas de actividad". Al despachante, que pertenecía a la empresa Austral, se le reprocha haber planificado una ruta de vuelo que se encontraba en gran parte de su extensión afectada por condiciones meteorológicas adversas.

PUCCIO

La vuelta a la cárcel de Alejandro Puccio, uno de los integrantes del clan familiar dedicado al secuestro de empresarios, se debe a que quedó firme la sentencia en su contra por el secuestro y asesinato de Ricardo Manoukian y no a un error en el cálculo del beneficio del "dos por uno" -que cuenta doble cada día de prisión sin condena-, como había difundido la policía bonaerense. La aclaración la hizo la jueza de transición Andrea Pagliani, luego de que el ex rugbier fuera detenido nuevamente el martes pasado en San Isidro. Alejandro -hijo del jefe de la banda, Arquímides Puccio- estaba libre desde hacía dos años y medio, luego de cumplir 16 años y ocho meses de prisión de una condena a prisión perpetua por el caso Manoukian, secuestrado en julio de 1982. La Corte Suprema dejó firme la sentencia por esa causa y el juzgado de Pagliani ordenó la detención de Puccio para que cumpla con el resto de la condena. El juzgado informó que se conocerá el tiempo exacto que le queda en la cárcel una vez unificadas las penas por los distintos secuestros; pero adelantó que en la causa por Manoukian, al ex rugbier le quedan ocho años y tres meses.

Pelea entre juez y fiscal

"Lo que usted dice es todo sanata", le dijo, en diálogo radial, el fiscal Mariano Etchegoyen Lynch al juez de garantías de San Isidro, Juan Makintach. Con ese argumento le cuestionaba haber dejado en libertad a dos madres y una hermana de los menores de la banda Los Bananitas, que el 7 de este mes, en Villa Adelina, tomaron de rehenes y luego liberaron a varias personas. Las mujeres, que habían participado en las negociaciones, quedaron detenidas, igual que los jóvenes. Makintach las soltó porque "que hayan dicho que ellos estaban para comer no es apología del delito", y "para imputar por instigación al delito hay que acreditar un acuerdo previo". Etchegoyen afirmó que "el delito surge de las filmaciones de televisión", que la decisión del magistrado "es una barbaridad" y, cuando mencionó lo de la sanata, Makintach saludó y cortó.

Las fallas en otros casos

"Si se hubiera trabajado a fondo sobre las causas de los accidentes más graves de la aviación local, tal vez el accidente de LAPA no hubiera ocurrido", advirtió Guillermo Siri. Las conclusiones de esas catástrofes remiten a la falta de capacitación:

♦ **21/11/77.** Un avión de Austral chocó contra el terreno al intentar aterrizar en Bariloche. Se adjudicó a un error de procedimiento de la tripulación y se consideró "imprudente" la actuación del comandante. Su legajo hablaba de una personalidad "omnipotente y narcisista".

♦ **7/5/81.** Un avión de Austral cayó sobre el Río de la Plata y provocó la muerte de 30 personas. Las causas se atribuyen a "las condiciones meteorológicas severas y la desestimación de la importancia y riesgos de una operación en tales condiciones por parte de la tripulación". Se recomienda "la revisión de las técnicas de instrucción con simuladores en condiciones climáticas adversas".

♦ **12/6/88.** Un avión de Austral impactó contra una arboleda y se incendió, cerca del aeropuerto de Posadas. Hubo 22 muertos. "Hubo imprudencia en la actuación de los pilotos durante el aterrizaje. Desconocimiento de los procedimientos para operar en situaciones límite, lo que denota falta de instrucción", dice el informe.

HORACIO A. VILLALBA

Talcahuano 78, 6° L

4383-1805

Fgta. SARMIENTO 2050/8 - DEPTO. con TERRAZA

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 37, Secretaría Única, sito en Uruguay 714, piso 2º de Capital Federal comunica por dos días en autos KINUS S.A.C.I.F. CABRAMOVICH, ISAAC y otros S/EJE. ALQUILERES, Exp. 187.007, que el martillero Horacio A. Villalba, rematará el 12 de octubre de 1999 a las 12 horas en Tle. G. J.D. Perón 1233 de Capital Federal LA UNIDAD FUNCIONAL 9, LETRA "D" PISO 1ro., y COMPLEMENTARIA "X" (azotea) DE FRAGATA PRESIDENTE SARMIENTO Nº 2050/5458 DE CAPITAL FEDERAL. Matrícula: 152358100/8, superficie: 145,40 m2. Porcentual: 4,23% y Unidad complementaria: Superficie: 26,57 m2, porcentual: 0,32% - BASE \$ 18.800 - SENA: 30%. COMISIÓN: 3% más IVA. Adeuda: por Impuestos Municipales \$ 49,06 y \$ 64,61 al 23-2-99, a Aguas Argentinas: 29,06 al 24-2-99 por Expensas comunes: \$ 87 más \$ 5 por recargos, al 31-5-99, siendo la del mes de junio de 1999 de \$ 87. Según mandamiento de constatación se compone de un amplio living-comedor, dos dormitorios con placards, una cocina amplia, un baño completo con baño con lavatorio y un pequeño cuarto destinado a lavadero que se comunica con la cocina. Un dormitorio y el living dan a un balcón interior, por el que se accede a una amplia terraza (lugar común de uso exclusivo), que en su parte posterior tiene un techado de tejas con una parrilla, bancos y una mesa. En la azotea un espacio con cuarto para lavadero. Se encuentra en buen estado de conservación y tiene la línea telefónica 4583-5827 y se encuentra ocupada por la Sra. Margarita Badlan C.I. 3.054.975. Pol. Fed. y su marido Sr. León Jacobo Bulezack. El comprador debe constituir domicilio en la Capital Federal y depositar el saldo dentro del 5to día de aprobada la subasta. El adquirente no afrontará las deudas por impuestos, tasas y contribuciones anteriores a la posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcance a solventarlos. EXHIBICIÓN: 5, 6 y 7 de octubre de 1999 de 15 a 18 horas. Buenos Aires, septiembre 24 de 1999. Gustavo Daniele. Secretario.

Una nueva ley que sancionó ayer la Cámara de Diputados eleva de tres a cinco años la pena máxima por homicidio culposo. Con el cambio, un conductor que mata en la calle por negligencia o imprudencia puede quedar preso, por lo menos, hasta el juicio oral.



Los familiares de las víctimas de accidentes de tránsito marcharon ayer frente a Tribunales. Protestaban por el manejo del caso Cabello, que disparó finalmente la sanción de la nueva ley.

La mano dura ahora también corre para los accidentes de tránsito

Los reclamos por la mano dura con los responsables de accidentes de tránsito encontraron eco en el Congreso: la Cámara de Diputados convirtió en ley un proyecto, demorado más de dos años, que eleva de tres a cinco años de prisión las penas máximas por homicidio culposo en los casos en que se compruebe que hubo negligencia o imprudencia. La reforma impide que los casos de accidentes de tránsito con víctimas fatales, como el ocurrido recientemente en la avenida Cantilo, puedan ser considerados delitos excarcelables. La norma, que había sido modificada parcialmente por el Senado, fue ratificada en su texto original, y más duro, por la Cámara baja. En este caso, por ser Diputados el lugar donde surgió la iniciativa —la primera sanción data del 23 de abril de 1997—, la ratificación del texto de origen “hace que el mismo quede firme y se

convierta en ley”, explicó a *Página/12* la diputada del Frepaso Diana Conti. También fueron elevadas las penas por lesiones culposas, incendio, descarrilamiento o naufragio y contaminación de agua potable, alimentos o medicamentos.

El tratamiento del proyecto en el Senado estuvo demorado hasta el 1º de setiembre pasado, cuando se le dio aprobación al compás del impacto que produjo en la sociedad el accidente ocurrido a fines de agosto en la avenida Cantilo, cuando el automóvil conducido por el joven Sebastián Cabello, quien corría una picada, atropelló un Renault 6 y mató a sus dos ocupantes, Celia Carman y su hija Vanina, de tres años.

El punto primero de la ley, que modifica el artículo 84 del Código Penal, dice que será reprimido “con prisión de seis meses a cinco años e inhabilitación especial, en su caso por cinco a diez años, el que por

imprudencia, negligencia, impericia”, inobservancia de los reglamentos o de los deberes causare la muerte de una persona.

La segunda parte de ese punto primero había sido eliminada en el Senado, pero fue ratificada por Diputados. En suma, quedó aprobado el agravante que eleva a dos años el mínimo de la pena prevista en el artículo 1º en aquellos casos en los

que “fueren más de una las víctimas fatales o si el hecho hubiese sido ocasionado por la conducción imprudente, negligente, inexperta o antirreglamentaria de un vehículo automotor”. Al joven Cabello le corresponderían las dos agravantes, aunque en su caso no podrá ser aplicada la nueva ley, dado que el hecho ocurrió antes de la sanción.

En el Senado, las discrepancias

dividieron a la bancada peronista. Jorge Yoma votó en contra del proyecto argumentando que con la modificación “quien actúa con dolo o intencionalidad tiene una pena menor que quien comete un delito sin intención”. El peronista Angel Pardo, en cambio, optó por el sí a la reforma señalando que “la prevención no dio resultados” en el país y, en consecuencia, “el aumento de las penas es el único medio que tiene la sociedad para intentar disminuir las muertes por accidente”.

La sanción de la ley fue reclamada por la entidad Familiares de Víctimas de Accidentes de Tránsito (Favat), que ayer realizó una marcha de silencio frente al Palacio de Justicia y un posterior “escrache” a los miembros de la Sala Quinta de la Cámara del Crimen por la actuación que le cupo en relación con la causa en la que está involucrado Cabello.

También se aprobaron las siguientes modificaciones:

◆ Se elevan de dos a tres años las penas por lesiones culposas (artículo 94 del Código Penal).

◆ Se mantiene de un mes a un año la pena para el que provoque “un incendio u otros estragos”, pero en el caso en que se provocara la muerte de una persona, la sanción se elevará de cuatro a cinco años (artículo 189 del Código Penal).

◆ Se eleva de dos a tres años el máximo de la pena para quien provoque “un descarrilamiento, naufragio u otros accidentes”. Si hubiera alguna víctima fatal la pena sube de cuatro a cinco años (artículo 196 del Código).

◆ En los casos de contaminación de aguas potables, alimentos o medicinas, se eleva de dos a cinco años la pena máxima por provocar la enfermedad o muerte de una persona (artículo 203 del Código Penal).

SIETE MUERTOS POR UN CHOQUE FRONTAL EN LA RUTA 51

Madrugada negra en Chacabuco

Seis muertos, entre los que se encuentra una beba de 5 meses, y cincuenta heridos es el saldo que dejó un choque frontal entre un micro de larga distancia con 58 pasajeros en su interior y un camión con acoplado cargado con escoria, ocurrido

ayer a la madrugada en la ruta provincial 51 en el partido de Chacabuco, provincia de Buenos Aires.

El accidente ocurrió a las 4.30 de ayer, cuando chocaron frontalmente el interno 93 de la empresa La Estrella, que se dirigía por la ruta 51 en dirección a Mar del Plata proveniente de Tucumán y Santiago del Estero, y un camión Mercedes Benz con acoplado que había partido horas antes de la localidad de Chivilcoy y se dirigía hacia San Nicolás. Ambos vehículos terminaron volcados. El camión transportaba escoria industrial, un producto residual de las fundiciones en los altos hornos. Tras el impacto, en la parte posterior del camión se produjo un principio de incendio que pudo ser controlado rápidamente, según relató el comisario Eduardo Pedersoli, de la DDI de Chacabuco.

Tras el impacto fallecieron en el lugar el chofer del micro, Héctor Hipólito Juárez, dos pasajeros y el conductor del vehículo de carga, Omar Verón, oriundo de San Nicolás. El chofer acompañante, Ramón Alberto Bourruville, resultó herido y fue internado en el hospital de Rawson. Otras dos personas del pasaje que habían sido trasladadas con heridas al hospital de Carmen de Arco fallecieron horas después. La policía no pudo determinar aún sus identidades porque no se encontraron documentos entre sus ropas.

Los heridos —todos pasajeros del micro— fueron trasladados en ambulancias a los hospitales de Chacabuco, Carmen de Arco, Raw-

son, Chivilcoy y Pergamino. Mientras, los pasajeros con lesiones leves y fuera de peligro aguardaban la llegada de un micro de la empresa que los trasladaría a sus provincias de origen.

Según informó Pedersoli, en las cercanías de la localidad de Castiella, la 51 “es una ruta golpeada”, que presenta baches y carece de marcas y señales viales. Aunque hasta el momento se desconocen las causas de la tragedia, se descartó la presencia de neblina o humo por la quema de pastizales en la ruta, ya

Tragedia: El accidente ocurrió a las 4.30 de ayer, cuando chocaron frontalmente un interno de la empresa La Estrella y un camión con acoplado.

que la visibilidad era clara.

La misma fuente informó que distintos peritos que llegaron de localidades aledañas están investigando los posibles causas del trágico accidente. Para el transcurso de la jornada de hoy se espera la declaración del chofer acompañante, herido en el choque. En la causa intervienen los fiscales de Junín, Carlos Colimiedoglia y Roberto Rodríguez.

El interno 93, que nunca llegó a destino, había salido el martes a las 13.15 de Tucumán con destino a la ciudad de Mar del Plata, a la que debía arribar a las 11.50 de ayer, informó una fuente de la empresa.

A UN AÑO DE LA MUERTE EN EL LAGO DE PALERMO

Los policías, investigados de nuevo

Por Carlos Rodríguez

“Fue en este lugar en el que dejaste de soñar.” Los familiares de Maximiliano Rodríguez, el chico de 20 años que murió ahogado en el Lago Regatas, en los bosques de Palermo, lo recordaron ayer al cumplirse un año del suceso. Por medio de un cartel, lleno de nombres y corazones dibujados, los amigos expresaron su dolor, mientras la madre de “Maxi”, Nélide Escalante, y su abogado, Jorge Console, confirmaron que fue reabierto la causa por “privación ilegítima” de la libertad que involucra a personal de la comisaría 51. Console dijo a *Página/12* que tiene la certeza que “Maxi se tiró al agua y murió por escapar de la policía”, que antes había detenido —por averiguación de antecedentes— a otros ocho jóvenes que acompañaban a Rodríguez. Aunque la autopsia dijo que la muerte fue por “asfixia por sumersión”, hay en curso cuatro causas paralelas cuya definición está en veremos.

“Lo que me dice el corazón es que pida que me devuelvan a Maxi.” Nélide Escalante sólo quiere lo imposible. A su lado, Console trata de resumir el estado de la situación. En la causa por la muerte, a cargo del juez de instrucción Alberto Baños, está resuelto ya que el chico “no se hallaba intoxicado por ingesta de drogas o alcohol”. El abogado hace la aclaración porque “lo primero que hizo la policía fue sospechar de la víctima”.

La segunda causa, a cargo de la jueza penal Silvia Ramond, investiga la presunta privación ilegítima de la libertad que sufrieron los jóvenes que acompañaban a Rodríguez la tarde del martes 29 de setiembre de 1998. Todos afirmaron que se los detuvo por una supuesta averiguación de antecedentes, en dos tandas de cuatro, con policías de la comisaría 51. “Mientras se los llevaban, Maxi estaba en el lago, ahogándose y la policía no hizo nada para tratar de salvarlo”, afirmó Console. En su momento, como prueba de las detenciones, se había solicitado a la

jueza Ramond que allanara la comisaría. “Los chicos habían dejado marcas, en los dos calabozos en los que estuvieron, lo que les permitía corroborar sus dichos.”

En primera instancia, la jueza Ramond, que investiga la supuesta privación ilegal de la libertad, sobreseyó al comisario Robles, pero la medida fue dejada sin efecto por la Sala Uno de la Cámara de Apelaciones de la Capital Federal, integrada por Guillermo Rivarola, Edgardo Donnan y Manuel Gorostiaga. Los jueces dijeron que el sobrestamiento “lució prematuro” y ordenaron a la jueza que proceda a tomarle declaración a todos los policías que intervinieron, incluido Robles.

Por último, la familia inició una causa para pedir un resarcimiento económico. El reclamo apunta al Gobierno porteño, por ser un paseo público; a la empresa Aguas Argentinas, responsable del mantenimiento del lago —el cuerpo quedó atrapado “por las algas que fueron sembradas por el hombre”, y a la Policía Federal.

ENTRE LA DERECHA Y EL CENTROIZQUIERDA EN MÉXICO

La Alianza que no pudo ser

El País

de Madrid

Por Juan Jesús Aznárez
Desde México

La coalición opositora que hubiera podido cambiar la historia de México recibió cristiana sepultura sin haber nacido y, junto a la tumba del difunto, se frotó las manos el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) porque desapareció el contrincante que hubiera podido arrebatárle la presidencia de la república en las elecciones generales del 2000. Las posibilidades de triunfo del PRI y, por tanto, de una prórroga de seis años en sus siete decenios de hegemonía nacional, aumentaron considerablemente tras el definitivo desacuerdo entre el Partido de la Revolución Democrática (PRD), centroizquierda, y el Partido Acción Nacional (PAN), conservador, sobre la fórmula para elegir un candidato único entre Cuauhtémoc Cárdenas y Vicente Fox.

Los personalismos, ambiciones, diferencias políticas y técnicas, y sobre todo las arraigadas desconfianzas, condujeron al fracaso de la "Alianza por México", que hubieran integrado los dos principales partidos de la oposición, PRD y PAN, y seis grupos menores, y cuya formación reclamaba el 63 por ciento de los mexicanos, según el último sondeo de opinión. Empujada fundamentalmente por los partidos pequeños, había acordado ya un programa de gobierno y plataforma electoral mínimos pero quedó trabada a los cuatro meses de haber comenzado sus trabajos, al discreparse sobre la fórmula para designar al candidato único en las presidenciales del 2 de julio del año próximo. Un Consejo Ciudadano, autorizado por los ocho partidos, propuso la combinación de unas primarias abiertas —el método preferido por el PRD—, con una batería de encuestas, la alternativa del PAN.

El partido liderado por Cárdenas aceptó la propuesta de los "notables", y los conservadores de Fox la rechazaron argumentando que las decisiones del consejo debieron haberse tomado por consenso de sus catorce miembros, y además no fueron definidos los controles que impedirían una eventual y fraudulenta alteración de los resultados o desarrollo de las primarias. Las encuestas publicadas por la prensa favorecen al tempera-

El Partido Revolucionario Institucional (PRI), que gobernó México durante siete décadas, sale como el gran ganador de la ruptura de la "Alianza por México" con vistas a las elecciones del 2000.



Vicente Fox, del Partido Acción Nacional, que rompió el frente con el centroizquierdista PRD. Sus voceros quisieron sacarse la responsabilidad de encima acusando al Consejo de Notables.

mental Fox por un 60 por ciento contra el 19 por ciento atribuido al hierático Cárdenas, que confía en la "remontada", en la capacidad de movilización y activismo de la izquierda. Descalabrada la alianza, la oposición exhibe más desunión que hace cuatro meses. Sus caudillos continuarán en campaña por separado, descalificándose el uno al otro y el PRI, que

Rosado: El PAN y el PRD obtuvieron el 30 por ciento cada uno en las últimas elecciones; el PRI, un 40 por ciento, y ahora ve un panorama rosado.

sumó un 40 por ciento de los votos de promedio en comicios locales recientes, ve un panorama rosado con la calculadora y la maquinaria en la mano: el PAN y el PRD obtuvieron el 30 por ciento cada uno en esas elecciones. Puede ocurrir, en un escenario muy improbable, que uno de los dos renuncie a favor de otro si en el curso de la campaña el margen de

diferencia en la intención de voto se agranda en beneficio del adversario opositor.

Diego Fernández de Cevallos, negociador del PAN, no quiere que su partido pase a la historia como responsable del descarrilamiento de la anhelada alianza y acusó a 10 de los notables de imponer su criterio, de no respetar las decisiones por consenso. Fue rotundo en su negativa a la propuesta del Consejo: "Jamás nos dijo cuál sería el valor que asignarían a las encuestas y cuál a la consulta. Jamás se nos dijo qué sucedería si en las encuestas resultaba favorecido un candidato y en la consulta (primarias), otro". "Tampoco señalaba mecanismos de garantía para evitar la contradicción, el caos y el fracaso a los que llevar a su propuesta." La noche del martes, cuando fue publicada la defunción, el ambiente era tenso. "No me grites Jaime que estás en casa ajena", espetaba en sus oficinas al notable Jaime González Graff. El Consejo Ciudadano ofreció una elección abierta en 12.000 centros de votación con tinta indeleble, previo registro de un padrón de votantes, y la vigilancia de 40.000

funcionarios electorales voluntarios. Antes de la consulta se llevarían a cabo tres encuestas, y una cuarta al término de las primarias. El tiempo apremiaba y no quedaron bien definidos ni el valor de las primarias ni el de las encuestas, ni quién dirimiría en caso de controversia. El Consejo rechazó las rectificaciones de fondo y forma solicitadas por el PAN, cambios que hubieran demandado un acuerdo político entre los partidos, se declaró disuelto y efectuó declaraciones de disgusto y malos ratos.

Sergio Aguayo Quezada, uno de sus miembros, supuestamente proclive a Cárdenas, según el PAN, reflexionaba en sintonía con muchos de sus compatriotas cuando puso en duda la sinceridad de las partes por que, dijo, con los políticos profesionales nunca se sabe donde termina la actuación y donde empieza la convicción. "El PAN rechazó el acuerdo elevando 20 interrogantes verbalmente al Consejo. Antes de que llegara la respuesta, Vicente Fox y Diego Fernández de Cevallos se soltaron la lengua y nos agarraron a latigazos verbales."

MIRADOR

EE.UU.-INDONESIA

Un garrote muy pequeño



William Cohen (der.), secretario de Defensa norteamericano, llegó ayer a Yakarta con un mensaje aparentemente claro para los militares de Indonesia: "Subordinense al poder civil o...". Le faltó decir o "qué", porque Estados Unidos tiene comprometidos a sólo 900 marines —y esos, en tareas logísticas— en la fuerza de pacificación liderada por Australia en el enclave secesionista de Timor Oriental, y la evacuación de las fuerzas indonesias está lejos de haberse completado en el territorio donde practican una política de tierra arrasada después del reciente referéndum por la independencia. La fuerza de pacificación es de 8.000 hombres, y lo peor está por delante.

CHECHENIA

Rusia imita a la OTAN

Rusia continuó ayer sus bombardeos aéreos a la república caucásica de Chechenia, y hay versiones de que la invasión sería inminente. La agencia rusa Interfax informó ayer, citando a oficiales del Ejército, que soldados rusos habrían entrado en Chechenia para tomar posiciones antes de la ofensiva terrestre. El premier ruso Vladimir Putin recaló ayer que "nunca he descartado una invasión". En Chechenia, 19 personas murieron ayer a raíz de los bombardeos rusos. Los ataques aéreos siguen el patrón de los ataques de la OTAN contra Yugoslavia, centrándose en la infraestructura civil. En la capital chechena de Grozny, los principales puentes y depósitos de petróleo están en ruinas. Hay cerca de 170.000 refugiados en las repúblicas vecinas. Los gobiernos de Estados Unidos, Alemania, y Francia se manifestaron preocupados ayer por los bombardeos y llamaron al diálogo.

LA TERCERA VÍA PROMETIO CASA PARA TODOS EN EL 2000

Con techo y con ley (laborista)

En la Tercera Vía, que se ha convertido en el dogma del nuevo laborismo británico, a nadie le faltará un techo en el 2000. Tampoco una cama. Al menos, así lo prometió ayer en Bournemouth, al sur de Inglaterra, el viceprimer ministro, John Prescott. Pronunció su discurso en un congreso partidario que celebra los 100 años del laborismo y que ha sido señalado por su mayor compromiso programático con los ideales de la izquierda.

Durante su turno de intervención ante cientos de militantes y simpatizantes laboristas, Prescott —que

también es responsable de Transporte y Medioambiente— afirmó: "Vamos a garantizar que a toda persona que normalmente vive en la calle se le ofrezca una cama para dormir y un techo bajo el que guarecerse". "Estoy convencido de que nadie en este país debería dormir en las calles", subrayó el viceprimer ministro enérgicamente, y aclaró que "no es más que justicia social".

En un ambiente de optimismo y expectación ante los nuevos proyectos anunciados por el gobierno, Prescott, que habló un día después que el premier Tony Blair, aprovechó para recordar la pésima situa-

ción medioambiental y urbana que se encontraron los laboristas al llegar al gobierno. En un receso, Blair criticó ante las cámaras de la BBC la actitud de los conservadores, que gobernarán el país durante la mayor parte del siglo, destacó el peso que gana la izquierda frente a la derecha y planteó de nuevo el tema de si el Reino Unido debería o no integrarse en el euro. John Prescott, que continuamente se pronuncia a favor del transporte ecológico, fue acusado de hipocresía por la prensa por haber utilizado un automóvil para recorrer sólo 300 metros y llegar al congreso.

JUDICIAL - CASA EN PADUA

Juzgado Nac. de Primera Instancia en lo Civil Nº 109 a cargo del Dr. Bernardo Nespral. Secretaría Única a mi cargo, sito en Talcahuano Nº 490, piso 4º, Capital Federal, comunica por dos días en los autos caratados: "Banco de Galicia y Buenos Aires S.A. C/VERDE, Adolfo Juan y otro S/Esic, Hipotecaria", Expte. Nº 3164/97, que el martillo Benjamín Sergio Delgado rematará el día 8 de octubre de 1999 a las 11 horas, en la calle Humberto 1º Nº 2042, Capital Federal. El inmueble ubicado en San Antonio de Padua, Partido de Mierlo, Pcia. de Buenos Aires, con frente a la calle hoy Lisandro de la Torre Nº 1250 entre 9 de Julio y hoy Avda. Vergara, edificada en el lote de terreno designado con el Nº 23 de la manzana 24, que mide: 10 m. de frente al Noroeste, 10,02 m. en su contralente al Sudeste, 26,52 m. al Noroeste y 25,94 m. al Sudoeste, lo que hace una superficie de 262,30 m², lindando: por su frente al Noroeste con la calle hoy Lisandro de la Torre, por el Sudeste con el lote 9, por el Noroeste con el lote 24 y por el Sudoeste con el lote 22. Nomenclatura Catastral: Circ. 1, Sec. J, Mza. 179, Parc. 23, Matriciada 8868, Ad Corpus. Se trata de una casa de material de mampostería con techo de losa con frente tejado y ladrillo a la vista, con un pequeño jardín al frente y consta de un amplio living, comedor, tres dormitorios, un escritorio, cocina comedor, baño completo, garaje, lavadero, baño de servicio y patio. Los pisos de los dormitorios alfombrados, y el resto de cerámica, los cerramientos son de carpintería metálica y persianas de madera. En buen estado de conservación. Se encuentra ocupado por la Sra. Adriana Rodríguez de Fuego y su familia, lo hace en carácter de inquilina. Deudas: Municipal al 9/10/98 \$ 1.742,39, Rentas al 15/7/98 \$ 2.643,97. Base: \$ 47.250. Al contado y al mejor postor. Seña 30%. Comisión 3%. Sellado de ley 0,5%. En efectivo en el acto del remate. En caso de faltar la subasta por falta de postores, una vez transcurrida la media hora se rematará en base. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. En caso de no existir remanente una vez finalizada la subasta, las deudas que afectan al inmueble anteriormente a la toma de posesión no quedarán a cargo del adquirente. No se permite la compra en comisión ni la indisponibilidad de los fondos. Exhibición: 6 y 7 de octubre de 1999, de 15 a 17 horas. Buenos Aires, septiembre 24 de 1999. M. Cristina Bourgas Capurro, Secretaria.

Informes: 4812-7780

Reed Brody, director de campañas de Human Rights Watch, es optimista sobre la posibilidad de extradición de Pinochet y señala que el cargo más importante es el de conspiración para torturar.



Mujeres frente al memorial de los detenidos-desaparecidos. "Por primera vez, los nombres de las víctimas tienen acceso a una Corte".

"Es extraditable aunque sea por un único caso"

Por M.J.
Desde Londres

En la puerta de entrada de su oficina en Nueva York el director de campañas de Human Rights Watch, Reed Brody, tiene pegada la tapa de *Página/12* posterior al fallo de la Cámara de los Lores con la foto de Augusto Pinochet en uniforme de presidario y el título de "Sigue preso". Presente en el caso de extradición que se le sigue al ex dictador, Brody dialogó en impecable castellano con *Página/12* sobre la posibilidad de que Pinochet enfrente la Justicia en España.

—¿Qué posibilidades reales hay de que Pinochet sea enviado a España?

—Soy optimista. Creo que ya se ha logrado mucho. Lo más importante ha sido la mención de los nombres de las víctimas que por primera vez, después de 25 años de impunidad, tienen acceso a una Corte de Justicia.

—Están en juego los derechos humanos, el derecho internacional, penal y de extradición. ¿Qué peso pueden tener los argumentos de la defensa en este complejo marco?

—Después del segundo fallo de los lores, que limitó el alcance de las acusaciones a lo ocurrido después del 8 de diciembre del '88, para mí el delito más importante que queda es el de la conspiración pa-

ra torturar porque este delito es globalizador, abarca toda la conducta de Pinochet. Para demostrar una conspiración es inevitable sumergirse en todo el accionar de Pinochet y demostrar que fundó la policía secreta, que montó la Operación Cóndor y que ideó un aparato represivo para torturar e intimidar. Los casos de tortura posteriores a esa fecha, sea uno o 35, son el resultado inevitable de la conspiración que se montó para crear ese sistema represivo.

—El argumento de la defensa es que todo lo previo al 8 de diciem-

Diferencia: "El crimen de lesa humanidad exige una conducta criminal sistemática y extendida. La convención contra la tortura en que se basa este caso no".

bre no es válido porque significaría pronunciarse sobre lo que sucedió antes de esa fecha.

—En el derecho anglosajón, para demostrar una conspiración se tienen que presentar todos los elementos. Si, por ejemplo, alguien pone una bomba un 6 de diciembre y la bomba estalla el 10 de diciembre y esa persona tiene inmunidad a partir del 8, se puede analizar lo ocurrido el 6 no para castigarlo por ese delito que es un delito en sí, sino

para demostrar su conexión con el otro, el ocurrido el 10 de diciembre. Lo mismo sucede con Pinochet. Se pueden analizar todos los casos de tortura ocurridos antes de esa fecha para demostrar que había una conspiración por él organizada que explicará uno o 35 casos de tortura.

—El otro argumento de la defensa es que la tortura debe ser sistemática y extendida para que se lo pueda extraditar.

—El crimen de lesa humanidad exige una conducta criminal sistemática y extendida. La convención contra la tortura en que se basa la extradición de Pinochet no. Hoy en día en Francia está preso un coronel de Mauritania porque lo reconocieron dos de sus víctimas. Con dos casos bastó.

—¿En base a qué decidirá el magistrado si se lo extradita o no?

—Debe decidir si los hechos de los que se acusa a Pinochet—tortura y conspiración para torturar—constituyen crímenes en el Reino Unido y en España punibles por más de 12 meses.

—De modo que no tiene que pronunciarse sobre si es uno o 35 casos.

—Tiene el poder de decir que él da su visto bueno a la extradición de Pinochet por los casos 3, 5, 8, 12, etc. O por un solo caso, el 12, el de Marcos Quesada, junto al de conspirar para torturar. España sólo podrá juzgarlo por los crímenes por los que se lo extradite.

ABOGADOS DEL DIABLO

Una defensa

Un caso no puede ser considerado como tortura porque la víctima murió "instantáneamente" después de palizas y picana eléctrica; otro sí es tortura pero es el único y, por lo tanto, no revela tortura sistemática bajo Pinochet. Estos fueron algunos de los surrealistas argumentos de la defensa del general.

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

La defensa del general Pinochet adoptó, sin ruborizarse, la vieja táctica leninista de los dos pasos adelante y uno atrás. En la tercera audiencia, ayer, por el juicio de extradición a España del ex dictador, comenzó por retirar la declaración escrita de dos constitucionalistas españoles presentada el martes en la que los abogados alegaban que España no tenía jurisdicción en el caso y que el pedido de extradición en su contra era una maniobra política porque España no soportaba que Pinochet hubiera derrocado a un gobierno marxista. El abogado del general, Clive Nichols, admitió que no tenía pruebas para sustanciar dichos cargos, que invalidarían la extradición porque constituirían persecución política del ex dictador. Para compensar el resbalón, Nichols negó que los 35 casos de tortura presentados por la fiscalía pudieran ser calificados como tortura y adujo que el general Pinochet no había tenido intención de causar serios daños a los familiares de las víc-

EL NUEVO SUPERPLAN DE SALVATAJE

Un Pinocho muy, muy

El gobierno chileno lanzó una nueva maniobra para obtener la liberación del ex dictador Augusto Pinochet. Su cancillería reafirmó ayer que presentaría "antes del fin de año" una demanda ante el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya para cuestionar la competencia de la justicia española para juzgar al ex-dictador. El canciller español Abel Matutes calificó al plan chileno como "una buena fórmula" y agregó que la decisión de la corte "nos obligará a todos". Este recurso no afectará al juicio de extradición que actualmente se celebra en Lon-

dres. Y Santiago apuesta a detenerlo pidiendo la liberación de Pinochet por "razones humanitarias". En otras palabras, presentando parte de enfermo. El canciller chileno Juan Gabriel Valdés aseguró ayer que tiene en su poder informes médicos que "confirman la seriedad de la salud del general Pinochet".

Pero si fallan las "razones humanitarias", Santiago está preparando una demanda al tribunal de La Haya para detener el proceso una vez que llegue a España. Recurrir al tribunal es la tercera y última de las opciones legales abiertas al gobierno chileno bajo la Con-

El penúltimo golpista

Quien fuera comandante de la Fuerza Aérea durante el golpe de 1973 en Chile, Gustavo Leigh (foto), falleció ayer por problemas pulmonares. Leigh fue quien dio la famosa orden de bombardear por aire al Palacio de La Moneda, donde se encontraba el presidente Salvador Allende. Su muerte deja a Pinochet como el único sobreviviente de la junta militar que gobernó Chile después del golpe. Leigh fue destituido de la Junta el 24 de julio de 1978, cuando entró en conflicto con sus integrantes al plantear que era necesario el "retorno a la democracia", y al cuestionar las ambiciones de Pinochet. "¿Te crees Dios? ¿Hasta cuándo?", le habría echado en cara. Su destitución disparó la purga de la dirigencia de la Fuerza Aérea que realizó Pinochet, quien ese mismo año se proclamó presidente tras una consulta popular.



El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 20; Secretaría Única de la Capital Federal, cita y emplaza por Treinta días a herederos y acreedores de Héctor Mario DE MARCO, a los efectos que hagan valer sus derechos. El presente edicto deberá publicarse por tres días en el diario *Página/12*. Buenos Aires, 5 de abril de 1999. Celia Angeles Pérez. Secretaria.

EDICTO. El Juzgado Nacional en lo Civil N° 61, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de BEATRIZ ZULEMA BREA. Publique-se por tres días. Buenos Aires, 15 de julio de 1999. Eduardo José Gorris. Secretario.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES
PODER JUDICIAL
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA
LICITACION PUBLICA N° 8/99

Por tres (3) días. Llámase a Licitación Pública para contratar la ejecución de los trabajos de "REMODELACION DE 5 ASCENSORES Y MANTENIMIENTO INTEGRAL DE 11 ASCENSORES; 9 DEL EDIFICIO CENTRAL, CALLE ITUZAINGO N° 340, 1 DEL EDIFICIO DE LA CALLE BILBAO N° 912 Y 1 DEL EDIFICIO DE CALLE 3 DE FEBRERO N° 77 DEL DEPARTAMENTO JUDICIAL SAN ISIDRO"

Los Pliegos de Bases y Condiciones podrán consultarse y adquirirse en Contrataciones - Subsecretaría de Administración, calle 13 esquina 48, piso 9°, Tribunales La Plata o en la Delegación Administrativa de los Tribunales de San Isidro, calle Ituzaingó n° 484, en el horario de 7.30 a 13.30

La apertura de las ofertas se realizará el día 18 de OCTUBRE del año 1999, a las 11.00 horas, en la Sala de Licitaciones de Contrataciones, calle 13 esquina 48, piso 9°, Tribunales La Plata, lugar donde deberán presentarse las propuestas hasta el día y hora indicados

Expte. 3003-00275-99
Valor del Pliego: \$ 290

SUBSECRETARIA DE ADMINISTRACION
CONTRATACIONES

EN EL MUNDO DEL REYES

torturante

DECLARACIONES DE MENEM

"Es colonización jurídica"

El presidente Carlos Menem enarboló ayer una de las banderas del gobierno chileno en su oposición al proceso contra el ex dictador Augusto Pinochet: el anticolonialismo. En una entrevista concedida ayer al diario colombiano *El Tiempo*, Menem calificó al proceso como "colonización jurídica". "No podemos tolerar que, además de que nos hayan colonizado, ahora también haya una suerte de colonización en el campo del Derecho", recalcó. Menem subrayó que "todos los países, inclusive España con el rey Juan Carlos y el primer ministro José María Aznar, firmaron un acta que no admitía la extraterritorialidad". Por tanto, "condenamos severamente a este juez (Baltasar Garzón) por su intromisión en los asuntos de Chile". El Presidente ilustró su posición señalando que "Garzón ya pidió la extradición de cuatro militares argentinos, y le dije que no porque ellos ya fueron juzgados, condenados, e indultados por la justicia argentina". Menem concluyó confirmando que en protesta contra España por el caso Pinochet, "no vamos a concurrir a la próxima Cumbre Iberoamericana en La Habana".

timas en los 1189 casos oficiales de desaparecidos ocurridos bajo su dictadura.

Clive Nichols revisó algunos de los casos de la fiscalía para puntualizar que "estar de pie contra una pared y vendarlo", "en celdas aisladas", "privado de alimento, sueño y agua", "con la cara cubierta por una bolsa" o "padecer amenazas" no constituían el delito de tortura por el que se intenta extraditar a Pinochet a España. "En la ley esto es equivalente a 'tratamiento inhumano y degradante'",

pero no a tortura", dijo. El letrado aplicó el mismo cínico tecnicismo al caso de Wilson Fernando Valdebenito Juica, un dirigente sindical que murió a manos de la policía tras una feroz paliza y una sesión de picanas eléctrica. "La muerte de Valdebenito Juica fue instantánea de modo que no pudo haber padecido el constante y severo sufrimiento que requiere la definición de tortura", dijo Nichols.

Ante tal definición, apenas sorprende que la defensa desestimara por completo la acusación de la fiscalía respecto a la "tortura mental" de los familiares de las 1189 víctimas. "La ley requiere que haya una intención concreta del perpetrador de causar severo dolor y sufrimiento en la víctima. De ninguna manera se puede decir que el senador Pinochet hubiera tenido la intención concreta de causar esto a los familiares de los desaparecidos", dijo Nichols. El soberbio desparramo del argumento obligó al letrado a aclarar que nada de lo dicho significaba que él o el general Pinochet "condonaban" lo ocurrido.

Nichols añadió que el general tenía inmunidad respecto de lo su-

Admisión: El abogado del general, Clive Nichols, admitió que no tenía pruebas para sustanciar los cargos, contra España, que invalidarían la extradición.

cedido con anterioridad al 8 de diciembre de 1988, fecha en que Gran Bretaña incorporó la Convención contra la Tortura, tal como dictaminó el pasado 24 de marzo la máxima instancia judicial inglesa, la Cámara de los Lores. La defensa insistió en que los casos presentados con posterioridad a dicho dictamen no podían formar parte del juicio porque no estaban incluidos en la Autorización para Proceder con el proceso de extradición que, tal como lo estipula la legislación británica, tuvo que dar el ministro del Interior Jack Straw. Según esta interpretación, sólo Marcos Quesada Yañez, muerto bajo tortura el 24 de junio de 1989, cuando tenía 17 años, forma parte de la causa. "Pero una sola instancia de tortura no constituye un crimen internacional. Para que haya un crimen internacional se requiere una política sistemática y extendida que acá no existe", dijo Nichols.



Militantes de Detenidos-Desaparecidos en Chile al paso de los restos del líder sindical Manuel Bustos. La muerte anteayer del jefe antipinochetista reavivó las demostraciones en las calles contra el general.

En el alegato de cierre, el Servicio Fiscal de la Corona, que actúa en representación del gobierno de España, atacó duramente la estrategia adoptada por la defensa. El fiscal Alun Jones recordó que cinco de los seis lores que se pronunciaron en marzo contra la inmunidad de Pinochet habían manifestado que un solo caso de tortura bastaba para extraditarlo a España. Asimismo, descartó que los casos presentados después del 24 de marzo no fueran válidos para la causa. "En su autorización para proceder

el ministro del Interior sólo especificó que se solicitaba su extradición por dos delitos: torturar y conspirar para torturar. No necesita por ley hacer referencia a los casos que hay", dijo Jones. El fiscal reservó sus palabras más contundentes para la polémica definición de tortura de la defensa. "Decir que lo que le ocurrió a Wilson Fernando Valdebenito Juica no es tortura es ofensivo. Cuando murió tenía quemaduras en todo el cuerpo y moretones de los golpes que había recibido. Decir que murió de forma

instantánea y que por lo tanto no pudo padecer el constante y severo sufrimiento que define a la tortura es absurdo", dijo Jones.

La defensa tendrá esta mañana la última palabra al completar su alegato. Se calcula que el juez Roland Bartle se pronunciará en aproximadamente dos semanas. Expertos en temas de extradición consultados por *Página/12* estiman que el juez dará curso a la extradición y que la defensa apelará llevando el caso a la Alta Corte de Londres.

CHILENO

malherido

La vención Internacional Contra la Tortura para detener el proceso contra Pinochet. Las otras dos —el arbitraje internacional y la resolución bilateral del conflicto— habían sido rechazadas por Madrid. La cancillería española argumentó que estas vías infringirían la jurisdicción del Poder Judicial español, dado que el gobierno español estaría directamente involucrado en ambas. Pero acudir al Tribunal de La Haya le quita la responsabilidad de las manos al gobierno español, por lo que la delegación chilena a Madrid confió en que sería aceptada. "España no tenía margen de maniobra para aceptar la negociación o el arbitraje", explicó ayer Jaime Lagos, director del departamento jurídico de la cancillería chilena, quien agregó que "creemos en la buena fe del canciller Matutes en esta materia". Lagos consideró además, que la disposición de Madrid para acelerar el pedido a La Haya —que teóricamente tendría que venir sólo luego de seis meses de negociaciones bilaterales— era "excelente".

La reacción española pareció ser todo lo que esperaba la cancillería chilena. Matutes consideró que el conflicto originado por el caso Pinochet "ha llegado a exceder los límites de un simple contencioso" bilateral, por lo que España estaba completamente de acuerdo con que sea el Tribunal de La Haya el que resuelva el litigio. "Este tribunal es justamente el que tiene que pronunciarse sobre si la justicia española tiene competencia para juzgar estos hechos", explicó. Por lo demás, Matutes aseguró que no era "en absoluto probable" que el recurso chileno detenga el juicio de extradición contra Pinochet en Londres.

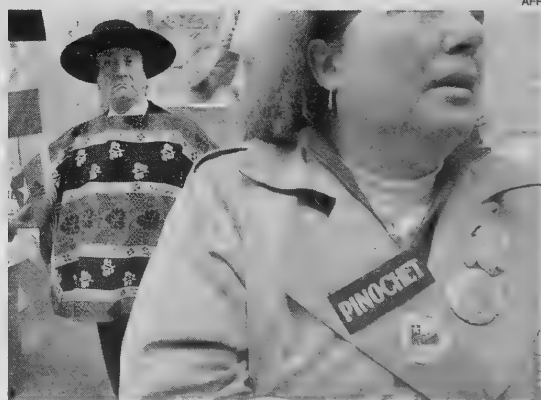
AUNQUE VIAJAN POR BRITISH AIRWAYS

Pinochetistas en histeria xenófoba

Por M. J.

Los pinochetistas insisten en que Chile debe boicotear a Gran Bretaña y España por lo que están haciendo con su general. La coherencia no es su punto fuerte. La enorme mayoría de los 75 u 80 manifestantes que diariamente corean consignas por la libertad del ex dictador enfrente del magistral de Bow Street viajaron desde Chile en los vuelos que tiene British Airways con escala en Buenos Aires. "Ofrecen los mejores precios", admitió a *Página/12* Emilio Evans, uno de los manifestantes.

Vestido de guaso, suerte de gauchito chileno, con poncho y sombrero, Evans dijo que venía a defender la "soberanía de mi país, que está siendo pisoteada". A su lado, de elegante traje, el abogado Martín Espejo reafirmó el tema de la soberanía, pero se mostró pesimista sobre el futuro. "Esperamos que las cosas salgan bien, pero sabemos que no va a ser fácil. Porque el juicio es la herramienta que tienen para mantener a Pinochet secuestrado. Porque Pinochet está secuestrado por países que no tienen ningún derecho a detenerlo." Una de las más vociferantes de la manifestación, una rubia con sombrero, Bárbara Cumus, definió el proceso como una "farsa", "inmundicia", "revancha política" que de "juicio" no tiene nada. "Esto es un problema del socialismo internacional, que no perdona que hace más de veinticinco años Pinochet haya erradicado el socialismo de Chile y haya construido un país moderno y próspero." Cuando *Página/12* le preguntó por los desaparecidos, la rubia insistió en que son una "farsa". "Lo que hubo acá es muertos de ambos bandos, porque había prácticamente una



Partidarios del "Tata" ante el tribunal de extradición.

"Los muertos, bien muertos están. Eran comunistas subversivos."

guerra civil que sólo el ejército evitó. Nosotros tenemos hartos detenidos-desaparecidos pero no andamos con los carteles colgando con sus fotos. Hay muchos detenidos-desaparecidos que están escondidos. El general Pinochet nunca mató a nadie.

En Chile había muchos miles de armas y de efectivos cubanos." Cerca de ella, otro de los manifestantes, de unos 50 años, que declinó dar su nombre, fue más directo: "Los que murieron bien muertos están. Eran comunistas y subversivos".

Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial "24", secretaría "47", sito en la calle M.T. de Alvar 1850, P.B., comunica por cinco días en el juicio "TENUTA S.A. s/concurso preventivo s/incidente de subasta por Banco Torquisto S.A. (Expte. n°34 707), que el martillero Alberto E. Bieulo rematará el día Miércoles 6 de OCTUBRE de 1999 a las 12:00 hs. en la Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. J.D. Perón 1233, Capital Federal, el local sito en la Av. Quintana 470, P.B. u.f.s. Capital Federal, matrícula FR 19-4158/5, ocupado por inquilina que no exhibió contrato intimada a desalojar el 8/04/99, y consta de frente con puerta y vidriera de vidrio. Su estado de conservación es bueno. Mide 7m. fdo. x 3,50m, ancho, sup. total 28,02m2, porc. 3410 centésimos. Base \$90.000 -al contado-. Seña 30%, comisión 3%, en efectivo en el acto del remate. Adueda por Imp. Munic. \$392,92 al 9/04/99 (fs.64), a Aguas Arg. \$251,73 al 8/03/99 (fs.36), por O.S.N. \$123,09 al 11/03/99 (fs.51), y por expensas comunes \$95 al 28/02/99 (fs.39). El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal y depositar el saldo de precio dentro del quinto día de aprobada la subasta sin necesidad de intimación previa, bajo apercibimiento de declararlo posterior remiso (art. 580 del C.P.). En caso de existir deudas por tasas, impuestos y/o contribuciones, los organismos interesados deberán iniciar la verificación del crédito por las deudas anteriores al decreto de quiebra y solicitar el pago en el Expte. -si correspondiera- de las deudas comprendidas entre esa fecha y la toma de posesión, por parte del comprador. Se aceptan ofertas bajo sobre (art. 104 del Regl. del Fuero). Visitar los días 4 y 5 de Octubre de 1999 de 14:00 a 16:00 hs. BUENOS AIRES. SEPTIEMBRE 14 DE 1999

INFORMES: TEL 4382-3501/3475

ALL BLACKS

Un Haka que mete miedo

AFP



Jonah Lomu, el astro de los All Blacks, bromeó ayer con chicos de un colegio de Worcester (foto), donde los neozelandeses tienen su campamento. La presencia del gigantesco wing no está confirmada para el debut ante Tonga, en Bristol, el domingo, pero sí la presentación del nuevo Haka, el típico canto guerrero pre-competitivo que actúa como un motivador para los jugadores y que amenaza a los rivales con frases como "les vamos a arrancar y comer el corazón". Esta nueva versión estará acompañada por golpes en el pecho, en lugar de los muslos como hasta ahora, y se tomará bastante más agresiva que el habitual comienzo a los que los neozelandeses acostumbra al público. El capitán del seleccionado, Taine Randell, explicó que "estas nuevas acciones son más apropiadas para lo que los All Blacks intentan hacer".

El primer escándalo del Mundial de Rugby podría estallar hoy

Se hicieron controles antidoping sorprendidos a 300 rugbiers que jugarán la Copa y esta mañana se darán a conocer los resultados.

El Mundial de Rugby podría verse sumergido en una controversia a 24 horas de la ceremonia de apertura. La estrategia de alto riesgo con que el rugby pretende probar que el más alto nivel del deporte está libre de drogas obligó a los organizadores a someter a controles antidoping a la mitad de los 600 rugbiers que tomarán parte de la Copa, una proporción sin precedentes en un Mundial, que representa un cambio dramático respecto de procedimientos anteriores. Los organizadores del Mundial, bajo la protección del International Board, dispondrán de los resultados hoy, un día antes de la jornada inaugural.

A medida que los equipos fueron arribando a sus concentraciones, se encontraron con equipos de control antidoping de la firma Sport UK. Hasta el martes se habían realizado 300 pruebas. Además, serán elegidos por azar dos rugbiers por partido. Keith Rowlands, a cargo del operativo en Cardiff, dijo: "Tiene que ver con el juego y la gente que lo practica. Mañana (por hoy) podrán corregirme, pero tengo confianza en que no habrá un solo positivo". Rowlands añadió que la decisión de extender los controles fue tomada en junio y que el costo de

estos tests previos trepa hasta los 200 mil dólares.

El rugby ha dado pocos casos positivos de doping, ninguno en los tres Mundiales precedentes. Pero ésta de Gales es la primera Copa del Mundo totalmente profesional, y las presiones sobre los rugbiers son masivas, con altos salarios y premios por victoria.

Claramente, los organizadores arriesgan arruinar el torneo si anuncian hoy la detección de casos positivos. El escándalo podría afectar la confianza del aficionado en un deporte que jamás tuvo un caso positivo en competencias internacionales. Michael Anderson, el oficial a cargo de los antidoping en los últimos dos Mundiales, asegura que la magnitud de este control "no tiene precedentes".

"Es una apuesta para el rugby, pero es refrescante. Muchos están asustados de lo que puedan encontrar, porque cuando encuentras algo, tienes que tomar medidas" apuntó Michele Verroken, de Sport UK.

Aunque en otros deportes el atleta que produce una muestra positiva no es suspendido hasta que una contraprueba confirme el veredicto, un positivo hoy, automáticamente significará la suspensión, que dependerá de la contraprueba y una eventual revisión del caso.



Tres integrantes del equipo de Estados Unidos, último favorito. Más de la mitad de los rugbiers del Mundial pasarán el control.

Así están las apuestas

Nueva Zelanda	5/6	Fidji	250/1
Australia	5/2	Canadá	500/1
Sudáfrica	7/2	Italia	1000/1
Inglaterra	10/1	Japón	1000/1
Gales	14/1	Tonga	1000/1
Francia	20/1	Rumania	1000/1
Escocia	100/1	Namibia	2000/1
Western Samoa	150/1	Uruguay	2000/1
Argentina	150/1	España	2500/1
		Estados Unidos	2500/1

Los hombres saben escuchar.

Lunes a Domingos las 24 Hs.

1.	La Red	18.64
2.	Rivadavia	15.24
3.	Continental	15.00
4.	Mitre	14.64

Fuente: IBOPE (Agosto '99). Hombres: todas las edades, todos los niveles socioeconómicos.



Donde están los mejores.



Pumas en su nueva jaula

Los Pumas reconocieron ayer el terreno del Millennium Stadium de Cardiff (foto), donde mañana debutarán ante Gales en el arranque del Mundial. "Es un estadio gigantesco, vamos a tener que estar muy concentrados y no dejarnos llevar por la presión de la gente que va a ir a alentar a los galeses", explicó el centro Eduardo Simone. La jornada dejó como saldo la lesión del ala Rolando Martín, que sufrió un problema en el isquiotibial derecho. "Sentí un pinchazo y salí como prevención. No creo que sea nada grave, pero por las dudas preferí no terminar la práctica para prevenir un mal mayor y no quedar afuera del Mundial", dijo el rugbier de Los Pumas, a quien el entrenador Alex Wyllie había confinado al banco de suplentes para el partido debut. El plantel completo realizó un entrenamiento de dos horas en el predio de la Universidad de Cardiff, antes de reconocer el estadio. "Wyllie nos pidió que cuidemos la pelota y que no cometamos infracciones —relató el medio scrum Agustín Pichot—. Nos dijo que será fundamental estar bien concentrados y evitar cometer penales cerca de nuestro ingoal y que, a la vez, ataquemos." Simone agregó que "Wyllie hizo hincapié en que la pelota salga rápida de las formaciones móviles, ya que los galeses se reagrupan muy bien en defensa. Debemos ser implacables, porque si no podremos sufrir varios tries". Gonzalo Béccar Varela, el sorpresivo colaborador de Wyllie, dijo que la de ayer fue "una práctica que sirvió para evaluar cómo están Los Pumas en las funciones defensivas y de ataque. Se avanzó mucho en estos días que estamos practicando", opinó. Los Pumas ya viven la cuenta regresiva.

SE DEFINE LA VENTA DE PALERMO A ITALIA

Carrera contra el tiempo

Lazio ofreció 13,5 millones para llevarse ahora al goleador y

Boca quiere 15. El libro de pases en Italia cierra a las 14. Palermo

arregló un contrato de 2 millones anuales por cinco años.

▲ Martín Palermo se está jugando 10 millones de dólares. Si Lazio y Boca no saldan la diferencia de 1,5 millones entre oferta y demanda por su transferencia antes de las 14-hora argentina-, cuando cierra el libro de pases en Italia, el goleador perderá el contrato por cinco años a cambio de 2 millones anuales acordado con el club romano. Desde el mediodía de ayer, cuando Gustavo Mascardi difundió la propuesta de Lazio, hasta hoy a la mañana, incluyen-

do llamados telefónicos y reuniones en la madrugada, continuaban las gestiones para encontrar una solución.

Lazio ofreció 13,5 millones por el goleador a Boca pero la oferta no fue aceptada. Mauricio Macri se encuentra fuera del país y el vicepresidente Pedro Pompilio había dicho que desconocía la oferta y que no podía tomar la decisión. A esa hora, poco después del mediodía, Palermo aseguraba que su representante Mascardi le había negociado un contrato de 2 millones anuales por cinco años. Ante la negativa de los dirigentes boquenses, Mascardi propuso una reunión urgente con los directivos en la que también participó Palermo. Los dirigentes tuvieron varios contactos telefónicos con Macri, quien descartó la operación en los términos propuestos. Pasadas las 20, Palermo decía que "hasta ahora el pase no está hecho. Me quiero ir y Boca no me deja". Una hora después Mascardi sostenía que "hay una diferencia de un millón y medio y estamos corriendo contra el tiempo porque el libro de pases cierra mañana (por hoy) a las dos de la tarde de Italia. Si fracasa el pase, la responsabilidad ahora es de Boca". Luego, los contactos continuaron entre las partes y seguían al cierre de esta edición.

Boca había descartado la oferta de 15 millones que Atlético de Madrid hizo en diciembre y también desoyó la propuesta de Valencia en mayo de 20 millones. Lazio quiere ahora y no en junio del 2000 a Palermo porque acaba de ce-

der al sueco Kenneth Anderson al Bologna y a comienzo del año vendió a Cristian Vieri al Inter, con lo cual se quedó sin un delantero tipo tanque como el rubio de Boca.

De los 13,5 millones ofrecidos, a Boca le quedarían limpios solamente unos 3,6 millones porque el pase de Palermo está loteado. Estudiantes, el club original, se lleva un 20 por ciento si la venta excede los 4 millones con lo cual le corresponde 4,8 millones; el Fondo Común de Inversión debe recuperar 1.725,024 que puso para comprar a Palermo a Estudiantes y después de reparar las utilidades con Boca obtendrá casi 5,1 millones.

Por Salas

Si Martín Palermo se va de Boca a la Lazio, en River sueñan con el regreso del chileno Marcelo Salas, quien juega en ese club italiano desde hace un año. Hace unas semanas, cuando el torneo de Italia estaba a punto de comenzar, un importante dirigente de River se comunicó con el jugador y le dijo que tenía ganas de volver a verlo con la camiseta de River. Salas no contestó, sólo sonrió, pero el dirigente tenía el dato de que al chileno le gustaría volver. Teniendo en cuenta de que además de Simone Inzaghi, Roberto Mancini, de que en diciembre va el argentino Claudio López y que es factible que llegue Martín Palermo, Salas podría regresar a préstamo a River. Y no sería extraño que Mascardi también influya en la decisión final.

RIVER PIDIO 35 MILLONES AL INTER

Saviola millonario

Por Carlos Stroker

▲ River está dispuesto a vender al delantero Javier Saviola, pero ahora pretendería 35 millones limpios para el club. Eso se lo hizo saber ayer el presidente del David Pintado al emisorio del Inter de Milán, el ex futbolista argentino Antonio Angelillo. River quiere que el club italiano ponga cinco millones de dólares en carácter de "reserva", para asegurarse el pase del futbolista, aunque también en la reunión que ambos mantuvieron ayer en el Monumental, el titular del club le anunció la intención de subir 10 millones el precio del delantero.

Pintado se enteró de que varios hinchas de River están disgustados con la dirigencia millonaria por la

posibilidad de que River venda a Javier Saviola y a Pablo Aimar en 25 millones de dólares, cada uno, al fútbol de Italia. Por eso, ayer, Pintado subió la oferta, aunque es difícil que se pague tanto dinero por el pase. Angelillo, por su parte, le dijo a Pintado que la operación es posible, aunque con una baja en el pedido oficial, y que, de concretarse la transferencia, la idea del club italiano es llevarse a Saviola a más tardar en junio del año próximo.

Angelillo había dicho que venía al país para ver a Pablo Aimar, pero también llegó para observar a Saviola. Y parece que el delantero tiene muchas posibilidades de irse a Italia.

SELECCION

Gabriel Batistuta retornará a la selección nacional y Matías Almeyda fue convocado por primera vez durante la gestión de Marcelo Bielsa. El cuerpo técnico difundió anoche la lista de los 19 futbolistas llamados para el amistoso del 13 de octubre ante Colombia en Córdoba. Pese a que se dijo que no iba a llamar a jugadores de clubes españoles porque el día del amistoso hay Liga en la península, Bielsa convocó a 7 "españoles", entre los cuales no está Fernando Redondo. Los 19 de la Selección son los siguientes: Germán Burgos (Mallorca), Pablo Cavallero (Espanyol), José Chamot (Atlético), Nelson Vivas (Arsenal), Roberto Ayala (Milan), Roberto Sensini (Lazio), Javier Zanetti (Inter), Mauricio Pochettino (Espanyol), Juan Pablo Sorín (River), Walter Samuel (Boca), Matías Almeyda (Lazio), Diego Simeone (Lazio), Juan Verón (Lazio), Cristian González (Valencia), Ariel Ortega (Parma), Gabriel Batistuta (Fiorentina), Gustavo López (Celta), Claudio López (Valencia), Andrés Guglielminpiero (Milan).

Empate en San Martín

Con un gol de Pino de entrada y otro de Carrario cuando concluía el primer tiempo, Chacarita y Talleres empataron el partido que debían de la segunda fecha del Apertura. Los de San Martín tienen 7 puntos, igual que Unión, y uno menos que Gimnasia e Independiente, mientras que Talleres tiene 11 unidades y 1,217 de promedio.

1 CHACARITA

Vivaldo, Serafin García, Diego Capria, Pagés, Lima; Rivero, Schiavi, Rubén Capria; Muller, Rodríguez, Carrario. DT: Hector Rivoir.

1 TALLERES

Cuenca; Díaz, Maidana, Sotomayor, Suárez; Pino, Adrián Avalos, Aguilar, Silva; Flores Coronel, Gigena. DT: Ricardo Gareca.

Cancha: Chacarita. **Árbitro:** Oscar Sequeira. **Goles:** 4m. Pino (T), 45m. Carrario (CH). **Cambios:** 62m. Cristian García por Díaz (T), 65m. Luciano Abalos por Carrario (CH), 73m. Marzo por Gigena (T), 84m. Paris por Ruben Capria (CH), 85m. Sarmiento por Silva (T).

Copa de Campeones

Se jugó la tercera fecha de cuatro grupos de la Copa de Campeones en la que hubo dos goles de Marcelo Salas, empates de Barcelona y Fiorentina y victoria del Manchester. Los resultados fueron: Lazio 4 Maribor 0, Leverkusen 1 Dinamo Kiev 1 (Grupo A); Barcelona 1 Arsenal 1, Solna 0 Fiorentina 0 (Grupo B); Boavista 1 Feyenoord 1, Rosenborg 2 Dortmund 2 (Grupo C); Manchester 2 Marsella 1, Croacia Zagreb 3 Sturm Graz 0 (Grupo D).

Quiniela Nacional (BFMT) Matutina

1	8365	8	9913	15	6142
2	2659	9	3392	16	4849
3	6326	10	8898	17	3856
4	6561	11	0146	18	9384
5	8332	12	2311	19	1285
6	8311	13	9799	20	3339
7	2860	14	1008		

Quiniela Nacional (CFNR) Vespertina

1	2125	8	5781	15	3908
2	5735	9	6078	16	0284
3	1700	10	8611	17	2563
4	0232	11	0989	18	2480
5	5456	12	9342	19	9940
6	4937	13	0233	20	1606
7	3356	14	2721		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	4286	8	4002	15	3833
2	8268	9	1867	16	9210
3	6698	10	9590	17	9675
4	5421	11	7889	18	7487
5	4367	12	4252	19	7332
6	3716	13	7162	20	5026
7	1577	14	2106		

Quiniela Nacional (ALRT) Nocturna

1	2239	8	5864	15	8608
2	0302	9	5944	16	7739
3	1289	10	2669	17	2666
4	1752	11	0746	18	0424
5	0469	12	2088	19	5630
6	3250	13	8165	20	7422
7	2680	14	5009		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2395	8	7330	15	7527
2	0703	9	8645	16	8628
3	8120	10	7231	17	3767
4	8796	11	6704	18	5737
5	8429	12	7041	19	6496
6	6211	13	3220	20	5744
7	3046	14	5827		

**AUSTIN POWERS,
EL ESPÍA SEDUCTOR**

7
PUNTOS

(The Spy who Shagged Me) Estados Unidos, 1999.
Dirección: Jay Roach.
Guión: Mike Myers y Michael McCullers.
Fotografía: Ueli Steiger.
Edición: John Poll and Debra Neil-Fisher.
Música: George S. Clinton.
Interpretes: Mike Myers, Heather Graham, Michael York, Seth Green, Robert Wagner, Rob Lowe, Mindy Sterling, Tim Robbins, Elizabeth Hurley, Kristen Johnston, Burt Bacharach, Elvis Costello, Willie Nelson, Woody Harrelson y Jerry Springer.
Estreno de hoy en los cines Ocean, Santa Fe 1, Alto Palermo, Cinemark, Village Recoleta.

Por M. P.

El gag es el más tonto del mundo. Y no sólo es tonto — como muchos de los otros hilarantes, vergonzosos y desquiciados chistes que lo acompañan — sino que, además de ocupar unos buenos minutos de metraje al promediar film, incluso se repite al final. Involucra a la nave del Dr. Malo y su llamativo parecido con ciertas partes anatómicas. Ciertas partes masculinas, digamos. Y muy privadas. Su mecánica es la siguiente: cada vez que alguien reconoce el parecido, y está a punto de decirlo en voz alta, se produce un corte y alguien lo dice por él sin decirlo. "Eso parece una...", dice alguien. Corte. "¡Salchicha! ¿Quién quiere una salchicha?", grita otro, que de golpe levanta su vista al cielo, dice su correspondiente "Oh", y todo vuelve a empezar.

O sea: si hasta aquí el juego de palabras genital más absurdo e hilarante que había producido Hollywood en los últimos tiempos era la carcajada involuntaria que provocaba escuchar a Madonna llamar Dick — un nombre, pero también "pito" en el argot — a su entonces amante Warren Beatty — de legendarios generosos atributos — en *Dick Tracy*, en la nueva aventura de Austin Powers la ridiculez llega al extremo de buscar cameos de Woody Harrelson y Willie Nelson — ¡Woody!, grita alguien, y al mismo tiempo está nombrando los genitales masculinos — sólo para permitir que el ridículo gag encadenado siga dando vueltas hasta el infinito. Y lo más increíble es que eso es lo que sucede en la



Mike Myers, el cómico del momento, junto a la hermosa Heather Graham, en la segunda parte de la saga. A los que les gustó la primera les encantará. A los que no, o no la vieron, ni lo intenten.

Un desfile de los gags más tontos y efectivos

pantalla. Una y otra vez.

Es verdad: es el gag más tonto del mundo. Pero en su ridículo absurdo y en su inutilidad práctica encierra todo el secreto detrás del encanto de Mike Myers, un humorista que prefiere el capricho de una risa sin sentido antes que el habitual texto humorístico que permite salir de cualquier situación en Hollywood sin poner nervioso a nadie. Y a pesar de venir de la tierra de las funciones de prueba y el humor predigerido (no es algo nuevo: no hay que olvidar las absurdas tramas románticas colgadas del cuello de cada film de los hermanos Marx), *Austin Powers: El espía seductor* es precisamente esa clase de milagro: un desquicio caprichoso al que nadie en su sano juicio se hubiera atrevido a darle su

aprobación para hacerlo público. Nadie, salvo la fuerza del negocio detrás del personaje creado por Myers, que — al tiempo que entrega todo — no da ni sólo un paso atrás.

Tonto, ingenuo y con el mal gusto tan bien colocado como siempre — y con una particular atracción por la música pop que lo lleva por caminos realmente surrealistas en cada chiste (aun a riesgo de dejar afuera a más de uno), Myers ha construido el milagro de realizar una segunda parte aún más vendedora — e incluso vendida — que su primer *Austin Powers*. Si en aquella primera parte el Dr. Evil se robaba todas las escenas, ¿por qué no incluir un mini Dr. Evil para duplicar la gracia? Si la relación entre el Dr. y su hijo terminaba siendo lo más gracioso,

¿por qué no repetirla aquí, aún más brutalmente? Si el mecanismo anacrónico de llevar al agente más sexy de los sesenta a los aburridos noventa terminaba aburriendo tanto como la nueva década, ¿por qué no llevarlo de nuevo a los sesenta? Todo eso, y mucho más — como reemplazar a la gélida Elizabeth Hurley por la deliciosa Heather Graham, o sumar a Elvis Costello al ya habitual cameo de Burt Bacharach — felizmente sucede en este segundo *Austin Powers*, un film con separadores y sketches, y personajes ridículos y queribles, aun en sus momentos más tontos y/o malvados.

Comenzando por un maravilloso cameo de Jerry Springer — un personaje televisivo norteamericano que es una mezcla entre Lía Salgado y Chiche Gelblung — y su panel "Mi padre es malo y quiere dominar el mundo", *El espía seductor* cuenta la historia del retorno de Dr. Evil, que viaja al pasado a robarle el "mojo" a su archienemigo Powers, y de paso dominar el mundo. Claro que Austin no se queda quieto: sigue a su némesis hasta el pasado, consigue una nueva chica y también salva a un mundo liderado por un demente presidente de los Estados Unidos muy parecido a Tim Robbins. Llena de anacronismos pop traídos desde el futuro, y un argumento que sólo es una excusa para festivas parodias que en realidad sólo se festejan a sí mismas, el film es otra vez un desquiciado (y genuino) objeto pop antes que cualquier clase de film. Un desquicio tan genuinamente imposible y gratuito como un pene volando por los aires, observado por toda una multitud tan capaz de escandalizarse como de dolarse al medio de la risa.

"S.O.S. VERANO Guerra

S.O.S. VERANO INFERNAL

7
PUNTOS

(Summer of Sam) Estados Unidos, 1999.
Dirección: Spike Lee.
Guión: Spike Lee, Victor Colicchio y Michael Imperioli.
Fotografía: Ellen Kuras.
Música: Terence Blanchard.
Interpretes: John Leguizamo, Adrien Brody, Mira Sorvino, Jennifer Esposito, Michael Rispoli, Bebe Neuwirth, Patti LuPone.
Estreno de hoy en los cines Atlas Santa Fe, Village Recoleta, Belgrano Multiplex, Cinemark Puerto Madero.

Por Luciano Montegudo

El cine de Spike Lee siempre tiene una fuerte marca de contemporaneidad, de fresco social, de pintura crítica de la sociedad en la que el director vive y trabaja. Y *S.O.S. Verano infernal* no sólo no es la excepción sino que profundiza más aún en esta dirección, hace de un episodio que quedó marcado en la conciencia colectiva de Nueva York — la aparición de un asesino serial llamado "El Hijo de Sam", en el tórrido verano del '77 — la excusa para volver sobre su tema de siempre: la ciudad como campo de batalla entre distintas tribus urbanas. Que, en este caso, y por primera vez en su cine, los personajes centrales no sean negros: sino un grupo de italo-americanos de una barriada del Bronx no hace sino ratificar que la preocupación de Lee sigue siendo siempre la misma, dar cuenta de las tensiones y conflictos que laten y explotan en el heterogéneo cuerpo social de Nueva York.

Ya lo había hecho, por ejemplo, de la mejor manera en *Haz lo correcto* y *Jungle Fever*, dos films con los cuales *S.O.S. Verano infernal* tiene más de un punto en común, por su estructura coral, por su puesta en escena de una violencia que parece inherente a su ciudad, por el peligro que significa para los habitantes de los distintos ghettos cruzar las rígidas fronteras impuestas por sus propios grupos de pertenencia. El punto de partida sobre el que aquí trabaja Lee son dos parejas, a partir de las cuales el director irá construyendo su mosaico. Vinny (John Leguizamo) es un peluquero de mujeres, casado con Dionna (Mira Sorvino), a la que engaña patológicamente, como si se tratara de un mandato de sangre. Por su parte, Ritchie (Adrien Brody) es un amigo de la infancia de Vinny, que está dispuesto a salir de la prisión del barrio. Para horror de sus compañeros de la calle, Ritchie luce un peinado punk, viste una remerita con la bandera inglesa y sale con Ruby (Jennifer Esposito), que por no cumplir con los mandatos de sumisión y matrimonio que rigen atácticamente para las chicas de la cuadra hace tiempo que ha sido

Urbanos

Conducido por Orlando Barone
por Aleph Televisión, canal 62 de Multicanal

Hoy

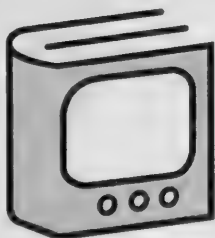
22hs

La Publicidad es más ingeniosa que los candidatos políticos que promoción

esta noche:

Silvina Walger
Gustavo Martinez Pandiani
Jorge Greco

Además, Hinde Pomeranec
habla sobre el libro
autobiográfico de Carlos Menem



Aleph
televisión

Harper's

RECOVA POSADAS 1053 • TE: 4326-7343
VIGILANCIA PRIVADA - ESTACIONAMIENTO SIN CARGO

Para disfrutarlo día y noche o para esas ocasiones

Menú Gata-Flora \$17
Carta Principal \$ 34

INFERNAL", UNA TÍPICA BUENA PELÍCULA DE SPIKE LEE

de tribus en New York City

Los dos principales estrenos de hoy pueden verse como películas de estéticas opuestas: una es una nueva crónica realista del cineasta negro más importante de la actualidad, la otra una saga de una película que hizo del humor tonto y retro un arma efectiva.



En el relato de Lee, ubicado en el verano del '77, el choque de tribus urbanas es otra vez clave. En este caso, entre otras, se miran y no entienden los primeros punks y los fans de la música disco.



En la película es encantadora la reconstrucción de época. El director trabaja al respecto con diarios, la tele y la música.

anatematizada. Las cosas se complicarán aún más para Ritchie cuando la muchachada descubra que está llevando una doble vida, como strip-dancer en un club gay de Manhattan.

Lo destacable de *S.O.S. Verano infernal* es la manera en que Lee incorpora todo el ruido urbano a la tragedia de sus personajes, de qué modo el sonido y la furia de

la televisión, de los diarios sensacionalistas y de la música de la época se incorpora al film en función dramática. En este sentido, es particularmente logrado el uso que el director hace de la banda de sonido, enfrentando dos universos antitéticos como el del punk y la música disco, que sin embargo convivieron en el tiempo y que en función de la película desnudan el

desconocimiento y desprecio mutuos que se profesaban los seguidores de una y otra tribu.

A su vez, no deja de ser cuestionable la condescendencia de Lee para consigo mismo, la facilidad no sólo con que se permite estirar su película mucho más allá de lo necesario (con 140 largos minutos), reiterando todo aquello que ya quedaba dicho y vuelto a decir, sino también haciendo demasiado explícitos algunos símbolos, como el llamativo cartel de "Dead End" (Sin salida), que preside el callejón alrededor del cual gira gran parte de la acción y que obviamente se refiere a la situación de sus personajes, aferrados a sus conductas atávicas.

Mucho más inteligente, en todo caso, es la utilización de las matanzas de *El Hijo de Sam*, que funcionan como una puntuación del relato y, al mismo tiempo, como un disparador de las tensiones sociales que agitaban a Nueva York por aquellos días, como el gatillo capaz de poner al desnudo toda la violencia de una época en que la ciudad parecía un polvorín a punto de explotar.

CANILLITAS

La ciudad de Buenos Aires tiene los primeros canillitas del mundo capacitados para sumar a sus tareas la de orientadores de los turistas en búsqueda de información. El Gobierno de la Ciudad entregó ayer los diplomas a los 31 canillitas que aprobaron un curso de capacitación, organizado por la Secretaría de Turismo. Los vendedores de diarios recibieron, durante cinco encuentros de 150 minutos de duración cada uno, una serie de instrumentos de información sobre los puntos más atractivos de la ciudad, su actividad cultural y recreativa y finalmente conocimientos básicos de inglés. La mayoría de los convocados por las autoridades de la Sociedad de Distribuidores de Diarios y Revistas y el Sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas son canillitas que desempeñan sus tareas habituales en la zona céntrica cruzada por la peatonal Florida. Los egresados, docentes y organizadores del curso terminaron su relación asistiendo, junto al secretario de Turismo, Hernán Lombardi, a una función de la obra teatral *Porteños*.

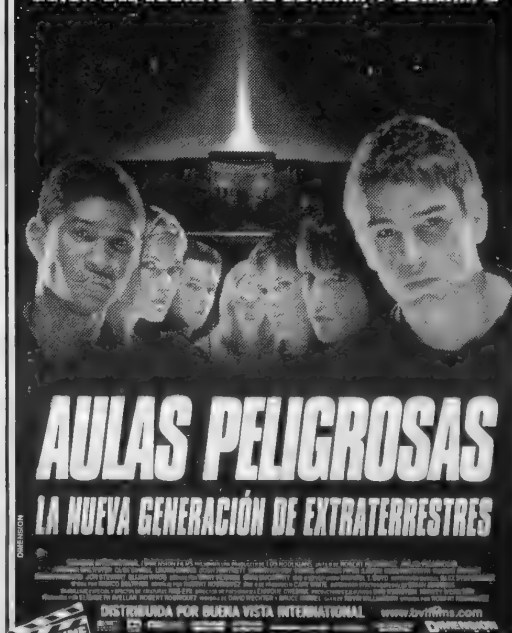
Ar Detroy



Hoy, 19 hs.
Museo de Arte Moderno
San Juan 350

Un acto de intensidad
-vidgoinstalación-

DEL DIRECTOR DE LA BALADA DEL PISTOLERO
Y DEL CREPÚSCULO AL AMANECER
GUION DEL ESCRITOR DE SCREAM Y SCREAM 2



AULAS PELIGROSAS
LA NUEVA GENERACIÓN DE EXTRATERRESTRES

DISTRIBUIDA POR BUENA VISTA INTERNATIONAL www.bvifilms.com

HOY SENSACIONAL ESTRENO
NORMANDIE - VILLAGE CINEMAS RECOLETA
HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO - GENERAL PAZ
CINEMARK PTO. MADERO - RIVERA INDARTÉ - CINEMARK CABALLITO
ALTO AVELLANEDA - VILLAGE CINEMAS AVELLANEDA - BRISTOL (Martínez)
VILLAGE CINEMAS PILAR - CINEMARK ADROGUE - CINEMARK SOLEIL
HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER - HOYTS GRAL. CINEMA MORON
SHOWCASE CINEMAS HAEDO - HOYTS GENERAL CINEMA QUILMES
PASEO DE LA DIAGONAL (Mar del Plata) y en las mejores salas de todo el país

Desde
la Selva
y el Río

Oleos

Muestra de pinturas
del artista

Ramón

Ayala Cidade

Salón Azul
Congreso de la
Nación Argentina

Hipólito Yrigoyen 1840 Cap.

bandas

AHORA
LOS DIARIOS
Y LAS
REVISTAS
TAMBIÉN
SE VEN POR
TELEVISIÓN

G

[GRAFONAUTA]
el primer programa de televisión
sobre medios gráficos

Hoy 24hs.

Repite: viernes 6, 12 y 17 hs.
domingo 14:30 hs.

Es una producción de Servicios Editoriales y de Medios Gráficos. www.servicioseditoriales.com.ar

Sandra Carrasco

Por Martín Pérez



"Mi utopía fue siempre contrabandear cultura"

Alto y desgarrado, con los brazos llenos de videos, libros y discos, Arnaldo Antunes se paseó el fin de semana por Buenos Aires. Como parte del segundo Festival Internacional de Buenos Aires, este artista singular, ex líder del grupo Titas, demostró ser mucho más que un saludable sobreviviente del rock de los ochenta en la década del noventa. En lo que fue su debut internacional como solista, sus tres shows en el Teatro Regio lo pusieron a la altura de un David Byrne brasileño. Interesado en ritmos diversos y con ganas de ir hasta las bases del idioma, Antunes es un ex Titas de la misma manera en que Byrne es un ex Talking Heads: se siente capaz de disfrutar de su educación musical previa al punto de encarnar la mejor evolución musical de los conceptos teóricos de su ex grupo.

En los shows del Regio —que terminaron con el público bailando en los pasillos—, el heterogéneo Antunes apareció como más Titas que todos los otros Titas juntos, que actualmente siguen reunidos bajo ese nombre. Pero si musicalmente lo de Antunes —a pesar de todas sus búsquedas creativas— sigue siendo clasificable, fue en lo poético que deslumbró durante su paso porteño. La charla/muestra/show de poesía que dio en el Centro Cultural Recoleta dio a todos los presentes con la boca abierta, con ganas de más. Sus recitados rítmicos y sus poemas gráficos se mostraron aún más libres que su música, apareciendo como la verdadera fuerza creativa y original en la obra de este paulista que sigue buscando nuevos rumbos dentro de un camino iniciado, junto con otros músicos de

Dato: "Mi generación creció escuchando a los Beatles, los Stones o Hendrix al mismo tiempo que a Caetano, Gil, Chico Buarque o Milton Nascimento".

su generación, en el Brasil musical de la década del ochenta.

—Usted es un sobreviviente en los '90 de la generación del rock brasileño de los '80. ¿Cómo fue el acercamiento de esa generación al rock?

—Como le sucedió a todas las generaciones posteriores al histórico enfrentamiento de los tradicionalistas contra el rock de las guitarras eléctricas de la época del Tropicalismo, mi generación creció escuchando a los Beatles, los Stones o Jimi Hendrix al mismo tiempo que a Caetano Veloso, Gilberto Gil, Chico Buarque y Milton Nascimento. Conforme iba creciendo, mi educación musical se profundizó, con Joao Gilberto o con artistas de la vieja guardia como No-

el Rosa o Lupicino Rodriguez. Por lo que nunca hubo en mi formación una lucha entre el rock y la música brasileña. Siempre me interesaron más las intersecciones que las divisiones. Recuerdo haber declarado alguna vez, al salir de ver por primera vez un desfile de Carnaval en Río, que teníamos que prestarle atención a una batería de Escola de Samba para saber lo que es el rock 'n' roll. Y es algo que sigo pensando, porque siempre me pareció que la actitud está antes que todos los géneros musicales.

—Hoy se habla en Brasil del rock de los '80 como si hubiera sido una generación embarcada en un mismo proyecto. ¿Está de acuerdo con la idea?

—No creo que el rock del '80 pueda ser caracterizado como un movimiento de la misma manera en que lo fueron la Joven Guardia, el Tropicalismo o la Bossa Nova. Había muchas diferencias entre los grupos, no había una unidad de proyecto estético. Sí se puede hablar de un nuevo movimiento respecto de los medios, que se abrieron a las nuevas tendencias. A diferencia de la década del setenta, en la que el rock era algo marginal, en los '80 los medios se abrieron a ese lenguaje, lo que creó algo así como un boom del rock brasileño. Un boom, pero no un movimiento.

—¿Qué diferenciación a Titas del resto de los grupos que aparecieron en aquella época?

—A diferencia de muchos grupos de aquella época, nosotros aprendimos a tocar nuestros instrumentos sobre el escenario. Ningún integrante del grupo era buen instrumentista, apenas si éramos compositores queriendo mostrar nuestro trabajo. Hicimos la banda para mostrar nuestras canciones, no porque nos gustase ha-

El cantante, autor, compositor y poeta Arnaldo Antunes, una rara avis del panorama del arte brasileño de fin de siglo, repasó en una entrevista con Página/12 su tránsito del rock —era el líder de Titas— al pop y la poesía concreta.

cer covers, el camino habitual de todos los grupos. Además, aunque teníamos una influencia de actitud que venía del punk, nosotros siempre lo mezclamos con otra cosa. Nunca nos interesó ser rotulados de esa forma. Lo nuestro tenía más que ver con una adaptación de la estética de la televisión, del programa de auditorio, del lado kitsch de la cultura. Y mezclar eso con el punk y la new wave. La idea era aplicarle un cierto grado de novedad a las fórmulas conocidas buscando alterar la sensibilidad de las personas y expandir los límites, si no no valía la pena. Una búsqueda en la que continúo: mi utopía es realizar un contrabando entre lo que se acostumbra a llamar alta y baja cultura. Yo no creo que una cosa para ser popular

deba ser mediocre. Soy optimista y prefiero creer todo lo contrario.

—Los Titas llegaron a ser muy populares. ¿Considera que en su momento de mayor éxito alcanzaron esa utopía a la que se refiere?

—Creo que sí. Porque antes de nosotros era imposible que un tema como "O Pulso", del disco *O Blesq Blom*, alcanzase un éxito en las radios de la manera en que lo alcanzó. Una canción rítmica y muy estricta estéticamente, que ni siquiera hoy en día sonaría en ninguna radio brasileña, en las que ha habido un retroceso notable respecto de la forma en que difundían la música de nuestra generación una década atrás.

—*O Blesq Blom* es precisamente el disco que mejor explota la libertad y heterogeneidad musical manifiesta en el mejor momento del grupo... ¿La razón por la cual usted decide dejar Titas es porque no puede continuar por ese camino?

—Yo me retiré de Titas después de *Tudo ao mesmo tempo agora*, el álbum siguiente, que es un disco que me gusta aunque es menos abierto a la diversidad y se mantiene dentro de una dimensión rockera y específica. *O Blesq Blom*, junto con sus predecesores *Cabeça Dinossauro* y *Jesus Nao Tem Dentes No Pais Dos Bangueiras*, son discos que me gustan por su diversidad. En ellos incursionamos en el rock, funk, MPB e incluso la música oriental. Y para ampliar aún más ese grado de diversidad es que decidí salir del grupo. Para trabajar con un número de informaciones que no tenían cabida en el consenso grupal que decidía el rumbo de Titas.

—Se puede percibir, de hecho, una continuación entre la diversidad y la riqueza de *O Blesq Blom* y la explosión de la forma en *Nome*, su primer disco solista...

Arnaldo Antunes cuenta que en su formación jamás hubo "una lucha entre el rock y la música brasileña".

"Siempre me interesaron más las intersecciones que las divisiones", afirma el compositor, cantante y poeta.

—Nunca lo había pensado así, pero puede ser (se ríe). Lo que sucedió con *Nome* es que quise hacer un proyecto que reuniera todos mis intereses. Todo a lo mismo tiempo (risas). Decidí juntar mis intereses poéticos con la música, y esos dos lenguajes se reunieron con un tercero, que es el de la animación computada. Algo que pude intentar llevar cuando salí de Titas, y decidí llevarlo hasta el límite para marcar una gran diferencia con mi trabajo con el grupo. Como para dejar bien claro que no estaba dejando Titas para simplemente armar otra banda de rock.

—¿Y cuál es el camino que lleva de la experimentación pop de *Nome* a la canción pop más tradicional que campea en *O Som*, su último trabajo solista?

—No sabría explicarlo. Yo voy simplemente respondiendo a mis ansiedades creativas. Salvo por *Nome*, el resto de mis discos solistas responden al formato canción, pero siempre con ganas de expandir sus límites, buscando nuevos timbres, mezclando ritmos. Siempre he intentado hacerlo de la mejor forma posible y buscando un lenguaje propio dentro de esa diversidad, así que me es difícil hablar de un camino de un disco al otro. En Brasil lo que dicen de mi trabajo es que está quedando cada vez más pop, y me alegra que lo estén viendo así porque para mí *Nome* ya era un producto pop.

—Si con los Titas fue parte del rock brasileño de los '80, su trabajo solista se desarrolló dentro de la escena de los '90... ¿Cómo definiría a esa nueva generación rockera de fin de siglo?

—Recientemente han aparecido artículos en la prensa brasileña que miran los '80 con cierta melancolía, po-

Titas: "Lo nuestro era una adaptación de la estética de la televisión, del lado kitsch de la cultura, mezcladas con el punk y la new wave".

niéndola por encima de esta década que está terminando. No estoy de acuerdo. Creo que en los '90 realmente hubo un movimiento muy interesante, cuyo logro principal es explicitar la combinación de ritmos brasileños que se da en el rock local más interesante de hoy, el que hacen bandas o solistas como Chico Science & Nacao Zumbi, Lenine, Planet Hemp, O Rappa o Mundo Livre. Hay una riqueza musical grande en esa dirección, un territorio híbrido de experimentación que se abre con cada artista que está desarrollando un lenguaje nuevo. Creo que es una marca muy grande de la música brasileña de los '90, en la que cada vez es más difícil separar al rock del samba o MPB. Lo encuentro muy saludable.

Reservado

La próxima vez que vea este cartel, que sea en su mesa.

Las Cortaderas Restaurante - Pastelería - Bar

Chacabuco 3647 - Palermo 4825-2887

Empresario: Agasaje a sus clientes y/o colaboradores

Almuerzos y Cenas de fin del milenio

50 a 200 personas - Discoteca Cotillón Aire Acondicionado Central - Video institucional

SALON LEVEL Julián Álvarez 646 (3 cuartos completos al 5000)

4854-9566 de 17 a 21 hs.

Página/12

en

Mendoza

Cadetes Chilenos 93

Ciudad - 5500 - Mendoza

Tel/fax (0261) 431139

MILTON Y FITO GRABARON UN ESPECIAL PARA TV

Varias felices coincidencias

Por Fernando D'Addario

A los directivos de HBO Olé y DirecTV, dos grandes del negocio de la TV por cable, se les ocurrió una idea brillante: juntar a Fito Páez con Milton Nascimento, otros dos colosos, pero de la música popular. Rodearon a la idea de un marco idóneo, es decir, le pusieron un nombre acorde a las circunstancias ("Un encuentro en Buenos Aires"), un lugar sensible a su target de televidentes ABC1 (el coqueto local Museum, en San Telmo, predio donde alguna vez vivió Vicente López y Planes) y una fecha de transmisión (el próximo 29 de octubre, por los canales 602 y 603 de DirecTV) para la grabación exclusiva que se concretó anteanoche. Una apuesta segura, comercialmente inmune a la posibilidad del fracaso.

Fue justamente esa sensación de prolija previsibilidad lo que le restó atractivo al encuentro. El resultado, que los televidentes apreciarán con una calidad de sonido superior a la padecida por invitados vip y periodistas durante la grabación, se pareció más a una reunión arbitraria y antojadiza pergeñada en una reunión de gerentes de marketing (de HBO Olé y DirecTV, claro) que a una búsqueda musical. Los dos artistas de Warner (otra feliz coincidencia) acudieron a la propuesta con un profesionalismo encomiable, a prueba de todo, incluso de ambientes incompatibles con el calor que se supone debe tener un show. Entre cuellos duros, sonrisas de circunstancias y cierto hastío provocado por la metodología y la duración del evento (entreshow, preparativos e interrupciones se extendió durante casi cinco horas) lo que se vio y escuchó tuvo al menos una arista favorable: los dos músicos se mostraron artísticamente afines, aun en su complejidad estética, lo

Los dos músicos concretaron un concierto previsible y prolijo, en el marco de una reunión que se verá el próximo 29 de octubre por un canal de DirecTV. Sólo compartieron cuatro canciones.



Juan Cordoba

Fito Páez y Milton Nascimento, un encuentro exclusivo para la TV por cable.

Cantaron juntos y por separado, en un maratón que se extendió por casi cinco horas.

cal dejó el encuentro a salvo de intentos de complementación musical con fórceps, como ocurrió con recientes "reuniones cumbre" (recuérdese Mercedes-Pavarotti).

Cada uno ofreció un set solista y compartieron cuatro canciones: "Guardanapos de papel" (hermoso tema de Leo Masliah), "Fe cega, faca amolada", "Yo vengo a ofrecer mi corazón" (lo más sentido de la noche, a pesar de que debieron repetirlo por problemas técnicos) y "El niño alado, la sirena y el marinero", un inédito de Fito. Tanto estas cancio-

nes como las que eligieron cada uno por su lado (Milton: "Nos bailes da vida", "Para Lennon e MacCartney", "Cuerpo e alma" y "Paula e Beбето", entre otras, y varias de *Abre* más algunos clásicos como "11 y 6", el rosario) revelaron la compatibilidad de los artistas, por momento histórico y actualidad artística. Los dos siguen siendo inclasificables (Milton no hace ni bossa nova ni jazz ni adhiere al tropicalismo, Fito ya pasó las etapas del rocker maldito y del pop superstar), clásicos, y muestran cierta tendencia a alejarse de la desme-

sura que los hizo grandes. Lo revelan sus últimas producciones: *Abre*, de Fito, y *Crooner*, de Milton. Esta tendencia cool, de todos modos, quedó anteanoche empalidecida frente a lo que se veía debajo del escenario (directivos de empresas que, cual fiesta de casamiento cinco estrellas, tomaban el micrófono y arengaban a la gente mientras Milton cantaba "Nos bailes da vida"), tanto que en un momento Fito se permitió ironizar: "¿Están todos re 'Living' la vida loca?" frente a la realidad de un clima prolijamente irremontable.

TV

6.30	7-PRIMERO LO NUESTRO.
7.00	7-EGG EDUCACION.
7.30	7-EDUCACION A DISTANCIA
8.00	7-MAURO VIALE A LAS OCHO
9.00	9-FORMAR
9.30	7-VIVIR MEJOR.
10.00	7-EL PARLAMENTO DE LITA
10.30	7-ASI COMO ES
11.00	2-MOVETE
11.30	7-LA HORA DE LA SALUD.
11.50	11-PIZZA PARA TRES.
12.00	7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
12.30	9-TELETUBBIES
13.00	11-TELEFE NOTICIAS.
13.30	13-CARAMELITO Y VOS
14.00	9-FOX KIDS.
14.30	13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
15.00	2-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND
15.30	7-INDISCRECIONES.
16.00	9-EL PRECIO JUSTO.
16.30	11-MUNECA BRAVA
17.00	13-EL NOTICIERO DE SANTO.
17.30	9-VOLVER A EMPEZAR.
18.00	11-EL SHOW DEL CHAVO.
18.30	13-POR MAS.
19.00	2-RUMORES.
19.30	7-CINE ARGENTINO
20.00	9-VENITE CON GEORGINA.
20.30	11-LUCICITA MIA.
21.00	13-COMO VOS Y YO.
21.30	2-COSAS DE LA VIDA
22.00	11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
22.30	13-LEONELA.
23.00	2-QUE SE YO.
23.30	7-FUNNY TV.
24.00	9-HABLEMOS CON LIA.
24.30	11-LOS SIMPSONS.
25.00	13-SINBAD II.
25.30	7-AMAR PARECE TAN FACIL
26.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
26.30	7-TARDOS EN PIJAMAS.
27.00	9-SABRIN.
27.30	11-CHICUITITAS.
28.00	13-TELEPASILLO.
28.30	2-AMERICA NOTICIAS.
29.00	7-FIESTA 2001.
29.30	9-AZUL NOTICIAS.
30.00	11-TRILLIZOS.
30.30	13-CAUSA COMUN.
31.00	2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
31.30	7-FUTBOL DE COLECCION.
32.00	9-AZUL TOON.
32.30	11-SUSANA GIMENEZ.
33.00	13-TELENOCHE.
33.30	2-DIA D.
34.00	7-FOLCLORE TODO EL AÑO.
34.30	9-EL REY DEL GANADO.
35.00	11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
35.30	13-GASOLEROS.
36.00	9-TORRE DE BABEL.
36.30	2-UNO CON SUERTE.
37.00	7-LOS AMIGOS DEL TANGO.
37.30	9-HORA CLAVE.
38.00	11-VERANO DEL '98.
38.30	13-CAMPEONES.
39.00	11-LA MUJER DEL PRESIDENTE.
39.30	13-AGRANDADITOS.
40.00	2-FUEGO CRUZADO.
40.30	7-PRIMERO LO NUESTRO.
41.00	9-CAFE FASHION.
41.30	11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
42.00	13-EN SINTESIS.
42.30	13-ESE AMIGO DEL ALMA.
43.00	7-MADE IN ARGENTINA.
43.30	9-AZUL NOTICIAS.
44.00	13-NUOVA YORK AL DESNUDO Y VIOLENCIA EN LAS CALLES.
44.30	7-AVISO EN LA MADRUGADA.
45.00	7-NOTICIERO DE LA RAI.
45.30	9-FORMAR.

TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



CONTRA VIENTO Y MAREA

De Lars von Trier
A las 22 por Space.

La historia comienza con una joven enfrentando a un consejo de notables de pueblo. "¿Qué es lo bueno que nos han traído los extranjeros?", le preguntan. Y ella responde, sonriendo: "La música". Ella es la inocente Bess, decidida a casarse con Jan, un operario de una plataforma de búsqueda de petróleo. Los habitantes del solitario pueblito escocés que desafía clima y aislamiento con una unión alrededor de su austero calvinismo, desaprueba el casamiento. Desaprueba casi todo en la vida. Del creador del *Dogma* 95, con muy buenas actuaciones.



ESO QUE TU HACES

De Tom Hanks
A las 22 por Fox.

El primer largometraje dirigido por el actor Tom Hanks, es una simpática comedia retro de los años 60 que evoca las andanzas de un grupo musical de provincia que, en una carrera meteórica, llega en un par de meses a Hollywood, para descubrir que el éxito es una felicidad efímera. El esfuerzo de su director radica en la atención que le prestó a cada detalle de la imagen, como si un guiño del vestuario o la evocación de una época a través de la utilería hubieran sido más importantes que el desarrollo narrativo. Una bonita película menor.



NADJA

De Michael Almeroyda
A las 19.35 por Movie City.

Nadja (Elina Lowensohn) es una hermosa vampira trip hop existencialista, suelta por el Nueva York terminal de fin de siglo. Revive cuando encuentra un cuello del que beber pero su vitalidad se congela cuando su sangre le dice que su padre, de apellido Drácula (Peter Fonda) ha muerto. Del otro lado de la ciudad y del día, Jim se entera de que su tío, Van Helsing, está preso por haber asesinado a un hombre clavándole una estaca en el corazón. Un film irónico y seductor, el primero de vampiros posmodernos.



DOCE HOMBRES EN PUGNA

De William Friedkin
A las 16.30 por CineCanal.

Una reflexión sobre los mecanismos internos del sistema legal. Doce hombres totalmente diferentes entre sí son reunidos para formar parte de un jurado. El caso es simple: un joven ha sido acusado de matar a su padre, y todas las evidencias están en su contra. Las discusiones entre estos doce hombres en pugna —en más de un sentido— irán revelando hasta qué punto los compromisos, temores y prejuicios que carga cada uno inciden sobre la decisión final. Con una interesante estructura narrativa, montada siguiendo algunos códigos propios del teatro.

TEATRO

SEMINARIOS DE ACTUACION
(OCTUBRE • NOVIEMBRE • DICIEMBRE)
POMPEYO AUDIVERT
Informes 4384-7320 y 4631-5544

CableVisión

4778-6000

"Yo no creo en el cuento de la escritora maldita"

La chilena Marcela Serrano cuenta por qué le llevó cuatro libros saldar sus "cuentas ideológicas" con la realidad de Chile y cómo, libre de esa imposición, se dedicó a homenajear la novela negra.

Por Verónica Abdala

La escritora chilena Marcela Serrano se define como una lectora compulsiva que escribió su primera novela a los once años y creció rodeada de textos de Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa, Luis May Alcott, Raymond Chandler, Hammet, Virginia Wolf, Jane Austen, las hermanas Brontë, Ernest Hemingway, Scott Fitzgerald, William Faulkner y Truman Capote, entre tantos otros. Tiene 48 años, dos hijas, un marido embajador y cinco novelas publicadas. Cree, acaso como resultado de la pasión por las letras que le transmitieron una madre novelista y un padre ensayista, que la única manera

de escaparle a la realidad cotidiana es escribiendo. Confiesa que es cada vez más consciente de que le interesa llegar a convertirse "en una vieja sabia, y no en una vieja de mierda", y dice que se siente feliz de haber jugueteado en su quinta novela, *Nuestra señora de la soledad*, que acaba de publicarse por editorial Alfaguara, con las claves de la literatura negra. Porque, explica, esa es la prueba de que ya ha saldado sus "cuentas ideológicas" con la sangrienta historia de Chile y con la discriminación a la mujer, dos temas que desde muy joven la obsesionaron.

"Creo que logré exorcizar mis fantasmas en las cuatro novelas anteriores, cosa que era necesaria", refle-

xiona, en una entrevista con *Página/12*, que concede de paso por Buenos Aires. "Haberlo hecho me permitió sentir que tenía derecho moral a cerrar ese círculo y largarme de lleno a escribir este libro, que se diferencia de los anteriores, básicamente centrados en historias de mujeres contadas desde un punto de vista femenino. Ahora sé que puedo escribir sobre cualquier cosa, y simplemente concentrarme en contar buenas historias", puntualiza.

Esas "historias de mujeres narradas desde un punto de vista femenino", que comenzó a publicar después de cumplir los cuarenta años, consiguieron hacerla famosa, al punto de que tiene docenas de miles de fieles lectoras diseminadas por el continente, y ya no se sorprende de que las revistas de actualidad se la disputen. La revista chilena *Caras*, por dar un ejemplo, le dedicó la tapa de su último número. "No sólo es, lejos, una de las chilenas más vendidas en los países de habla hispana, sino que sus libros le han permitido estrechar relaciones con importantes plumas latinoamericanas: Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes y Jorge Castañeda."

En *Nuestra señora de la soledad*, Serrano narra la historia de una es-

Idea: "Tuve infinidad de problemas con colegas hombres, que trataban mis novelas como basura, y no precisamente porque la evaluaran en términos literarios".

critora, C. L. Avila, que desaparece sin motivos aparentes. Y la de otra mujer, Rosa Alvallay, que la busca. El argumento parece servirle para hablar con obsesión de los puntos de vista posibles para un escritor profesional. El libro está plagado de expresiones que hacen referencia a la escritura ("¿Desde cuándo escribieron y trabajaron la misma cosa?"), los/las escritores/as ("¡Mitos! ¿Qué escritor no los necesita para posicio-



Serrano es chilena, vivió exiliada en Europa y ahora reside en México. La quinta novela de su carrera se llama "Nuestra Señora de la soledad".

narse a sí mismo como un personaje?", y hasta de confesiones del tipo "Soy novelista porque necesitaba ser dueña de algo, de algo legítimamente mío".

—¿Hasta qué punto diría que su nueva novela es autobiográfica?

—Es difícil saber eso, yo creo que la literatura es mitad imaginación y mitad memoria. Pero es mucho más fácil reconocer lo que proviene de la imaginación que esas vivencias o recuerdos que se van colando en lo que uno escribe. Puedo llegar a reconocerlas como propias, pero eso suele ocurrir mucho tiempo después de que la novela se publicó.

—¿Le gustaría, por ejemplo, viajar de incógnito a algún remoto país, donde nadie pudiese encontrarla?

—Esa es una fantasía universal. Sobre todo en casos como el mío, porque tengo una vida tan obediente y ordenada...

—No se identificará, entonces, con los escritores que escriben de madrugada, bebiendo alcohol y fumando.

—¡Nooooo! Yo no creo en el cuento de la escritora maldita. Yo soy muy disciplinada: jamás escribiría de noche, jamás escribiría con

un trago en la mano. Escribo por la mañana, me gusta la luz y el sol. Pero, eso sí, soy capaz de escribir doce o catorce horas seguidas. Y si una página no me gusta la puedo llegar a reescribir diez veces.

—¿Cómo es eso del "punto de vista femenino"? ¿Usted cree que el arte o, en este caso la literatura, puede clasificarse por género?

Definición: "Creo que la literatura es mitad imaginación y mitad memoria. Pero es mucho más fácil reconocer lo que proviene de la imaginación".

—Pues sí, absolutamente. Pienso eso, aunque por ese motivo he tenido infinidad de problemas e indeseados enfrentamientos con colegas, mujeres y, sobre todo, hombres, que trataban mis novelas como basura, y no precisamente porque las estuvieran evaluando en términos literarios. Al punto de que en numerosas oportunidades pensé en dejar de escribir definitivamente. Si no lo hice fue porque me acostumbré a la soledad. Para decirlo de algún modo, estoy convencida de que, como Stevenson clavó su alfiler en la novela de aventuras, Chandler en la novela negra y Proust la puso en la psicológica, creo que hay también una mirada de género, y que allí clavé yo mi alfiler. La escritura oficial, la milenaria, es masculina, por eso parece lógico que haya tantas mujeres que escriben como hombres. Sin embargo, hay otras que no lo hacemos y decidimos escribir de otro modo.


—¿Esa diferencia estaría dada por la técnica que utilizan, por las temáticas que abordan, por el estilo, o por el lenguaje?

—Tiene que ver con una mirada particular, a la que quedan supeditadas todas esas variables, sobre todo el lenguaje. Es decir, si tu te propones reflejar lo que siente una mujer íntimamente, en su psicología profunda, escribirás con otras palabras, sobre otros temas y con un estilo que en seguida reconocerán las otras mujeres. Es ver de otra manera el mundo.

Antes y después del golpe

Marcela Serrano lleva vendidos en América latina y España alrededor de doscientos mil ejemplares, una cifra importante para una escritora de ficción. A esta altura sus cinco novelas —*Nosotras que nos queremos tanto* (1991), *Para que no me olvides* (1993), *Antigua vida mía* (1995), *El Albergue de las mujeres tristes* (1997) y *Nuestra señora de la soledad* (1999)— le garantizan un lugar de privilegio en una generación de narradores latinoamericanos en que se codea con la también chilena Isabel Allende, la cubana Zoe Valdéz y la mexicana Angeles Mastretta. Serrano nació en Santiago de Chile y estudió Arte en la Universidad Católica de Chile, donde licenció en grabado. Fue directora de la Escuela de Diseño de Santiago durante ocho años y luego vicerrectora de la carrera de Comunicaciones. El golpe de Pinochet contra el gobierno de Salvador Allende le partió la vida en dos: se exilió en Italia, en 1973. Después, se estableció en España. Actualmente vive junto a su marido, el embajador Luis Maira, y sus dos hijas en México. Entre los premios que ganó se destacan el "Sor Juana Inés de la Cruz", de la Feria del Libro de Guadalajara por su primera novela, uno al que convocó la editorial femenina Femme/Cote Indigo, buscando "la mejor novela escrita por una mujer" y el "Premio Municipal de novela", de Santiago, por "Para que no me olvides".

CULTURA



SABADO 2 DE OCTUBRE
CHARLY GARCÍA
 EN LA PLATA
 DESDE LAS 18 HS. EN PLAZA MORENO

tocan además las bandas platenses /
"TRAVIATABOSNIALAFORTINA", "LOS GUASONES"
"GRACIELA DAVIDENKO Y LOS PICTURE IN PICTURE"

MLP *trabajamos para Usted*
MUNICIPALIDAD DE LA PLATA

Amores difíciles Adriana Lestido



Hoy tres proyecciones a las 18, 19 y 20 hs.
 Centro Cultural Recoleta - Microcine - Junín 1930



Página/12

HOY SE ANUNCIA EL PREMIO NOBEL DE LITERATURA

Hagan sus apuestas, señores

Mario Vargas Llosa y Carlos Fuentes son los candidatos latinoamericanos. Norman Mailer, John Updike, Günter Grass y Milan Kundera también tendrían posibilidades.

Por Alejandro Claps
Desde Estocolmo

El Premio Nobel de Literatura, que se anunciará hoy, bien podría dar reconocimiento a la obra de un autor latinoamericano, y los nombres que más suenan son los de Mario Vargas Llosa y Carlos Fuentes, según los expertos. El hecho de que se haya adelantado la adjudicación del premio al último jueves de septiembre, en lugar del primer o segundo jueves de octubre, como es habitual desde hace 90 años, se debe a que "esta vez hubo consenso", admitió ayer Horace Engdahl, presidente de la Academia Sueca de Letras, situación que no se estaba dando en las anteriores ediciones.

Tanto el mexicano Fuentes como el peruano Vargas Llosa llevan años entrando en todas las quinielas literarias a la hora de anunciar el premio anual. Ambos ya alcanzaron las distinciones más prestigiosas que se ofrecen para la literatura en español: el Cervantes y el Príncipe de Asturias. Como señaló un comentarista del diario sueco *Svenska Dagbladet*: Fuentes y Vargas Llosa son escritores "grandes, serios y épicos". En las especulaciones también cobra importancia el hecho de que en los últimos años han sido los europeos quienes acapararon el máximo galardón del mundo de la literatura, con lo cual se sospecha que en esta edición habrá una ventaja para los escritores americanos. No se descarta entonces que uno de los dos engruese la lista de las grandes figuras de las letras en lengua castellana que se han llevado el premio: el guatemalteco Miguel Ángel Asturias (1967), el chileno Pablo Neruda (1971), el colombiano Gabriel García Márquez (1982), los españoles Juan Ramón Jiménez



Desde hace años, Vargas Llosa es candidato latinoamericano al Nobel.

Carlos Fuentes también suena fuerte en los corrillos de Estocolmo.

Dato: En las especulaciones sobre si ganará un latino cobra importancia el hecho de que en los últimos años hubo preferencias por los europeos.

(1956), Vicente Aleixandre (1977) y Camilo José Cela (1989) y el mexicano Octavio Paz (1990).

Entre los demás aspirantes están bien situados para reclamar el reconocimiento de la Academia Sueca los estadounidenses Norman Mailer y John Updike, a la vez que no se descartan las posibilidades del brasileño Jorge Amado. En cuanto a los asiáticos se manejan los nombres del chino exiliado en Francia, Bei Dao, y el indonesio Pramoed-

ya Anata Toer. El abanico de presuntos candidatos europeos abarca nombres tan conocidos como el alemán Günter Grass, el checo Milan Kundera o el albanés Ismail Kadare. Tomas Tranströmer, un poeta sueco, es otro escritor cuyo nombre era mencionado ayer aquí como candidato. Ha recibido el apoyo público de los ya galardonados poetas Seamus Heaney, un irlandés que fue premiado en 1995, y Joseph Brodsky, un ruso nacionalizado estadounidense que fue Premio Nobel de 1987 y que murió en 1996.

El hecho de que ningún escritor de los países nórdicos haya recibido el premio desde 1974 es mencionado por la crítica literaria local como motivo suficiente para que la Academia Sueca se incline por un crédito de la zona. Además de Tranströmer les dan buenas posi-

lidades al danés Villy Soerensen y a los estonios Jaan Kros y Vilma Belsevica. El belga Hugo Claus, quien fue galardonado con el Gran Premio de Literatura de la Comisión Europea, es otro nombre en danza. Asimismo se menciona a los franceses Michel Tournier y Jean Marie Le Clezio, al igual que el holandés Cees Nootboom, y el marroquí que escribe en francés, Tahar Ben Jelloun. Evidentemente, demasiados nombres para un solo premio.

El maratón Argerich

Quinientas personas de pie agolpándose en cada pasillo, todas las localidades ocupadas hasta el tope (y hasta la indignación de una abonada que increpó al director del teatro) fue el marco en el que Martha Argerich dio su segundo concierto en Buenos Aires. Después de haber sido declarada Ciudadana Ilustre, después de presidir el jurado del Concurso Internacional que lleva su nombre, de recibir el Premio Konex de Platino y de dar un fenomenal concierto junto a Nelson Freire, el martes a la noche fue el turno de tocar como solista con la Filarmónica de Buenos Aires conducida por Pedro Ignacio Calderón. La ovación inicial fue interminable. Y la final, claro, también: la orquesta aplaudiéndola junto a las más de 4000 personas presentes y, después de media hora, ella saludando desde el foro del escenario y haciendo señas de que volvería pronto. Lo que transcurrió entre esos dos momentos fue una primera parte en que la orquesta interpretó dos de los *Nocturnos* de Debussy y *Los Pinos de Roma* de Respighi, una segunda en que Argerich demostró su musicalidad infinita en el *Concierto N° 1* de Chopin y ya como bis, una *Sonata* de Domenico Scarlatti —posiblemente lo mejor de toda la noche, donde la pianista convirtió las dificultades técnicas de la obra en un juego lleno de posibilidades expresivas— y una *Mazurka* de Chopin. Ayer Argerich tocó, también en el Colón, con Mischa Maisky y mañana lo hará en el Luna Park.

SE ESTRENA AQUÍ UN CONCIERTO DE CARLOS FRANZETTI

Un poco de tango en el ocaso del siglo

Por Diego Fischerman

"La idea del milenio se expresa en el recorrido de este concierto, en el que la estructura clásica se basa en materiales populares", explica el pianista y compositor Carlos Franzetti. Orquestador de *Portraits of Cuba*, el álbum de Paquito D'Rivera que ganó el Grammy 1997, y, antes, de uno de los discos más importantes de la última época de Roberto Goyeneche, este argentino radicado en Nueva York estrenará hoy en Buenos Aires su *Milenio Concierto* para flauta y orquesta. A las 21 y en el teatro Alvear, Guillermo Scarabino dirigirá esta composición en tres movimientos (*Sainete*, *Asfalto* y *Neón y Milenio Porteño*) en que el solista será Jorge de la Vega. El espectáculo, bautizado *Ocaso de un siglo en Buenos Aires*, incluirá, además del concierto de Franzetti, un repertorio de tangos en arreglos para trío —que De la Vega tocará junto con el bandoneonista Néstor Marconi y el contrabajista Daniel Buono— y para flauta y orquesta.

Una de las apuestas de Franzetti en su obra consistió en omitir el emble-

mático bandoneón. "Trabajé la amalgama de los timbres de oboe, como inglés y clarinete, con el fagot ocasionalmente tomando el papel que en el bandoneón tendría la mano izquierda. Esa mezcla se la robé a Paul Hindemith, que la usa en *Nobilissima Visione*. Siempre habíamos con Piazzolla de que esos instrumentos sonando juntos se asemejaban a un bandoneón." Los tres movimientos, según su autor, remiten a tres momentos del siglo: "*Sainete* tiene que ver con la milonga y con la figura de Angel Villoldo como referencia pero también, desde lo formal, con el Rondó, que era la forma de los tangos de 1900. *Asfalto* y *Neón* es un homenaje a los tangos clásicos y a la vanguardia que empezó a articularse a mediados de los 50. *Milenio porteño* alterna una sustancia de tango con una especie de eco minimalista, con el sonido del fin de siglo".

Tanto Franzetti como De la Vega coinciden en que el tránsito entre el tango y la llamada música clásica es fluido. "Será porque en el tango las cuerdas son habituales", aventura el flautista. "O porque las formas y las

armonías del tango son las de la música clásica", completa el compositor. "En las orquestaciones de tango, incluso en la música de Piazzolla cuando escribía para orquesta, las cuerdas siempre quedan bien; en cambio, con los vientos todo es mucho más forzado", dice De la Vega, quien además aclara que "este concierto está increíblemente bien escrito y, por otra parte, creo que es lo más complicado que tuve que tocar en mi vida". Este *Ocaso de un siglo en Buenos Aires* (que contará con Ernesto Acher como presentador) forma parte de las jornadas acerca de "el papel de los intelectuales y los artistas en la organización de la cultura", desarrolladas por el Centro Cultural Ricardo Rojas. Con entrada libre (las localidades deberán ser retiradas con anticipación en la sala del Alvear, Corrientes 1659), el concierto pone de manifiesto algo que De la Vega descubrió hace años, cuando estudiaba en Alemania. "Tocaba sonatas en trío de Bach y mi maestro me dijo que eso no tenía sentido, que tenía que buscar mi propia voz; a partir de allí descubrí el tango."

JOHN LEGUIZAMO ADRIEN BRODY ANITA SOVIANO JENNIFER ESPPOSITO

EL VERANO DE 1977 FUE MUY CALIENTE EN NUEVA YORK.

ADemás DEL CALOR, EL ROCK, LA DROGA Y LA PROSTITUCION, EL "HIJO DE SAM" ASESINABA SIN PIEDAD, ALEGANDO QUE RECIBIA ORDENES DE UN PERRO.

SAM REP OF HIS ATTACK UNA PELÍCULA DE SPIKE LEE

COPS: 44 KILLS 'IS TAUNTING U'

VERANO INFERNAL

HOY SENSACIONAL ESTRENO ATLAS SANTA FE - VILLAGE CINEMAS RECOLETA CINEMARK PUERTO HABERG - MULTIPLEX BELGRANO SHOWCASE CINEMAS HABERG HOYTS GENERAL CINEMA QUILMES

DESDE LA IRA, PASANDO POR EL AMOR, HASTA LA

Las figuras habladoras de la

Por Lucio Cerdá*

Las pasiones predominantes varían a lo largo de la historia y, según el autor de esta nota, en nuestra época prevalece "la pasión desesperada e inútil de los despojados de todo".

¿Cómo se expresa la pasión? ¿Cuál es su figura habladora? En definitiva, ¿cómo responde a los imaginarios de su época? Si puede teorizarse el deseo como una figura que sostiene lo humano en todos los tiempos, no puede pensarse lo mismo para esa construcción expresiva que dialoga con aquello visible de una sociedad que constituye su horizonte de sentido, y que se denomina pasión.

Lejos de la idea de un sujeto trascendental, hoy intentamos comprender cómo se configura ese constructo histórico llamado subjetividad: preguntarse por la gestualidad pasional puede entenderse como un recorrido posible por un verdadero catálogo histórico de las culturas. En el espacio de subjetividad puede hablarse de lo pasional como un gran aparato significativo, un código expresivo de alta densidad semántica, una construcción subjetiva que responde a una historicidad definida. Las pasiones, entonces, no se expresan ni significan siempre del mismo modo, pues se hallan íntimamente condicionadas por los imaginarios sociales y las prácticas sociales que los legitiman.

En este punto, es necesario distinguir el concepto de subjetividad de aquel otro, más universal, de aparato psíquico, que remite a teorizaciones más a salvo de modificaciones sociohistóricas y que pensamos integrando el primero.

Es posible reconocer el estilo pasional de cada época, dado que las pasiones gustan de inscribirse en los bordes de lo aceptado, en los límites de lo que habitualmente permite entender qué valora y qué pregona una sociedad determinada. Quien expresa la pasión

es un sujeto trágico, que provoca turbulencia donde habitualmente hay quietud, que ejerce el grito donde se murmura; pero también es cierto que la figura expresiva, la escena en la que se inscribe el sujeto apasionado es una resultante de su época resaltada por lo que se calla y se dice, por lo que se hace y se omite, por lo que se piensa y aquello, impensable, que espanta.

No hay pasiones que no sean testigos del universo de sentido que configura una sociedad: la tragedia griega pudo existir como cruce del discurso mítico con la emergencia del ciudadano que hacía

Trágico: "Quien expresa la pasión es un sujeto trágico, que provoca turbulencia donde habitualmente hay quietud, que ejerce el grito donde se murmura".

propias las contradicciones de un mundo nuevo. La vida pasional de los griegos pivotea alrededor de la *menis*, la ira emblemática de Aquiles, que distingue la conducta del héroe.

La palabra *menis* significa "indignación": ella organiza la subjetividad heroica, junto con otras significaciones que expresa el término *thymós*, la respuesta colérica que se erige en defensa del honor. El yo antiguo se configura —señala Mario Viggetti— como sujeto de pasión, que practica como ideal el equilibrio para atemperar la ira y así convertirse en hombre libre. Se trata de una política de configuración de la subjetividad.

Distinto es el entramado pasional del Medioevo, donde se conjugan de manera brutal las tradi-

ciones "bárbaras" con la reconversión de la cultura latina llevada a cabo por los movimientos monásticos y la no menor influencia de la civilización islámica. La nueva subjetividad que encontramos en el siglo XII puede entenderse como un recorrido desde la Grecia clásica, donde lo colectivo fue reconocido como relevante, hacia un individualismo incipiente y teológico, ligado al programa personal de la salvación cristiana. Allí, la pasión amorosa destella como terreno de combate de los fuegos de la salvación.

Apresurémonos a señalar que la pasión amorosa de la que se trata poco tiene que ver con las resonancias imaginarias con que la entendemos hoy. Los textos que tematizan el amor son escritos en su inmensa mayoría por hombres, generalmente hombres de Iglesia y ligados a los dueños de la tierra; hombres de armas y clérigos poderosos. De las gentes comunes, nada sabemos o casi nada.

Allí se encuentran los escritos de Bernardo de Claraval, las cartas de Pedro el Venerable a Eloísa —historia emblemática junto a Abelardo—, el mito de Tristán e Isolda, la poesía trovadoresca que canta el amor cortés. Este último término refleja la distinción medieval entre corte y villa: el amor villano es cópula y procreación; el amor cortés es cosa reservada a espíritus ociosos. Señala Octavio Paz que por ello los poetas lo llamarán *fin amors*, amor refinado.

Podríamos seguir puntuando momentos definidos de figuras pasionales que destaca la historia cultural. Pero, en cuanto a nuestra época, ¿qué podemos intuir sobre lo pasional? El filósofo español Rafael Argullol lo señala con agudeza: el hombre de nuestro tiempo parece alguien que vive sin enig-

mas ni ulterioridades. En el reino de los simulacros, juega con las emociones narradas en televisión, en el gusto de espiarlas en la pantalla con la tranquilidad de saber que la conmoción, si la hay, no durará mucho ni obligará a otra cosa que a acariciar el control remoto.

En ese mundo la subjetividad no es otra cosa que un cúmulo de sonrisas de héroes y reinas que nada importante han hecho ni les interesa hacer: contribuyen, sí, a trivializar todo gesto que no esté dirigido a los únicos habitantes reconocidos hoy: los consumidores.

Cierto es que pueden verse otros dibujos pasionales por allí: el gus-

Incontinencia: "El gusto despiadado por el poder; el afán incontinente por el dinero, para su lucimiento ante los otros: gocees solitarios y mezquinos".

to despiadado por el poder, sin otro objeto que el goce del bastón de mando; el afán incontinente por el dinero, con el agregado imprescindible de su lucimiento ante los otros. Pasiones vicarias y espejales, gocees que denuncian un placer solitario y mezquino, masturbatorio.

Sin lazo social que permita un horizonte de sentido compartido, puede verse también la pasión desesperada e inútil de los despojados de todo, los excluidos y olvidados que buscan de cualquier modo un lugar en el mundo, a veces violentamente, sin nada que ganar ni que perder. Este tiempo los ha convertido en miserables del mundo y les otorga, con la complicidad de las iglesias, una única ilusión: venerar figuras religiosas para pe-

SOBRE UN RECIENTE

"Una velada"

Por Alicia Merajver de Hartmann *

La obra *Murx, una velada patriótica*, de Mathias Lilienthal, que se representó en el reciente Festival Internacional de Teatro en Buenos Aires (por la compañía Volksbühne, con dirección de Christoph Marthaler), deja un mensaje ambiguo; los espectadores aplauden reverentes después de compartir durante dos horas y media esa "velada patriótica".

Así como la película *La vida es bella*, de Benigni, suscitó divergencias, ¿no merece *Murx...* alguna pregunta acerca de cómo se piensa el texto, ya que al teatro se lo ha definido siempre como político?

La puesta tuvo la virtud de incluir al público: algunos cantaban bajito los himnos nazis; todos se vieron envueltos en el final, donde las luces se apagaban lentamente y a la vez escuchaban una canción sobre la grandeza de Alemania. ¿Ironía, sarcasmo, advertencia sobre el futuro?

En el decorado aparecen enormes

POSDATA

Generales. "Estados Generales del psicoanálisis": reunión informativa el 2 a las 10 en Córdoba 942.

Medios. "Los medios y la salud mental", foro internacional, del 7 al 10, con Horacio Etchegoyen, Marcos Aguinis y otros. 4772-4636.

Hambre. "Psicoanálisis del hambre", seminario en Ambrosía, desde hoy, por Internet: <http://psiconet.com/ambrosia>.

Niñez. "Foro niñez y psicoanálisis", de la APBA, el 6 a las 20.30 en Vicente López 2220. Gratuito.

Borde. Ateneo "Bordeando el borde", con M. R. Ventrici y S. Bracchitta en Colegio de Psicólogos de Morón, el 1º. 4629-4566.

Revistas. Parte de guerra, con Nanni Moretti y otros. *La peste de Tebas*, con Loschi, Cesio y otros.

60. Taller de terapia corporal para adultos mayores de 60 en la Liga Israelita Argentina: mañana a las 18.30. Y encuentro sobre insomnios, de 19.30 a 20.30. Fragata Sarmiento 2152. Gratuito.

EDICION E IMPRESION DE

- BOLETINES - REVISTAS
- LIBROS DE BAJO TIRAJA
- PAPELERIA INSTITUCIONAL
- FOLLETERIA
- TEXTOS PARA WEB

Typos
COMUNICACIÓN

4-856-7085 • 15-4-533-4137
gelpato136@hotmail.com

Para publicar en esta sección

Departamento de publicidad de Página/12

4342-6000

CENTRO BONPLAND

TRATAMIENTO INTEGRAL PARA DROGADEPENDIENTES

• Hospital de día • Ambulatorio

Dra. Ana M. Viscarra
Dirección Técnica

Lic. Susana Iriarte
Dirección Asistencial

Lic. Abraham Sokolowicz
Director Ejecutivo

CHARLAS PARA PADRES

TODOS LOS MIERCOLES A LAS 20.30 HORAS CON

ACCESO LIBRE Y GRATUITO. PARA ORIENTAR A

QUIENES ESTEN PREOCUPADOS POR UN SER

QUERIDO QUE CONSUME DROGAS.

Brasil 459 • Tel.: 4361-3341

Fundación Puertas Abiertas

Psicoanálisis

Infancia, adolescencia, adultos

Coordinadores de área: Dr. Sergio Ayas, Lic. Claudia Castillo, Dra. M. Marta Giari, Lic. Daniel Lascano, Lic. Blanca Musachi, Dra. Daniela Rodríguez de Escobar

4964-3235 secret. 15 a 19hs.

Charcas 2744 1º-3º Cap. puertasabiertas@ibm.net

MALTRATO Y VIOLENCIA INFANTO-JUVENIL

Esther Romano y Juan Carlos Fuprella • Compiladores

ASPECTOS JURIDICOS, PEDIATRICOS, PSICOLOGICOS Y SOCIALES Prólogo: Dr. Rafael Sajón

J.C. FIGARETTE • Menores, aspectos históricos y jurídicos	G. BORZOMEO • El interés superior del menor	Z. WILDE • Violencia familiar	H. RINGIN • Una norma sin sanciones: la ley de protección contra la violencia	S. ANELLO • La violencia del menor delincuente	D. G. FIORINI • Diversos aspectos de la violencia familiar en	R. VALGUSTI • Enfoques sobre violencia, transdisciplina y valores éticos	M. MATEOS • Violencia contra niños y adolescentes	J. GROSSO • Accidente o maltrato	T. RANZAS • Muerte violenta	E. PIAGGIO • Infancia	A. AGRESSION • Violencia y delicto	D. GOLDBERG • Maltrato de bebés y niños pequeños	A. P. PEREZ • Aspectos psicológicos del niño maltratado y su familia	E. ROMANO • Abuso sexual y violencia familiar	M. CHEVNIK • La adolescente embarazada	A. D. MIENDES • El ejercicio de la	violencia en la prohibición del incesto familiar	L. RICON • Condiciones de violencia y maltrato en la familia	P. AGUIRRE • El maltrato infantil en el marco de las estrategias familiares debido en población de alto riesgo	A. LA PALMA • Desarrollo de organizaciones populares
---	---	---	---	--	---	--	---	--	---------------------------------------	---------------------------------	--	--	--	---	--	--	---	--	--	--

PRESENTADO POR: ASOCIACION ARGENTINA PARA LA INFANCIA
Tucumán 481 2º Piso - 1013 Capital
Teléfono: 4382-9116 Fax: 4382-1652

"ESTUPIDEZ"

pasión

dirles que, por milagro, les sea otorgado aquello que debiera ser derecho consuetudinario: un trabajo, un sustento, un porvenir.

Todos los tesoros están guardados por dragones, decía Bellow; el problema es que ya nadie cree en dragones. Todo lo hermoso es difícil, sentenció Spinoza, pero es claro que nadie busca complicaciones inútiles. Nuestra subjetividad se halla interpelada, como pocas veces en la historia, por mutaciones difíciles de mensurar. En todo caso, en este fin de milenio pueden leerse indicios alarmantes de una época impiadosa y, lo que es peor, estúpida. Será necesaria una lucidez que, como decía Breton, nos exigirá pasearnos por el mundo con el ojo en estado salvaje.

* Psicólogo. Profesor en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora.



San Jorge lucha contra el dragón, mientras la doncella aguarda el resultado del combate.

"En el siglo XII, la pasión amorosa se ligaba con el programa personal de la salvación cristiana."

NUEVA VUELTA DE TUERCA EN EL DEBATE SOBRE ETICA PROFESIONAL

"Sobre abusos en la práctica del psicoanalista"

Una crítica

Por José E. Nesis*

A partir de las últimas notas publicadas en torno de la ética en el ejercicio del psicoanálisis me permito algunas reflexiones que considero pertinentes. Desde ya que no es mi propósito aquí continuar con el debate acerca de la cuestión planteada sobre los abusos en la práctica del psicoanalista o del terapeuta, aunque parece algo retrogrado hoy en día incluir la responsabilidad de los pacientes como parte de este tópico. Abordar cuestiones mucho más básicas.

La idea de que "regulación" es una palabra démodé en estos tiempos —citando a la nota de Korman— no se debe a mi entender a la tendencia actual neoliberal sino que responde a la modalidad que gran parte de los psicoanalistas argentinos le han impuesto a su práctica.

Se trata, en efecto, de un quehacer que respeta pocos de los derechos de los pacientes. Aunque no hagan al fondo de una discusión ética, podrían enumerarse algunos ejemplos que ocurren con mayor o menor frecuencia, según el caso: la no exposición de los títulos habilitantes, la no explicitación de que el psicoanálisis es una de las posibilidades que el paciente tiene para abordar el tratamiento de su dolencia y no la única, la omisión de estadísticas y pronósticos sobre psicopatologías (cuando los pacientes lo solicitan), las denominaciones con las que firman sus artículos ("psicoanalista" es ambiguo para quienes no están en el ámbito y no expone validación académica ni sanitaria; aun los doctorados omiten decir que son doctorados en psicología generando intencionalmente o no semejanza con los médicos, sean estos últimos doctorados o no), etc.

Por supuesto que podrán aparecer varias explicaciones para esto. El "compromiso con el psicoanálisis", las diferencias entre psicoanálisis y psicoterapia, etc., inentendibles para los ciudadanos legos que desconocen su condición de "analizantes" en lugar de pacientes, y sólo aceptados por estudiantes de psicología y psicoanálisis o por personas que se someten, no como parte de una tendencia neoliberal, sino probablemente como un componente de la tendencia anómica argentina, es decir una tendencia a la ilegalidad en todos los ámbitos.

Parece probable por un lado que estas características de la práctica resulten extensivas a la mayor par-

te del ámbito psi y no sólo al psicoanálisis. Por otra parte, estos comentarios no pueden generalizarse y abarcar a todos los profesionales. Pero de hacer referencia al menos a un porcentaje importante de ellos, creo que se justifica revisar estos temas para evitar riesgos de desprestigio que afecten injustamente a pacientes, profesionales y a la misma potencialidad terapéutica del análisis.

El psicoanálisis no puede descansar sobre los laureles que alguna vez tuvo en defensa de la búsqueda de la verdad y el compromiso con altos valores, sino que debería revisar su rol social en tanto puede devenir en encubridor y reproductor de problemáticas generadoras de patología y sufrimiento. La discusión es larga, pero vale la pena.

* Psicólogo. Miembro del Comité Editorial de la revista Perspectivas Bioéticas (Flacso).

Una respuesta

Por Isidoro Vegh*

La discusión es larga pero vale la pena. Que hay psicólogos que gustan del guardapolvo porque su ideal es el médico, es un hecho. Que desgraciadamente comparten con críticos de otras especialidades, que reclaman del psicoanálisis los mismos certificados que la sociedad exige de los dueños de Hipócrates, es otro hecho.

Es que después de cien años, y por errores que convalidó una tradición posfreudiana de analistas, se

sigue equiparando la cura analítica al tratamiento médico.

Que en ambos casos el sujeto acuda por un dolor, un sufrimiento con el que no puede, tiende a borrar que para el médico los análisis los indicará él como complemento de su tacto y su mirada, mientras que para el analista la palabra del sujeto, "su" análisis será determinante. Y su ejercicio es función del deseo del analista: no cualquiera estará dispuesto a escuchar la palabra hasta el extremo de su ausencia, cuando el dolor, el sexo y la muerte interroguen al paciente pero también a él, al analista.

Freud lo indicó: para eso el analista precisa pasar por su propio análisis. De eso, ¿qué certificado se puede dar?

Pero es válido que la sociedad reclame una garantía que los analistas podemos y por lo tanto debemos dar: que no creamos en el valor del certificado no se equipara a la renuncia por las pruebas (distinción que debo a la colega Alba Flesler). Un analista debe dar testimonio, hacer sus pruebas de su pase por el análisis. Es lo que algunos analistas intentamos, en estructuras que hacen del pase, su institución.

El pase es un procedimiento inventado por Jacques Lacan para que el analista que llegó al final de su análisis pueda dar testimonio de su pase de la condición de analizante a la de analista. Si da pruebas de esa operación, es nominado Analista de la Escuela: A.E.

* Psicoanalista. Ex presidente de la Escuela Freudiana de Buenos Aires (EFBA).

POSDATA

Crimen. "La criminalidad", con Alejandro Kaufman, Ignacio Lewkowicz, Elías Neuman y Herman Schiller en Facu de Psico, Independencia 3065, el 1º a las 21. Gratuito.

Pareja. "Introducción al psicoanálisis de pareja", por Clara Szein en Asociación de Terapia de Grupo, desde mañana de 13.30 a 15. 4774-6465. Gratuito.

Fútbol. Presentación del libro *Psicología del jugador de fútbol*, de Marcelo Roffé, el 1º a las 19.45 en Bolívar 263, microcine.

Bebé. "El bebé tiene la palabra: aproximaciones a la psicología perinatal", por Françoise Molenat, mañana y pasado en la Facu de Psico, 4932-6001 int. 133.

Sida. Talleres gratuitos de formación de voluntarios en Fundación Desida. 4825-4263.

Psicopedagogo. Jornada de Psicopedagogía en el Hospital Evita de Lanús, el 16. 4241-4051 int. 229.

Borges. "Volver a Borges", con Daniel Link en Sociedad Porteña de Psicoanálisis, el 4 a las 21. 4961-0996.

Sexo. "El sexo y la ley en el Antiguo Testamento", por Laura Klein en Centro Psicoanalítico Argentino, desde el 15 a las 20. 4822-4690.

Púberes. "La violencia en púberes y adolescentes", por Octavio Fernández Mouján en Facu de Psico de Universidad de Belgrano, el 4 a las 12.30. Gratuito. 4778-5400.

Mail de estas páginas: psicología @pagina12.com.ar. Fax: 4334-2330.

TANGOS PARA CANTAR EN EL DIVAN

Tanguedia freudo-gardeliana de Carlos D. Pérez. Domingos de octubre 20 hs. reservas: 4370-5348.

MAHLER CAFÉ - PASO LA PLAZA Corrientes 1660 1º piso

Filosofía y psicoanálisis

(Nietzsche y Freud. Schopenhauer Historia del yo. Fuentes filosóficas de Lacan. Historia de la ética. Foucault)

Docente de Filosofía UBA 4784-0333

Kinesiología

Masajes para: contracturas stress celulitis

Tel.: 4901-9939

ESTRENO TEATRAL

patriótica"

hornos, que sugieren la cremación, y a la vez la escena está llena de radiadores, en aparente alusión a que en la República Democrática Alemana faltaba calefacción. ¿Cuál es el efecto de esto en el público? ¿Puede homologarse la falta de calefacción con el Holocausto?

Las notas de una canción judía (¿gitana?, ¿rumana?) hacen serie con los himnos nazis, después de haberse escuchado con voz monótona las espantosas torturas de campo de concentración, que nos comueven por lo padecido tiempo después en la Argentina. El tono despertó risas, lo cual no condice con el carácter de réquiem con que también se nominó a Murx; la muerte, el estrangulamiento (traducción de la palabra Murx en alemán). Un réquiem merece el silencio del dolor. Pero el fenómeno de masas es ineludible, insiste Freud, y amenazante en todo grupo humano. Nos permite gozar de aquello que —lo sabemos pero a veces lo olvidamos— no tiene perdón.

* Psicoanalista.

SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital

1º Forum internacional de abordajes psicoterapéuticos "Comunicación, Información y Subjetividad"

Un espacio interdisciplinario para la reflexión • Más de 50 destacados disertantes

Panelistas: • Horacio Etcheberry • Germán García • Lucía Paschero • Marcos Aguirre • Jorge Sauri • Silvia Bleichmar • Tomás Abraham • Sonia Abadi • Eduardo Issaharoff • Gregorio Klimovsky • Hugo Scolnik • Adrián Paenza • Jorge García Bedaride • Magdalena Ruiz Guirazú • Walter Goodar • Alejandro Piscitelli y otros. Invitados extranjeros: • David Levytsky (Brasil) • José Outeiral (Brasil) • César Rodríguez Rabanal (Perú) • Dir. Ejecutiva: Dra. Mirta N. Cohen

7 al 10 de octubre en el Sheraton Hotel Bs. As. (Salones San Telmo y Retiro)

Declarado de interés cultural por la Secretaría de Cultura de la Nación y la OEA

Informes e Inscripción: Tel.: 4327-4433 / 4326-9725 (fax) / 4772-4636

cines

AFTER LIFE

(La vida después de la muerte).
Dir.: Kore-Eda Hirokazu.
(Japón). P/13.

Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.20 y 22.30 hs.

APUESTA FINAL

Dir.: John Dahl, con Matt Damon y Edward Norton. P/16.

Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.50 hs.

AULAS PELIGROSAS

Dir.: Robert Rodriguez. P/16.
Normandie I
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 15.20, 17.35, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
Dir.: Jay Roach, con Mike Myers, Michael York, Robert Wagner. P/13.

Ocean II
Llavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 17.19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

Santa Fe I
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

CORRE LOLA CORRE
(Alemania). Dir.: Tom Tykwer, con Franka Potente. P/13.

Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.30 y 21.15 hs.

ENTRE LAS PIERNAS
(España). Dir.: Manuel Gómez Pereira, con Victoria Abril y Javier Bardem. P/18.

Monumental III
Llavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.15, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL AMOR ES EL DIABLO
(Gran Bretaña). Dir.: John Maybury. P/16.

Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

EL CASO THOMAS CROWN
Dir.: Pierce Brosnan y Rene Russo. P/13.

Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Monumental II
Llavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL EXTRANJERO LOCO
(Francia). Dir.: Tony Gatlif. P/13.

Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19 y 23 hs.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.

Santa Fe II
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL TREN DE LA VIDA
(Francia). Dir.: Radu Mihailescu. S/R.

Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.10, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40 hs.

ESA MALDITA COSTILLA
Dir.: Juan José Jusid, con Susana Giménez, Luis Brandoni, Bettina Blum. P/13.

Ocean I
Llavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23 hs. Sáb. trasn.

GARAGE OLIMPO
Dir.: Marco Bechis. P/16.

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

LA CELEBRACION
Dir.: Thomas Vinterberg. P/18.

Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 22.50 hs.

LA HUA DEL GENERAL
Dir.: Simon West, con John Travolta y Madeleine Stowe. P/16.

Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.40 hs.

Grand Splendid
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.20, 18.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Monumental I
Llavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA MALDICION
Dir.: Jan de Bont, con Liam

Neeson, Catherine Zeta-Jones. P/13.

Normandie IV
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 15.50, 17.50, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

LA NOMIA
Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.

Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.50 hs.

LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.

Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.10, 17.40, 20 y 22.20 hs.

LOS IDIOTAS
Dir.: Lars Von Trier. P/18.

Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

MADRE E HIJO
(Rusia). Dir.: Alexander Sukurov. P/13.

Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 16.10 y 21.15 hs.

MANUELITA
Dir.: García Ferré. S/R.

Normandie II
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13 y 14.50 hs.

NOVIA FUGITIVA
Dir.: Gary Marshall, con Julia Roberts y Richard Gere. S/R.

América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

Normandie III
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

QJOSABIEN CERRADOS
Dir.: Stanley Kubrick, con Tom Cruise y Nicole Kidman. P/18.

Monumental IV
Llavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 15.50, 19 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.50 hs.

PRISIONERO DEL PELIGRO
Dir.: David Mamet, con Felicity Huffman y Steve Martin. P/13.

Normandie II
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.50 hs.

RUGRATS
(Luzbúrgia). Aventuras en pañales. En castellano. S/R.

Los Angeles IV
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs.

S.O.S. VERANO INFERNAL
Dir.: Spike Lee, con John Leguizamo. P/18.

Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

STAR WARS
(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.

Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

SUAÑOS DE UNA NOCHE DE VERANO
Dir.: Michael Hoffman, con Kevin Kline, Michelle Pfeiffer, Sophie Marceau. S/R.

Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

TARZAN
de Walt Disney.

Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.

Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

UN PAPA GENIAL
Dir.: Dennis Dugan, con Adam Sandler. P/13.

Atlas Llavalle
Llavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

SUAÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
Dir.: Michael Hoffman, con Kevin Kline, Michelle Pfeiffer, Sophie Marceau. S/R.

Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs.

TARZAN
de Walt Disney.

Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

TODO SOBRE MI MADRE
(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.

Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

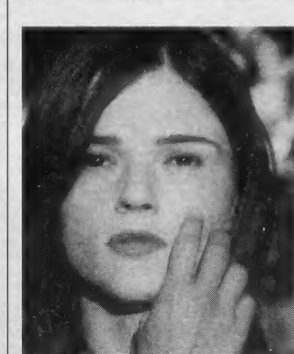
UN PAPA GENIAL
Dir.: Dennis Dugan, con Adam Sandler. P/13.

Atlas Llavalle
Llavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

en cartel



GARAGE OLIMPO

De Marco Bechis
(Argentina)

El director italo-argentino Marco Bechis concreta una descarnada, laconica descripción de la cotidianidad en los campos de detención durante la dictadura militar 1976-1983. En el film no hay golpes bajos ni sensacionalismo, sino la descripción minuciosa del horror, la realidad de una ciudad -Buenos Aires- escindida entre la ficción de la normalidad que se vive en la superficie y la terrible vida que apenas se esconde bajo la apariencia de un garaje cualquiera. (Complejo Tita Merello y Cosmos.)

P/16. Viernes y Sáb. trasn. 0.55 hs.

EL CASO THOMAS CROWN
10.45, 13.10, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.35 hs.

Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.50 hs.

EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA
11.15, 13.50 y 19.35 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.20 hs.

OJOS BIEN CERRADOS
16.25 y 22.10 hs. P/18.

ESA MALDITA COSTILLA
12.55 y 17.10 hs. (Viernes y Sábado también: 23.35 hs.). P/13.

MANUELITA
10.50, 13.45, 14.45 y 18 hs. S/R.

TARZAN
11.10 y 15.35 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Dir.: Spike Lee. Tel.: 4827-8362.

Sala I
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

UN PAPA GENIAL
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a Sábado antes de las 16 hs. \$ 3.50).

SALA I
AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
11.55, 15.05, 16.35, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.10 hs.

NOVIA FUGITIVA
12.50 y 17.10 hs. P/16.

SUAÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
12.05, 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.25 hs.

EL CASO THOMAS CROWN
12, 14.35, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 1.05 hs.

UN PAPA GENIAL
12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn. 0.35 hs.

LA MALDICION
12.20, 17.40 y 22.55 hs. P/13.

Entre las Piernas
12.45, 15.20, 17.55, 20.30 y 23.05 hs. S/R. Viernes y Sáb. trasn. 1.40 hs.

OJOS BIEN CERRADOS
15.50 hs. P/18. Viernes y Sáb. trasn. 0.50 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357.

Sala I
Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a Sábado 1ra y 2da. función: \$ 3.50).

OJOS BIEN CERRADOS
13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

Sala II
UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL
13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Sala III
TODO SOBRE MI MADRE
13.50, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10



AFTER LIFE

De Hirokazu Kore-Eda
(Japón)

¿Qué hay después de la muerte? El director y guionista presupone la existencia de una instancia inmediatamente posterior, donde aquellos que acaban de perder la vida pueden optar por mantener un único, preciado recuerdo, que los acompañará por el resto de la eternidad. Lejos de los escenarios angelicales que plantea Hollywood, el lugar de arribo es aquí muy parecido a una oficina pública, con empleados atiborrados de trabajo, que se quejan por la falta de calefacción. (Cine Cosmos exclusivamente.)

NOVIA FUGITIVA
12.30, 15.10, 17.20, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes, Sáb. y miér. trasn. 1 h. (dos copias).

LOS IDIOTAS
11.30 y 23.30 hs. P/18. Viernes, Sáb. y miér. trasn. 1.50 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.

UN PAPA GENIAL
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

NOVIA FUGITIVA
12.30, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.

EL CASO THOMAS CROWN
12.30, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

EL TREN DE LA VIDA
13.20, 15.50, 18.10, 20.50 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.

EL CASO THOMAS CROWN
12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

ATLASBELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.

SUEÑO DE UNA NOCHE DE BELGRANO
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

OJOS BIEN CERRADOS
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.

Sala I
LA HUA DEL GENERAL
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y Sáb. trasn.

Sala II
EL CASO THOMAS CROWN
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y Sáb. trasn.

Sala III
NOVIA FUGITIVA
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Viernes y Sáb. trasn.

Sala IV
UN PAPA GENIAL
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

Sala V
S.O.S. VERANO INFERNAL
13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.

Sala VI
LOS IDIOTAS
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.

UN PAPA GENIAL
13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn.

LA HUA DEL GENERAL
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

MANUELITA
12.30, 14.25 y 16.25 hs. S/R.

TODO SOBRE MI MADRE
18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16.

AUSTIN POWERS, EL ESPIA SEDUCTOR
13.10, 15.10,

en cartel

Ballet Contemporáneo
Del TGS

Dir.: Mauricio Wainrot

Presentación de tres programas de ballet: Looking Through Glass, del coreógrafo y bailarín Mauricio Wainrot (autor, entre otras, de Libertango, Fiesta y Perpetual Motion), con música de Philip Glass; In and Around Kozla Street, de Serge Benoit, con música de Arne Eigenfeldt; y Purcell Pieces, de Nils Christie con música de Henry Purcell. En la Sala Martín Coronado del TGS, M. Corrientes 1530. Reposición. Funciones: viernes y sábado a las 20.30 y domingo a las 17 (horarios hasta el 17 de octubre).

MARIA FUX

Recital coreográfico

Autobiografía teatral y danza de la bailarina María Fux, una de las pioneras de la danza moderna en la Argentina, donde en 1971 introdujo la danza terapia, destinada en un primer momento a hipocásticos. Cumplidos los 77 años, le dice adiós a la escena (pero no a la actividad docente) con su espectáculo Después de mis setenta, comienzo, sobre música de Sergio Ascher, Aubrey, Gallina, Eladia Blázquez y Astor Piazzolla. En el Auditorio del C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.

Mella, Domingo: 21 hs.
Pl.: \$ 15.
AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
MARTHA NOGUERA
(piano). Obras de Frederic Chopin. Sábado: 17 hs.
DON GIOVANNI
Ópera de W.A. Mozart. Elenco de Juventudes Lyrica. Dir.: José María Russo. Domingo: 16.30 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
HABLAME COMO LA LLUVIA
de Tennessee Williams. Con Norma Montenegro y Pedro Gutiérrez. Dir.: Willy Barbosa. Miércoles: 21 hs.
LA ISLA DESIERTA
de Roberto Arlt. Dir.: Norma Montenegro. Jueves: 20.30 hs. Pl.: \$ 5.
ENCLAVE DE MAR
de Alejandro Zingman. Dir.: Graciela Balletti. Viernes y Sábado: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

INCENDIO EN LA NIEVE
de Sam Sheppard. Dir.: Lisardo Lapiz. Sábado: 23 hs.
CLAUDETTE AMOR Y TANGO
de Lorena Penón. Dir.: Silvia De Oro. Domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 10.

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
DUD EN MI
de Tom Kempinsky. Con Mónica Maffia y Carlos Nessi. Dir.: Jorge Bucay. Viernes y Sábado: 20 hs. Pl.: \$ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. ART de Yasmira Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Leticia Bredice, Jorge Marrale, Susu Pecoraro, Gerardo Romano. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").

LA ALEGRE MUJER DE SHAKESPEARE
Con Fernando Lipiz, Silvia Kulika, Elizabeth Killian, Juan Manuel Tenaglia y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Loc.: \$ 20. (Sala "Raul Rosal").

EL EXCENTRICO DE LA 18
Llama 420. Tel.: 4772-6092.
LA CADADORA
(Habenera para piano), de Adriana Gentil, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibañez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALANES
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FILGRO ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalanes Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las películas Sabalibailles. Un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.
FAROS DE COLOR
de Javier Daulte. Con Carlos Sabelloso, Gabriela Izovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izovich. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.
MACBETH
"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Onecio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

LIVING, ULTIMO PAISAJE
Pla.: "The Sudamerican Way". Dir.: Giro Zorzi. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.
EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA CHILUNGA
y otros. Viernes: 23.45 hs. Ent.: \$ 7.
DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE...
Autor y dir.: Pablo Morelli. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

FACULTAD DE PSICOLOGIA
(Auditorio). Independencia 3065.
EL CASO DORA
de Roberto Torres. Con "Liliana Pecora" y Norberto Arcus. Dir.: Susana Nova. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5 (est.: \$ 3).

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Berni, Alejandra Darin y elenco. Dir.: Ricardo Ariz. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL OTRO LADO
Lambré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: \$ 5).
CIUDAD CANALLA
(El "Rojas" fuera del Rojas). Creación colectiva por el grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

POBRE CLARA...POBRE
Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2).
MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
DESPUES DE AYER
Dir.: M. Bongiovanni. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.
SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.D. Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.
UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

POCHOCLO
Variedad porteña. Humor, tango, blues. Pla.: "Dalia" y "Los cometas Brass". Dir.: Leandro Rosat. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.
DE PROFESION MATERNAL
de Graciela G. Mbarco. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y Job.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Paz. Con Gonzalo Urbizbera, María Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José de Padua. Fantástico. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
SUCESOS ARGENTINOS
Pla.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala 1).
EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Miriam Martino". Dir.: María Esther Fern ndez. Viernes y Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

EL DOBLE
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.
MANUAL...
Con instrucciones para el último puerto, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21 hs.
LOS ESCRIBANDES
de Alberto Vaccarezza. Con L. Lorenzo Quinzano. Sábado: 23 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Llama 420. Tel.: 4772-6092.

LA CADADORA
(Habenera para piano), de Adriana Gentil, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibañez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALANES
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FILGRO ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalanes Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las películas Sabalibailles. Un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

FAROS DE COLOR
de Javier Daulte. Con Carlos Sabelloso, Gabriela Izovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izovich. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MACBETH
"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Onecio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

LIVING, ULTIMO PAISAJE
Pla.: "The Sudamerican Way". Dir.: Giro Zorzi. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

LA CHILUNGA
y otros. Viernes: 23.45 hs. Ent.: \$ 7.

DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE...
Autor y dir.: Pablo Morelli. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

FACULTAD DE PSICOLOGIA
(Auditorio). Independencia 3065.

EL CASO DORA
de Roberto Torres. Con "Liliana Pecora" y Norberto Arcus. Dir.: Susana Nova. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5 (est.: \$ 3).

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Berni, Alejandra Darin y elenco. Dir.: Ricardo Ariz. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL OTRO LADO
Lambré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: \$ 5).

CIUDAD CANALLA
(El "Rojas" fuera del Rojas). Creación colectiva por el grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

POBRE CLARA...POBRE
Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2).

MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.

DESPUES DE AYER
Dir.: M. Bongiovanni. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.D. Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.

UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

POCHOCLO
Variedad porteña. Humor, tango, blues. Pla.: "Dalia" y "Los cometas Brass". Dir.: Leandro Rosat. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

DE PROFESION MATERNAL
de Graciela G. Mbarco. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y Job.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Paz. Con Gonzalo Urbizbera, María Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José de Padua. Fantástico. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

SUCESOS ARGENTINOS
Pla.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala 1).

EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Miriam Martino". Dir.: María Esther Fern ndez. Viernes y Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

EL DOBLE
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.

MANUAL...
Con instrucciones para el último puerto, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21 hs.

LOS ESCRIBANDES
de Alberto Vaccarezza. Con L. Lorenzo Quinzano. Sábado: 23 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Llama 420. Tel.: 4772-6092.

LA CADADORA
(Habenera para piano), de Adriana Gentil, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibañez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALANES
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FILGRO ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalanes Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las películas Sabalibailles. Un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

FAROS DE COLOR
de Javier Daulte. Con Carlos Sabelloso, Gabriela Izovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izovich. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MACBETH
"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Onecio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

LIVING, ULTIMO PAISAJE
Pla.: "The Sudamerican Way". Dir.: Giro Zorzi. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

LA CHILUNGA
y otros. Viernes: 23.45 hs. Ent.: \$ 7.

DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE...
Autor y dir.: Pablo Morelli. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

FACULTAD DE PSICOLOGIA
(Auditorio). Independencia 3065.

EL CASO DORA
de Roberto Torres. Con "Liliana Pecora" y Norberto Arcus. Dir.: Susana Nova. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5 (est.: \$ 3).

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Berni, Alejandra Darin y elenco. Dir.: Ricardo Ariz. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL OTRO LADO
Lambré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: \$ 5).

CIUDAD CANALLA
(El "Rojas" fuera del Rojas). Creación colectiva por el grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

POBRE CLARA...POBRE
Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2).

MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.

DESPUES DE AYER
Dir.: M. Bongiovanni. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.D. Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.

UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

POCHOCLO
Variedad porteña. Humor, tango, blues. Pla.: "Dalia" y "Los cometas Brass". Dir.: Leandro Rosat. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

DE PROFESION MATERNAL
de Graciela G. Mbarco. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y Job.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Paz. Con Gonzalo Urbizbera, María Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José de Padua. Fantástico. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

SUCESOS ARGENTINOS
Pla.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala 1).

EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Miriam Martino". Dir.: María Esther Fern ndez. Viernes y Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

EL DOBLE
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.

MANUAL...
Con instrucciones para el último puerto, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21 hs.

LOS ESCRIBANDES
de Alberto Vaccarezza. Con L. Lorenzo Quinzano. Sábado: 23 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Llama 420. Tel.: 4772-6092.

LA CADADORA
(Habenera para piano), de Adriana Gentil, con Laura Pons Vidal, Mónica Santibañez, Gabriel Correa y Ariel Casas. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALANES
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FILGRO ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalanes Sur", 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las películas Sabalibailles. Un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y Sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (viernes: \$ 5).

EL GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

FAROS DE COLOR
de Javier Daulte. Con Carlos Sabelloso, Gabriela Izovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izovich. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

HERMANOS ONAS
Autor y dir.: Diego Ferrando. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MACBETH
"construcciones de la mente". Alternativa que conjuga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Onecio. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

LIVING, ULTIMO PAISAJE
Pla.: "The Sudamerican Way". Dir.: Giro Zorzi. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

LA CHILUNGA
y otros. Viernes: 23.45 hs. Ent.: \$ 7.

DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE...
Autor y dir.: Pablo Morelli. Sábado: 20 hs. (Despedida). Ent.: \$ 5.

FACULTAD DE PSICOLOGIA
(Auditorio). Independencia 3065.

EL CASO DORA
de Roberto Torres. Con "Liliana Pecora" y Norberto Arcus. Dir.: Susana Nova. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5 (est.: \$ 3).

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

CRIMEN Y CASTIGO
de F. Dostoyevski. Con Alex Berni, Alejandra Darin y elenco. Dir.: Ricardo Ariz. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL OTRO LADO
Lambré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: \$ 5).

CIUDAD CANALLA
(El "Rojas" fuera del Rojas). Creación colectiva por el grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

POBRE CLARA...POBRE
Dir.: Noemí Salmeron. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2).

MARATHON
de Ricardo Monti. Dir.: Julia Calvo-Claudio Martínez Bel. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.

DESPUES DE AYER
Dir.: M. Bongiovanni. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 5.

SOLO PARA MUJERES
de G.M. Sierra. Dir.: B.D. Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.

UN TAL DRACULA
"Una segunda oportunidad", de S. Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

POCHOCLO
Variedad porteña. Humor, tango, blues. Pla.: "Dalia" y "Los cometas Brass". Dir.: Leandro Rosat. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

DE PROFESION MATERNAL
de Graciela G. Mbarco. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 21.30 hs., Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y Job.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE
de Carlos Paz. Con Gonzalo Urbizbera, María Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José de Padua. Fantástico. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.

SUCESOS ARGENTINOS
Pla.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala 1).

EL MUNDO DE MARIA ELENA
de María Elena Walsh. Con "Miriam Martino". Dir.: María Esther Fern ndez. Viernes y Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2).

EL DOBLE
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.

MANUAL...
Con instrucciones para el último puerto, de Bernardo Cappa. Grupo "La Paternal". Dir.: Luis Roffman. Sábado: 21 hs.

LOS ESCRIBANDES
de Alberto Vaccarezza. Con L. Lorenzo Quinzano. Sábado: 23 hs.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste. Mínima: 12°. Máxima: 24°.

12.30

◆ Sobre mujeres diferentes (Checoslovaquia/1963), dirigida por Vera Chytilova, en el ciclo La película del mediodía. Cine Cosmos, Corrientes 2046. Entrada \$2.

13.00

◆ "El teatro, tres territorios", seminario de Raúl Serrano, Juan Carlos Gené y Augusto Fernandes. Informes: 4809-564.

18.30

◆ Dialogo abierto con Germán Palacios, Oscar Martínez y Ricardo Darín en el marco del ciclo Mostrarte 99, organizado por el centro cultural universitario de Psicología. Interdependencia 3065. Gratis.

19.00

◆ "Microclimas", concierto de piano a cargo de Claudio Spector y alumnos de su cátedra. En la Scala de San Telmo, Pje. Gluffra 371. Entrada libre.

◆ Inauguración de la muestra "16 artistas se exponen", con la participación, entre otros, de Ignacio Amespil, Hebe Roux y Dolores Sánchez. En el Salón de Pasos Perdidos de la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263.

19.30

◆ "Lucha en el hospital Malbrán y el hospital Larcade", charla-debate a cargo de Rubén Mosquera, Liliana Fontán y Gustavo Eugeni en el marco del ciclo Política y salud organizado por el Ateneo Ramón Castañeda. En el centro cultural Enrique S. Discépolo, Av. La Plata 2193.

20.00

◆ Reportaje a Quino a cargo de Eduardo de la Puente, en el marco del ciclo La biblioteca y el humor organizado por la Conabip. En el auditorio Alberto Vinasco, Ayacucho 1578. Entrada gratis.

21.00

◆ "Tributo a Borges y Piazzola", por Daniel Binelli, Lito Cruz y Jairo. En el centro cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada gratuita.

◆ Después de mis setenta, comienza... espectáculo teatral de María Fux. En el centro cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada \$7.

21.30

◆ Silvia Iriondo presenta "Coplas para la luna". En el Club del Vino, Cabrera 4737. Última función.

Por Juan Gelman

Marcel Proust salió por última vez de su casa sólo para revisar Vista de Delft, uno de los dos paisajes que pintó Jan Vermeer. Para Begotte, personaje de la novela del escritor francés, ese cuadro sugiere "un mundo diferente, fundado en la bondad, en los escrúpulos, en el sacrificio, un mundo completamente distinto de éste". Es una de las paradojas que propone la obra del gran pintor holandés: la extrema precisión en el detalle con que trasladó a la tela objetos y figuras humanas crea en el espectador la rara sensación de que la nitidez del tema esconde un misterio infranqueable. Tal vez el de la propia realidad.

Es poco lo que se conoce de la vida de Vermeer. Nunca se movió de Delft, donde nació en 1632. Hijo de un tejedor, a los 21 años ingresó en el gremio de pintores de la ciudad y casó con Catharina Bolnes, que le dio 15 hijos. La pintura fue para él un segundo oficio: vivió de sus actividades de marchand, aunque más de una vez canceló deudas con sastres y carniceros canjeándolas por sus cuadros. No faltarán los pintores argentinos que volverían hoy con gusto al trueque de arte por comida. El chileno Matta intercambiaba, hasta no hace mucho, dibujos por vino en su casona de Tarquinia. Claro que —se sabe— ambas cosas son productos artísticos.

La invasión francesa a los Países Bajos en 1672 arruinó el negocio de Vermeer, que falleció en bancarrota tres años después. Su mujer intentó en vano salvar del remate 29 óleos del pintor. Esa obra se dispersó y sumió en 200 años de oscuridad. Vermeer no tuvo en vida más que el reconocimiento de una élite. Se lo consideraba un artista experimental y su prestigio era escaso. Poco le importaba: recluso en su estudio —se dice que hasta sus paisajes los pintó detrás de una ventana—, perseguía la obsesión de representar la realidad con loca exactitud. Tal necesidad entraña un acicate y un peligro: el de su imposibilidad. Pero nadie como él ha sabido apresar las sutilezas de la luz para iluminar las secretas relaciones de la

figura humana con su entorno. El chorro de la leche que sirve en una jarra *La lechera*, da sed y su materialidad subraya curiosamente la atmósfera enigmática del cuadro.

Cada pintura de Vermeer ofrece la suma de una observación casi científica de la luz y la materia. Con una libertad que redime al color de su tarea de ser únicamente forma, exploró perspectivas audaces que actualmente sólo se logran con el uso de un gran angular. No es casual que el redescubrimiento del maestro holandés, a fines del

yó reconocer más de una vez el rostro de Catharina. Tal vez. Lo cierto es que en sus cuadros de una mujer sola pareciera que las revela la luz, con un toque en la mejilla o un labio a modo de homenaje. El observador puede maravillarse ante las tonalidades de Mujer en azul, pero sobre todo lo conmueve la preñez y el ensimismamiento de la modelo. Vermeer anotaba pormenorizadamente las alfombras opulentas, las ropas de armiño y seda, las joyas, los instrumentos musicales, pero en *Mujer con una balanza* la retrata —de pie delante y a espaldas de una pintura de *El juicio final*— mira absorta los platillos vacíos y tal vez piensa que pesarán alguna vez su alma. *Muchacha dormida*, *La muchacha del sombrero rojo*, *Muchacha tomando vino con un caballero*, *Muchacha con una flauta*, *La fregona*, *La bordadora*, *Dama escribiendo una carta con criada*, *La lección de música*, insisten en un universo femenino visto con extrema delicadeza y una óptica despojada de cualquier voluntad de mera descripción. Pareciera que para Vermeer la mujer no podía ser objeto de dominio o posesión, ni siquiera por el ojo.

La cámara oscura le permitió ceñir la textura de superficie de sus obras de manera totalmente distinta a la de los pintores contemporáneos y aun pasados. No tuvo discípulos, ni seguidores, ni continuadores. Sólo, sí, un imitador tres siglos después: su compatriota Hans van Meegeren produjo en los años '30 del XX siete "Vermeers" que engañaron fácilmente a los especialistas. Por ejemplo, un Cristo en Emaús —combinación derostros, figuras, platos y una jarra de vino copiados de auténticos cuadros de Vermeer— que fue elogiadísimo por los que saben. En 1945 Meegeren fue detenido por vender un "Vermeer" a un alemán. No fue acusado de falsificador, sino de colaborar con el nazismo. La pena por lo último era mucho más dura y Meegeren, cuya industria nunca había sido detectada, declaró su imposición. Tuvo que probarla pintando otro "Vermeer" de preso: la policía le había creído más al cuadro.



siglo XIX, coincidiera con el desarrollo de la fotografía. Vermeer trabajaba en un estudio convertido en cámara oscura y pasaba al lienzo mesas, libros, sillas y demás objetos observados a través de la pantalla de un vidrio esmerilado. Es un método que no pocos críticos de arte prefieren no mencionar cuando analizan la obra de Vermeer, quizá temerosos de degradar su rango de gran pintor sin trabas. Eso no lo preocuparía: pintar era entonces la única manera de captar el colorido del mundo y él quiso perfeccionarla.

En sus *Muchachas*, Malraux cre-

CARTAS

Yo pido perdón

El desencanto que surge de sus palabras nos da la muestra de una antigua ilusión, aunque nada dicen sobre el futuro que desean, y acaso hasta ellos duden (de) si sus acciones son convenientes o efectivas, pero seguramente en un pasado no muy remoto fueron a votar por transformaciones, por desarrollo, por justicia, por extensión de derechos, y sobre todo contra la impunidad. Si hoy se van del sistema político, es porque alguna vez estuvieron contenidos por él. Me preocupa como militante político (que soy). Fueron pacientes, esperaron 17 años y 9 elecciones nacionales generales para organizar su desencanto. Hoy constituyen la punta de un fenómeno al que muchos no se suman por desconocimiento, por temor o inercia; lo cierto es que los propiciantes del voto en blanco ya no son una anecdótica antipolítica, sino más bien nuevos hijos abandonados de esta democracia.

Si bien comparto el hastío, no creo cierto que no existan alternativas; el mapa político argentino es amplio y plural (desde el PTS hasta Patti), por muchas veces una construcción democrática comienza desde un espacio minoritario. De todas maneras, me pregunto si tendremos que esperar a que constituyan una mayoría, para empezar a revisar nuestros malos hábitos políticos. No vale la pena aquí resaltar el esfuerzo y las buenas intenciones de quienes hacen política, sino reflexionar sobre el lento proceso de deslegitimación de la política y otras actividades sociales que requieren de la asociación, como los sindicatos, para poder proponer alternativas que nos permitan recuperar el sentido profundo de la política como herramienta de transformación y también de gestión. Yo les pido perdón, por no haber sido más exigente con funcionarios que no supieron estar a la altura de las circunstancias, por no haber constituido espacios más abiertos a nuevas personas o nuevas ideas, por no ser más estricto en la construcción de un Estado representativo desde lo formal y por la calidad y pertinencia de sus políticas y prestaciones. Seguramente, les interesa mucho lo que pasa en su entorno; espero pertenecer a la generación de políticos que contribuya a construir el camino de vuelta.

Fabio José Quetglas
DNI 17.623.891

Desde que nací soy parte de OSDE...

La Organización OSDE crece conmigo y está atenta a mis necesidades. Es la empresa que quiero para mis hijos. Ellos son el futuro y sé que OSDE va a estar ahí para asegurarles una protección sin fronteras.



27° ANIVERSARIO